Flame360

ECE R129/03, 40–150 cm

DE EN FR IT NL

ES CZ PL SK

osann

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Kinderautositz Flame360 entschieden haben. Wenn Sie Hilfe zu diesem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

ANWENDUNG

- Dieses Produkt ist geeignet für Kinder mit einer Körpergröße von 40 bis 150 cm.
- **Einbau rückwärtsgerichtet von 40 bis 105 cm Körpergröße** erfolgt mithilfe der Isofix-Konnektoren und dem Top-Tether Gurt. Das Kind wird mit dem 5-Punkt-Gurt des Kinderautositzes angeschnallt.
- **Einbau vorwärtsgerichtet von 76 bis 105 cm Körpergröße und einem Mindestalter von 15 Monaten** erfolgt mithilfe der Isofix-Konnektoren und dem Top-Tether Gurt. Das Kind wird mit dem 5-Punkt-Gurt des Kinderautositzes angeschnallt.
- **Einbau vorwärtsgerichtet von 100 bis 150 cm Körpergröße** erfolgt mithilfe der Isofix-Konnektoren. Der Top-Tether Gurt wird in dieser Größenklasse nicht benötigt. Das Kind wird mit dem 3-Punkt-Gurt des Autos angeschnallt. Alternativ kann der Kinderautositz in der Größenklasse 100–150 cm auch nur mit dem 3-Punkt-Gurt montiert werden. Eine Verbindung mit den Isofix-Konnektoren ist nicht zwingend notwendig, aber empfohlen.

WICHTIG

VERWENDEN SIE DEN KINDERAUTOSITZ NICHT IN FAHRTRICHTUNG, BEVOR DAS ALTER DES KINDES 15 MONATE NICHT ÜBERSCHRITTEN HAT.

EXTREME GEFAHR

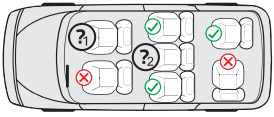
Es wird empfohlen, den Kinderautositz auf dem Rücksitz des Fahrzeugs zu installieren. Befestigen Sie den Kinderautositz für die rückwärtsgerichtete Nutzung in der Größenklasse 40 bis 105 cm NICHT auf dem Vordersitz, wo sich ein Airbag befindet. Es sei denn, der Airbag kann deaktiviert werden. Lesen Sie diesbezüglich in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs nach.

HINWEIS

HINWEIS (40–105 cm):
Dies ist ein i-Size Kinderrückhaltesystem. Es ist nach der Regelung Nr. 129 für die Verwendung in „i-Size-kompatiblen" Fahrzeugsitzen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

HINWEIS (100–150cm):
Dies ist eine optimierte i-Size Kindersitzerhöhung. Es ist nach der Regelung Nr. 129 für die Verwendung in erster Linie auf „i-Size-Sitzplätzen" zugelassen, die von den Fahrzeugherstellern in der Gebrauchsanweisung des Fahrzeugs angegeben sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Autositzhersteller oder den Händler.



1. Nur wenn Isofix-Konnektoren sowie ein Top-Tether-Haken vorhanden sind und der Sitzplatz im Pkw-Handbuch als i-Size kompatibel anerkannt ist. Bei rückwärtsgerichteter Nutzung zusätzlich nur, wenn der Airbag deaktiviert werden kann.

2. Nur, wenn Isofix-Konnektoren vorhanden sind und der Sitzplatz im Pkw-Handbuch als i-Size kompatibel anerkannt ist.

Die folgende Tabelle enthält Informationen über die Befestigungsvorrichtungen und -methoden:

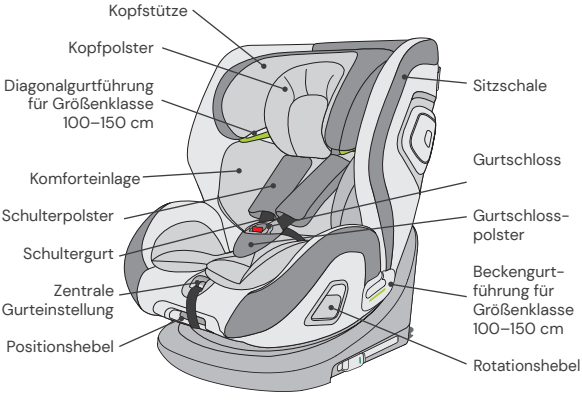
Größenklasse	Einbaurichtung	Installation	Typ	Sicherung des Kindes
40–105 cm	Rückwärtsgerichtet	Isofix-Konnektoren & Top-Tether	i-Size	5-Punkt-Gurt des Kinderautositzes
76–105 cm	Vorwärtsgerichtet	Isofix-Konnektoren & Top-Tether	i-Size	5-Punkt-Gurt des Kinderautositzes
100–150 cm	Vorwärtsgerichtet	Isofix-Konnektoren & 3-Punkt-Gurt des Autos	i-Size Booster seat	3-Punkt-Gurt des Autos
100–150 cm	Vorwärtsgerichtet	3-Punkt-Gurt des Autos	i-Size Booster seat	3-Punkt-Gurt des Autos

WARNUNG

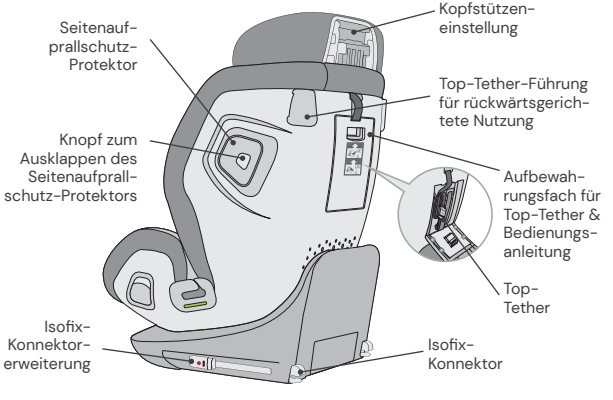
- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch, um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten. Bewahren Sie die Anleitung auf. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu schweren Verletzungen Ihres Kindes führen.
- Der Kindersitz kann mit dem eigenen 5-Punkt-Gurtsystem nur für Kinder unter einem Körpergewicht von 18 kg und einer Körpergröße bis 105 cm verwendet werden.
- Der Kindersitz kann NICHT mit dem 5-Punkt-Gurtsystem für Kinder über einem Körpergewicht von 18 kg und einer Körpergröße von über 105 cm verwendet werden.
- Der Kindersitz kann mit den Isofix-Konnektoren und dem Top-Tether Gurt rückwärts- und vorwärtsgerichtet eingebaut werden. Wichtig: Nicht vorwärtsgerichtet einbauen, bevor das Alter des Kindes 15 Monate nicht überschritten hat.
- Für den Isofix-Einbau: Achten Sie darauf, das Handbuch des Autoherstellers zu lesen.
- Verwenden Sie keine anderen tragenden Berührungspunkte als diejenigen, die in der Anleitung beschrieben und in dem Kinderrückhaltesystem gekennzeichnet sind.
- Verwenden Sie diesen Kinderautositz nicht zu Hause. Er wurde ausschließlich für den Gebrauch in einem Auto konzipiert.
- Lassen Sie Ihr Kind zu keiner Zeit unbeaufsichtigt in dem Sitz.
- Stellen Sie den rückwärtsgerichteten Kinderautositz nicht auf einen Vordersitz mit aktiviertem Airbag. Dies kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.
- Der Kindersitz muss ausgetauscht werden, wenn er bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war.
- Aus Sicherheitsgründen muss der Kinderautositz auch dann im Fahrzeug befestigt sein, wenn sich kein Kind im Kinderautositz befindet.
- Stellen Sie immer sicher, dass alle Gurte, die den Kinderautositz am Fahrzeug halten, festsitzen und alle Gurte, die das Kind zurückhalten, an den Körper des Kindes angepasst sind. Stellen Sie zudem sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind.
- Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die im Falle eines Zusammenstoßes Verletzungen verursachen können, müssen ordnungsgemäß gesichert werden.
- Steife Gegenstände und Kunststoffteile eines Kinderrückhaltesystems müssen so platziert und installiert sein, dass sie nicht von einem beweglichen Sitz oder einer Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
- Es ist wichtig, dass tiefsitzende Gurte das Becken des Kindes fest fixieren. Um das Sturzrisiko zu vermeiden, sollte Ihr Kind immer angeschnallt sein.
- Es ist gefährlich, ohne Zustimmung der zuständigen Instanz Änderungen oder Ergänzungen am Produkt vorzunehmen. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen des Herstellers des Kinderrückhaltesystems birgt ebenfalls Gefahren für die Sicherheit Ihres Kindes.
- Dieser Kindersitz wurde für Kinder mit einer maximalen Körpergröße von 150 cm konzipiert. Überlasten Sie niemals den Kindersitz, indem Sie mehr als ein Kind oder zusätzliche Lasten darin transportieren.
- Die Kinderrückhalteeinrichtung darf nicht ohne den Sitzbezug verwendet werden.
- Der Sitzbezug darf nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen ersetzt werden, da dieser Sitzbezug ein fester Bestandteil der Rückhalteleistung ist.

SITZTEILE

Vorderansicht

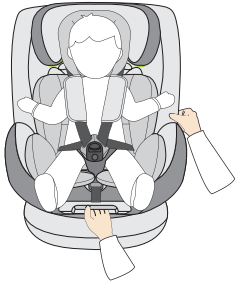


Rückansicht



VERWENDUNG DES KINDERAUTOSITZES

Einstellen des Neigungswinkels des Kinderautositzes



- Betätigen Sie mit einer Hand den Positionshebel an der unteren Vorderseite der Sitzschale.
- Halten Sie mit der anderen Hand die Sitzschale und stellen Sie den Winkel ein.

Folgende Sitzpositionen sind möglich:
(Bitte Label am Kindersitz beachten)

Rückwärtsgerichtet,
Körpergröße 40–75 cm, Position: R1
Körpergröße 76–105 cm, Position: R2

Vorwärtsgerichtet,
Körpergröße 76–105 cm,
mind. 15 Monate alt:
4 Positionen (1 bis 4)

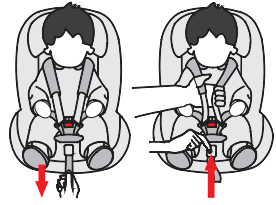
Vorwärtsgerichtet, Körpergröße:
100-150 cm: 1 Position (1)

Drehung des Kinderautositzes

- Der Kinderautositz hat auf beiden Seiten der Sitzschale einen Rotationshebel. Um den Kinderautositz im eingebauten Zustand zu rotieren, betätigen Sie den Ihnen zugewandten Rotationshebel und drehen Sie den Kinderautositz in die rückwärts- bzw. vorwärtsgerichtete Position.
- Die vorwärtsgerichtete Position ist nur für Kinder mit einem Mindestalter von 15 Monaten und einer Mindestgröße von 76 cm geeignet. Die rückwärtsgerichtete Position ist für Kinder von 40 bis 105 cm Körpergröße und einem Maximalgewicht von 18 kg ausgelegt.
- Die seitliche Position ist nur für den erleichterten Einstieg des Kindes vorgesehen. Diese Position darf nicht während der Fahrt verwendet werden.

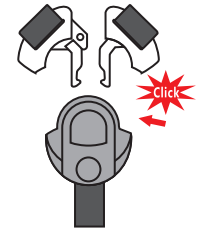
Einstellung des Gurts

- Um den Gurt zu lösen, drücken Sie mit einer Hand den Knopf zur Gurtverstellung im Sitzbereich. Halten Sie das Gurtschloss mit der anderen Hand und lockern Sie die angebrachten Gurte vorsichtig.
- Ziehen Sie an der vorderen Einstelllasche, um die Gurte straffzuziehen. Achten Sie darauf, dass die Riemen nicht verdreht sind.



Öffnen/Schließen des Gurts

- Um den Gurt zu entriegeln, drücken Sie den Knopf des Gurtschlosses, ziehen Sie die Schnallenzungen heraus und trennen Sie diese.
- Um den Gurt zu verriegeln, verbinden Sie zuerst die beiden Schnallenzungen und stecken Sie diese zusammen in das Gurtschloss.

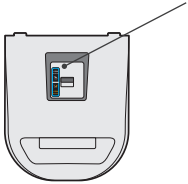


Einstellung der Kopfstütze

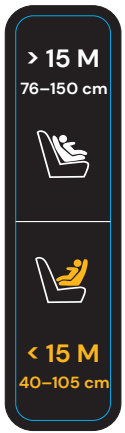
- Lösen Sie den Gurt und ziehen Sie den Hebel zur Einstellung der Kopfstütze auf der Rückseite des Kinderautositzes. Bewegen Sie die Kopfstütze, bis sie in der richtigen Höhe einrastet.
- Achten Sie darauf, dass die Schultergurte knapp über den Schultern Ihres Kindes aus dem Kinderautositz geführt werden.
- Lassen Sie den Hebel los und stellen Sie sicher, dass die Kopfstütze eingerastet ist.

RotationControl

- Der RotationControl Knopf dient als Kontrollhilfe und soll eine frühzeitige vorwärtsgerichtete Nutzung des Kinderautositzes verhindern.
- Bitte geben Sie am RotationControl Knopf (Unterseite des Kinderautositzes) an, ob das Alter Ihres Kindes unter oder über 15 Monaten liegt.
- Liegt das Alter unter 15 Monaten, können Sie den Kinderautositz ausschließlich in die rückwärtsgerichtete sowie seitliche Position drehen. Die vorwärtsgerichtete Position ist verriegelt und kann für Kinder unter 15 Monaten nicht genutzt werden.
- Liegt das Alter über 15 Monaten und die Körpergröße über 76 cm, kann der Kinderautositz auch in der vorwärtsgerichteten Position genutzt werden. Stellen Sie hierzu bitte den RotationControl Knopf um.
- Wir empfehlen, den Kinderautositz so lange wie möglich, mindestens jedoch bis zu einem Alter von 15 Monaten sowie einer Körpergröße von mindestens 76 cm, rückwärtsgerichtet zu nutzen.

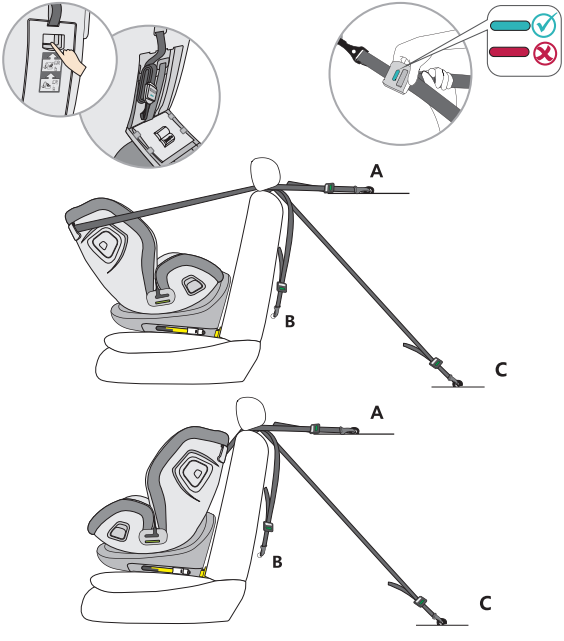


Beispielabbildung
Unterseite Kindersitz



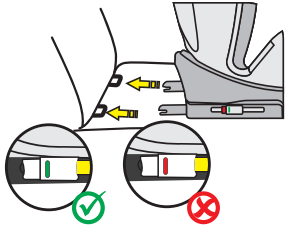
Top-Tether für Größenklasse 40–105 cm

- Nehmen Sie den Top-Tether aus dem Aufbewahrungsfach.
- Um den Top-Tether zu lösen, drücken Sie mit einer Hand den grauen Knopf und ziehen Sie mit der anderen Hand die Seite des Gurtankers auf die erforderliche Länge.
- Um den Top-Tether zu befestigen, hängen Sie den Anker an den Befestigungspunkt am Autositz und ziehen diesen so straff wie möglich. Die Anzeige wird erst grün, wenn der Gurt ausreichend gestrafft ist.
- Bei rückwärtsgerichteter Nutzung des Kinderautositzes muss der Top-Tether Gurt durch die Top-Tether-Führung seitlich am Kinderautositz gefädelt werden. Nutzen Sie idealerweise die Führung zum Innenraum Ihres Pkw um die Rotation zur Autotür für ein bequemes Ein- und Aussteigen zu gewährleisten.
- Der Top-Tether Gurt ist nur für die Größenklasse 40–105 cm notwendig. In der Größenklasse 100–150 cm können Sie den Top-Tether Gurt wieder im Aufbewahrungsfach verstauen.



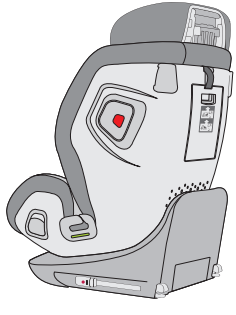
Isofix-Konnektoren

- Drücken Sie beide seitlichen Isofix-Konnektorknöpfe, um die Isofix-Konnektoren in der Länge auszufahren.
- Führen Sie die Isofix-Konnektoren zu den Isofix-Halterungen am Pkw-Autositz und lassen Sie diese einrasten.
- Schieben Sie den Kinderautositz fest an die Rückenlehne des Autositzes. Achten Sie darauf, dass beide Isofix-Anzeigen auf Grün sind.



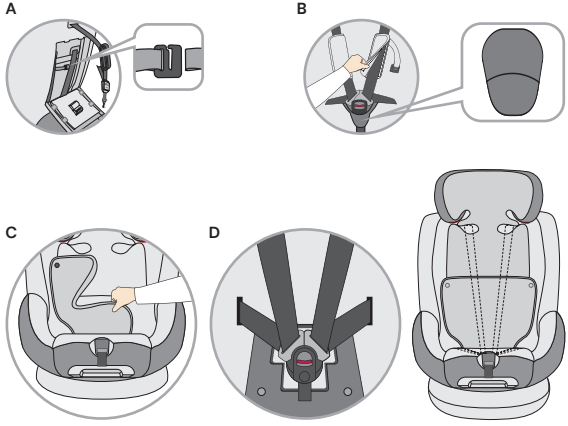
Seitenaufprallschutz-Protektoren

- Auf beiden Seiten des Kinderautositzes befinden sich ausklappbare Seitenaufprallschutz-Protektoren.
- Bitte drücken Sie jeweils den auf der Autotür-Seite befindlichen Protektor aus in dem Sie auf den inneren Knopf (rot markiert) drücken. Der zum Innenraum befindliche Protektor muss nicht ausgeklappt werden.
- Um den Protektor einzuklappen, drücken Sie den inneren Knopf sowie zusätzlich den Protektor. Lassen Sie den inneren Knopf los, damit der Protektor eingeklappt bleibt.



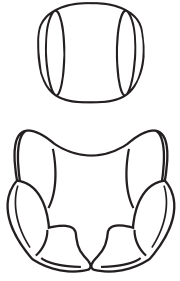
5-Punkt-Gurt verstauen für Größenklasse 100–150 cm

- Öffnen Sie das Aufbewahrungsfach auf der Rückseite des Kinderautositzes und fädeln Sie die Schulterpolster aus ihren Haken aus (Abb. A). Öffnen Sie die Schulterpolster an ihren Druckknöpfen, sodass Sie die Schulterpolster vollständig vom Kindersitz entfernen können (Abb. B). Entfernen Sie ebenfalls das Gurtschlosspolster.
- Lösen Sie das Gurtsystem auf die maximale Länge.
- Verstauen Sie den Top-Tether Gurt im Aufbewahrungsfach an der Rückseite des Kinderautositzes.
- Öffnen Sie den Bezug im Rückenbereich an seinen Druckknöpfen und klappen Sie diesen weg. Klappen Sie ebenfalls den unteren Teil des Bezugs der Kopfstütze zur Seite (Abb. C).
- Öffnen Sie das Gurtsystem und bringen Sie die Schultergurte hinter den Bezug.
- Ziehen Sie den Bezug im Sitzbereich vorsichtig ab, sodass Sie das Gurtschloss durch die Öffnung im Sitzbezug durchführen können.
- Stecken Sie die Gurtschlosszungen in das Gurtschloss und verstauen Sie dieses in der Mulde im Sitzbereich (Abb. D).
- Stülpen Sie den Bezug wieder über den Sitzbereich und achten Sie darauf, dass der Bezug sich in seiner Einkerbung befindet.
- Klappen Sie den unteren Teil des Bezugs der Kopfstütze wieder zurück und den Bezug des Rückenbereichs wieder hoch und schließen Sie diesen mit seinen Druckknöpfen.
- Bewahren Sie die entfernten Polster für einen späteren Wiedergebrauch gut auf.



Kopfpolster & Komforteinlage

- Das Kopfpolster und die Komforteinlage sind für Babys mit einer Körpergröße von 40–75 cm vorgesehen.
- Bitte entnehmen Sie beide Einlagen, sobald Ihr Kind die genannte Körpergröße überschritten hat.



REINIGUNG

Um eine lange Nutzungsdauer Ihres Kinderautositzes zu gewährleisten, verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel oder aggressive Reinigungsmittel zur Reinigung des Kinderautositzes. Überprüfen Sie nach jedem Waschgang die Beständigkeit des Stoffes und der Nähte. Beim Waschen des Stoffs sind die Anweisungen auf dem Etikett (siehe unten) sorgfältig zu befolgen.

Waschen bei 30 °C,
Schonwaschgang

NICHT
bügeln

NICHT
bleichen

NICHT
chemisch reinigen

Trommeltrocknen bei
niedriger Temperatur

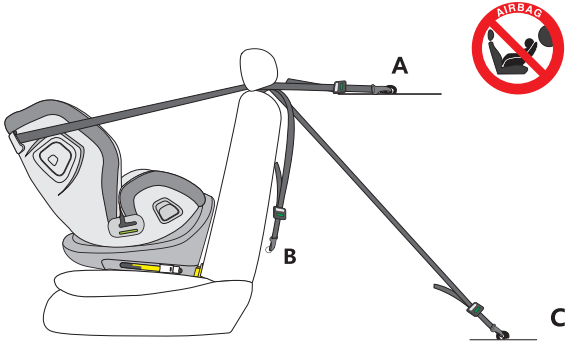
INSTANDHALTUNG

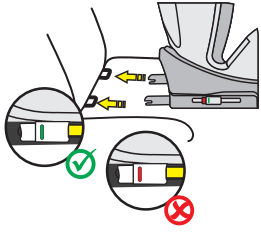
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts auf mögliche Schäden. Im Schadensfall darf der Kinderautositz nicht mehr verwendet werden und ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

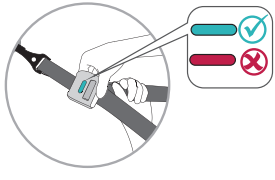
Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich bitte an den
Osann Kundendienst unter +49 (0)7731 970077.

EINBAU DES KINDERAUTOSITZES

1) Größenklasse 40–105 cm, max. 18 kg, rückwärtsgerichtet



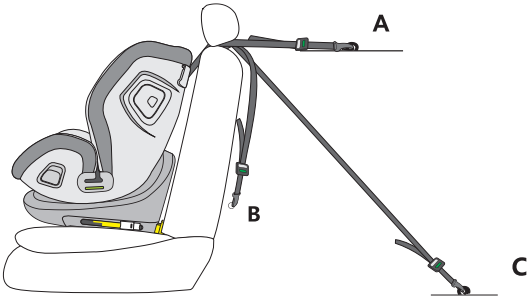


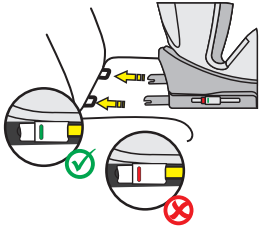


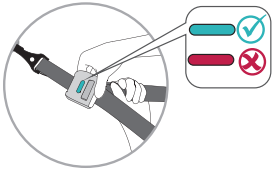
1. Stellen Sie am RotationControl Knopf das Alter Ihres Kindes ein.
2. Stellen Sie den Kinderautositz auf die maximale Liegeposition ein und drehen Sie ihn, sodass er in rückwärtsgerichteter Ausrichtung auf die Sitzposition R1 - 40–75 cm zeigt. Wenn die Körpergröße Ihres Kindes 75 cm überschreitet, stellen Sie bitte auf die Sitzposition R2 - 76–105 cm um.
3. Drücken Sie beide seitlichen Isofix-Konnektorknöpfe, um die Isofix-Konnektoren in der Länge auszufahren.
4. Führen Sie die Isofix-Konnektoren zu den Isofix-Halterungen am Pkw-Autositz und lassen Sie diese einrasten.
5. Schieben Sie den Kinderautositz fest an die Rückenlehne des Autositzes. Achten Sie darauf, dass beide Isofix-Anzeigen auf Grün sind.
6. Nehmen Sie den Top-Tether aus dem Aufbewahrungsfach und ziehen Sie diesen auf die volle Länge aus.
7. Der Top-Tether Gurt muss durch die Top-Tether-Führung seitlich am Kinderautositz gefädelt werden. Nutzen Sie idealerweise die Führung zum Innenraum Ihres Pkw um die Rotation zur Autotür für ein bequemes Ein- und Aussteigen zu gewährleisten.
8. Haken Sie den Top-Tether am entsprechenden Haken in Ihrem Auto ein (z.B. Rückseite des Autositzes oder im Kofferraum. Beachten Sie hier bitte die Bedienungsanleitung Ihres Autos).
9. Straffen Sie nun den Top-Tether, bis die Anzeige am Top-Tether grün anzeigt.
10. Zum bequemen Einsetzen Ihres Kindes drehen Sie den Kinderautositz zur Autotür.
11. Lösen Sie die Gurtschnalle des Kinderautositzes und legen Sie die Gurte auf die Außenseite des Sitzes.
12. Setzen Sie Ihr Kind in den Kinderautositz.
13. Stellen Sie die Höhe der Kopfstütze wie zuvorgehend beschrieben ein.
14. Schließen Sie die Gurtschnalle wieder, bis ein Klicken zu hören ist.
15. Ziehen Sie an der vorderen Einstelllasche, um die Gurte straffzuziehen. Achten Sie darauf, dass die Riemen nicht verdreht sind.
16. Drehen Sie den Sitz in die rückwärtsgerichtete Position. Überprüfen Sie, ob der Kinderautositz in dieser Position eingerastet ist.

EINBAU DES KINDERAUTOSITZES

2) Größenklasse 76–105 cm, mind. 15 Monate, max. 18 kg, vorwärtsgerichtet





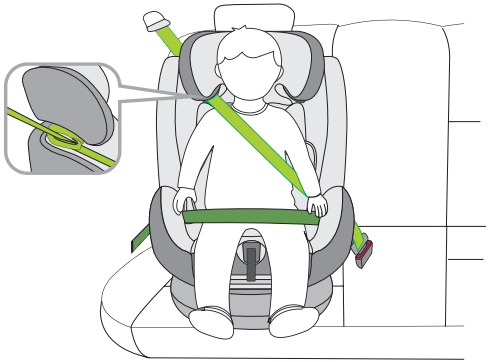


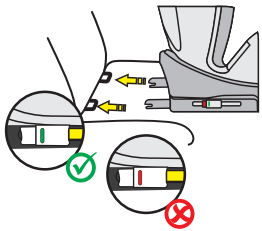
WICHTIG: VERWENDEN SIE DEN KINDERAUTOSITZ NICHT IN FAHRTRICHTUNG, BEVOR DAS ALTER DES KINDES 15 MONATE NICHT ÜBERSCHRITTEN HAT.

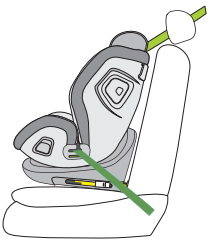
1. Stellen Sie am RotationControl Knopf das Alter Ihres Kindes ein.
2. Drücken Sie beide seitlichen Isofix-Konnektorknöpfe, um die Isofix-Konnektoren in der Länge auszufahren.
3. Führen Sie die Isofix-Konnektoren zu den Isofix-Halterungen am Pkw-Autositz und lassen Sie diese einrasten.
4. Schieben Sie den Kinderautositz fest an die Rückenlehne des Autositzes. Achten Sie darauf, dass beide Isofix-Anzeigen auf Grün umschalten.
5. Nehmen Sie den Top-Tether aus dem Aufbewahrungsfach und ziehen Sie diesen auf die volle Länge aus.
6. Haken Sie den Top-Tether am entsprechenden Haken in Ihrem Auto ein (z.B. Rückseite des Autositzes oder im Kofferraum. Beachten Sie hier bitte die Bedienungsanleitung Ihres Autos).
7. Straffen Sie nun den Top-Tether, bis die Anzeige am Top-Tether grün anzeigt.
8. Lösen Sie die Gurtschnalle des Kinderautositzes und legen Sie die Gurte auf die Außenseite des Sitzes.
9. Setzen Sie Ihr Kind in den Kinderautositz.
10. Stellen Sie die Höhe der Kopfstütze wie zuvorgehend beschrieben ein.
11. Schließen Sie die Gurtschnalle wieder, bis ein Klicken zu hören ist.
12. Ziehen Sie an der vorderen Einstelllasche, um die Gurte straffzuziehen. Achten Sie darauf, dass die Riemen nicht verdreht sind.
13. Der Kinderautositz verfügt in Fahrtrichtung über vier einstellbare Sitzpositionen.

EINBAU DES KINDERAUTOSITZES

3) Größenklasse 100–150 cm, vorwärtsgerichtet







1. Der 5-Punkt-Gurt sowie Top-Tether Gurt des Kinderautositzes muss wie zuvorgehend beschrieben verstaut werden. Diese werden in dieser Größenklasse nicht benötigt.
2. Drücken Sie beide seitlichen Isofix-Konnektorknöpfe, um die Isofix-Konnektoren in der Länge auszufahren.
3. Führen Sie die Isofix-Konnektoren zu den Isofix-Halterungen am Autositz und lassen Sie diese einrasten.
4. Schieben Sie den Kinderautositz fest an die Rückenlehne des Autositzes. Achten Sie darauf, dass beide Isofix-Anzeigen auf Grün umschalten.
5. Fädeln Sie den Diagonalgurt des 3-Punkt-Gurtes des Pkws durch die Diagonalgurtführung an der Kopstütze des Kinderautositzes.
6. Fädeln Sie den Beckengurt des 3-Punkt-Gurtes des Pkws durch die erste Beckengurtführung im Sitzbereich des Kinderautositzes.
7. Zum bequemen Einsetzen Ihres Kindes drehen Sie den Kinderautositz zur Autotür.
8. Setzen Sie Ihr Kind in den Kinderautositz.
9. Stellen Sie die Höhe der Kopfstütze so ein, dass der Kopf des Kindes vollständig in der Kopfstütze liegt und der Diagonalgurt durch die Gurtführung auf Höhe der Schultern des Kindes herauskommt.
10. Drehen Sie den Sitz in die vorwärtsgerichtete Position. Überprüfen Sie, ob der Kinderautositz in dieser Position eingerastet ist.
11. Schließen Sie die Gurtschnalle des 3-Punkt-Gurts, bis ein Klicken zu hören ist.
12. Achten Sie darauf, dass sowohl der Diagonalgurt als auch der Beckengurt durch die zweite Beckengurtführung am Kinderautositz verläuft, welche zum Gurtschloss des Autos gerichtet ist.
13. Ziehen Sie am Diagonalgurt, um diesen straff zu ziehen. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind.
14. Die Sitzposition muss auf Position 1 eingestellt sein.

Einbau ohne Isofix:
Alternativ kann der Kinderautositz in der Größenklasse 100–150 cm auch nur mit dem 3-Punkt-Gurt montiert werden. Eine Verbindung mit den Isofix-Konnektoren ist nicht zwingend notwendig, aber empfohlen.

Thank you for choosing our Flame360 infant car seat. If you need help with this product, please contact our customer service.

HOW TO USE

- This product is suitable for children with a height of 40 to 150 cm.
- **Installation is rear-facing from 40 to 105 cm body height** using the Isofix connectors and the Top-Tether belt. The child is strapped in with the 5-point belt of the child car seat.
- **Forward-facing installation from 76 to 105 cm body height and a minimum age of 15 months** with the aid of the Isofix connectors and the Top-Tether belt. The child is strapped in with the child car seat's 5-point belt.
- **Forward-facing installation from 100 to 150 cm body height** is carried out with the aid of the Isofix connectors. The Top-Tether strap is not needed in this size class. The child is strapped in with the car's 3-point seat belt. Alternatively, the child car seat in the 100-150 cm size class can also be fitted with the 3-point seat belt only. Attaching the seat with the Isofix connectors is not absolutely essential but is recommended.

IMPORTANT

DO NOT USE THE CHILD CAR SEAT FACING IN THE DIRECTION OF TRAVEL UNTIL THE CHILD HAS REACHED THE AGE OF 15 MONTHS.

EXTREME DANGER

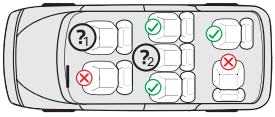
We recommend installing the child car seat on the rear seat of the vehicle. DO NOT attach the child car seat for rear-facing use in the 40 to 105 cm height class to the front seat where there is an airbag. It may be used on the front seat if the airbag can be deactivated. Please refer to the vehicle manual for more information on this.

PLEASE NOTE

NOTE (40-105 cm):
This is an i-Size child restraint system. It is approved under Regulation No 129 for use in 'i-Size compatible' vehicle seats as specified by the vehicle manufacturer in the vehicle owner's manual. In cases of doubt, please contact the manufacturer of the child restraint system or the dealer.

NOTE (100-150 cm):
This is an optimised i-Size children's booster seat. It is approved under Regulation no. 129 for use primarily in "i-Size vehicle seats" as specified by vehicle manufacturers in the vehicle owner's manual. If in doubt, contact either the manufacturer of the extended child restraint system or the dealer.

If you have any doubts, please contact the car seat manufacturer or the retailer.



1. Only if Isofix connectors and a top tether hook are available and the seat is recognised as i-Size compatible in the car manual. For rear-facing use additionally only if the airbag can be deactivated.

2. This only applies if Isofix connectors are available and the seat is indicated as i-Size compatible in the vehicle manual.

The following table provides information about the fastening devices and methods:

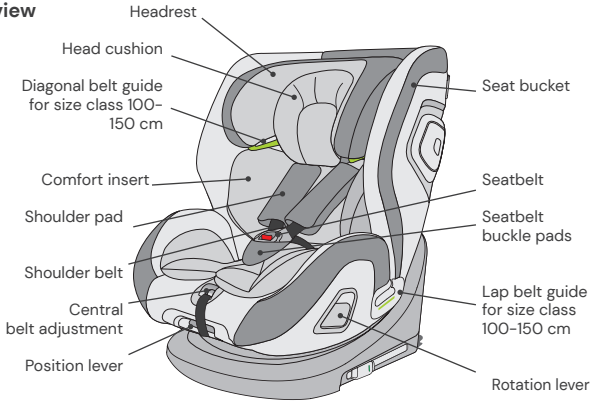
Size class	Installation direction	Installation	Type	Child safety device
40-105 cm	Rear-facing	Isofix connectors & Top-Tether	i-Size	5-point seatbelt for the child seat
76-105 cm	Forward-facing	Isofix connectors & Top-Tether	i-Size	5-point seatbelt for the child seat
100-150 cm	Forward-facing	Isofix connectors & 3-point car seat belt	i-Size Booster seat	3-point car seat belt
100-150 cm	Forward-facing	3-point car seat belt	i-Size Booster seat	3-point car seat belt

WARNING

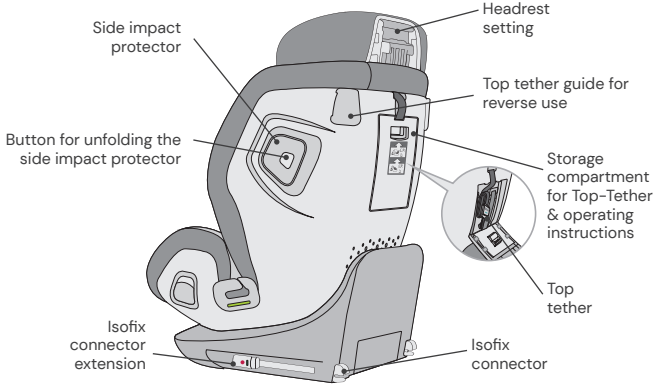
- Please read through these instructions carefully before use in order to guarantee the safety of your child. Retain the manual. Non-compliance with the instructions in this manual may result in serious injuries to your child.
- The child seat can only be used with its own 5-point belt system for children who weigh under 18 kg and are less than 105 cm in height.
- The child seat CANNOT be used with its own 5-point belt system for children who weigh over 18 kg and are taller than 105 cm.
- The child seat can be installed rear-facing or forward-facing with the Isofix connectors and the Top-Tether belt. Important: Do not install the child car seat in a forward-facing position until the child is at least 15 months old.
- For Isofix installation: Be sure to read the car manufacturer's manual.
- Do not use load-bearing contact points other than those described in the instructions and indicated in the child restraint system.
- Do not use this child car seat at home. It has been designed exclusively for use in a car.
- Do not leave your child unsupervised in the seat at any time.
- Do not place the rear-facing child car seat on the front seat with an activated airbag. This could lead to serious injuries or death.
- The child seat must be replaced if it is exposed to heavy impact in an accident.
- For safety reasons, the child car seat must be secured in the vehicle even when there is no child sitting in the child car seat.
- Always make sure that all belts that attach the child car seat to the vehicle are secure and that all belts that restrain the child are adjusted to fit the child's body. Ensure that the belts are not twisted.
- Items of luggage or other objects that could cause injury in the event of a collision must be properly secured.
- The rigid items and plastic parts of a child restraint system must be positioned and installed so that they cannot get caught by a movable seat or a vehicle door.
- It is important that belts that sit low hold the child's pelvis firmly in place. To avoid the risk of falling, your child should always be strapped in.
- It is dangerous to make changes or additions to the product without approval from the responsible authority. Non-compliance with the installation instructions provided by the manufacturer of the child restraint system may also present risks to the safety of your child.
- This child seat is designed for children with a maximum height of 150 cm. Never overload the child seat by transporting more than one child or additional loads in it.
- The child restraint system must not be used without the seat cover.
- The seat cover must not be replaced by a cover other than that recommended by the manufacturer, as this seat cover is an important component of the restraint performance.

SEAT PARTS

Front view



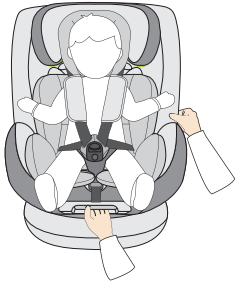
Rear view



USING THE CHILD CAR SEAT

Setting the child car seat tilt angle

- Operate the position lever on the lower front of the seat bucket with one hand.
- Hold the seat pan with the other hand and adjust the angle.



The following seat positions are possible:
(Please see the label on the child car seat)

Rear-facing,
Body height 40-75 cm, position: R1
Body height 76-105 cm, position: R2

Forward-facing,
Height 76-105 cm,
min. 15 months:
4 positions (1-4)

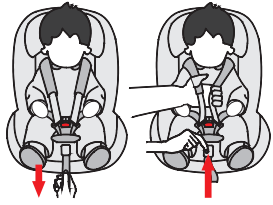
Forward facing, body size:
100-150 cm: 1 position (1)

Turning the child car seat

- The child car seat has a rotation lever on both sides of the seat shell. To rotate the child car seat when it is installed, operate the rotation lever facing you and rotate the child car seat to the rear or forward-facing position.
- The forward-facing position is only suitable for children with a minimum age of 15 months and a minimum height of 76 cm. The rear-facing position is designed for children from 40 to 105 cm tall and a maximum weight of 18 kg.
- The side position is only intended to facilitate the child's entry. This position must not be used while driving.

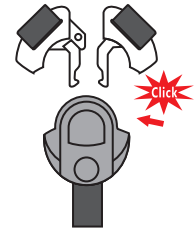
Adjusting the belt

- To loosen the belt, press the belt adjustment button in the seat area with one hand. Hold the belt buckle with the other hand and carefully loosen the attached straps.
- Pull the front adjustment strap to tighten the belts. Ensure that the straps are not twisted.



Opening/closing the belt

- To unlock the belt, press the button on the belt buckle, pull out the buckle tongues and separate them.
- To lock the belt, first, connect both tongues of the buckle and then insert them together into the belt buckle.

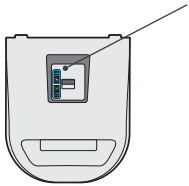


Adjusting the head support

- Release the belt and pull the lever to adjust the headrest on the back of the child car seat. Move the headrest until it engages at the correct height.
- Make sure the shoulder straps are positioned just above your child's shoulders when they come out of the child car seat.
- Release the lever and ensure that the head support is engaged.

RotationControl

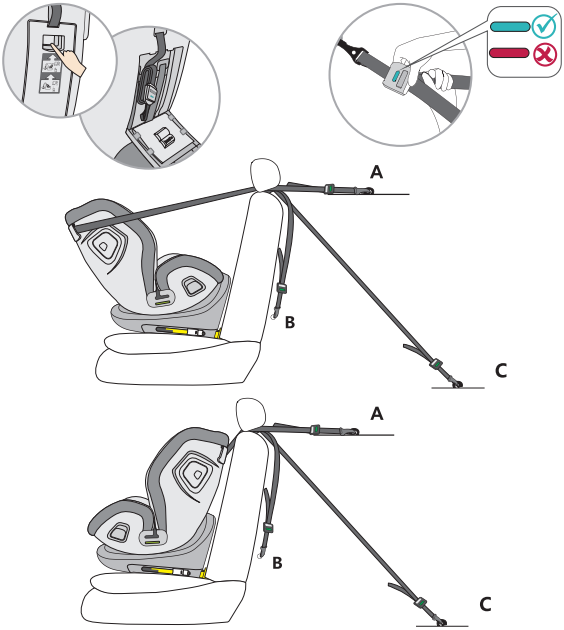
- The RotationControl knob is a control aid and is intended to prevent premature forward-facing use of the child car seat.
- Please indicate on the RotationControl button (bottom of the child car seat) whether your child's age is below or above 15 months.
- If the child is under 15 months old, you can only rotate the child car seat into the rear-facing and side-facing position. The forward-facing position is locked and cannot be used for children under 15 months.
- If your child is over 15 months old and over 76 cm tall, the car seat can also be used in the forward-facing position. The RotationControl knob must be turned for this to be possible.
- We recommend using the child car seat rear-facing for as long as possible, but at least until the child is 15 months old and 76 cm tall.



Example illustration
Underside of child seat

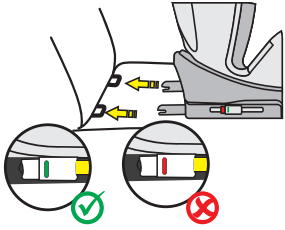
Top tether for size range 40–105 cm

- Remove the top tether from the storage compartment.
- To release the top tether, press the grey button with one hand and pull the side of the belt anchor to the required length with the other hand.
- To fix the top tether, clip the anchor to the fixing point on the car seat and pull it as tight as possible. The display does not turn green until the belt is tightened sufficiently.
- When using the child car seat rearward facing, the top tether strap must be threaded through the top tether guide on the side of the child car seat. Ideally, use the guide towards the interior of your car to ensure rotation to the car door for easy entry and exit.
- The Top-Tether strap is only necessary for the size range 40–105 cm. In the 100–150 cm size class, you can stow the Top-Tether strap back in the storage compartment.



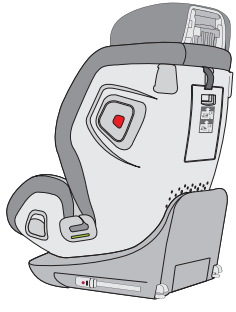
Isofix connectors

- Press the two lateral Isofix connector buttons in order to extend the length of the Isofix connectors.
- Guide the Isofix connectors onto the Isofix anchor points on the seat of the vehicle and ensure that they lock into position.
- Push the child car seat in until it rests securely against the backrest of the seat of the vehicle. Ensure that both Isofix indicators are showing green.



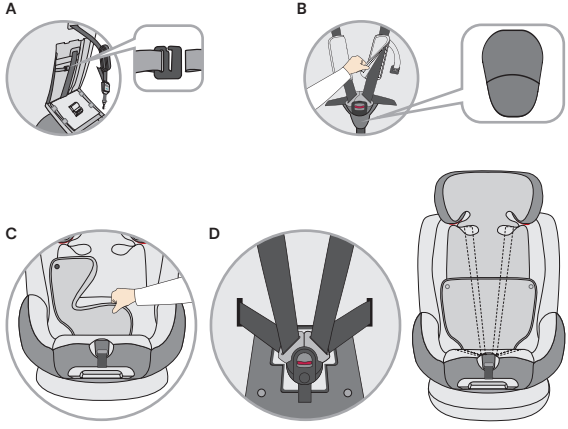
Side impact protection

- There are fold-out side impact protectors on both sides of the child car seat.
- Please push out the protector located on the car door side by pressing the inner button (marked red). The protector on the inside does not have to be folded out.
- To fold in the protector, press the inner button while pushing on the protector. Release the inner button to keep the protector folded in.



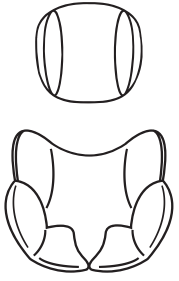
Stowing the 5-point seat belt for size class 100-150 cm

- Open the storage compartment on the back of the child car seat and unthread the shoulder pads from their hooks (fig. A). Open the shoulder pads by their press studs so that you can completely remove the shoulder pads from the child seat (Fig. B). Also remove the seat belt buckle pad.
- Loosen the belt system to the maximum length.
- Stow the Top-Tether belt in the storage compartment at the back of the child car seat.
- Open the cover in the back area at its press studs and fold it away. Also fold the lower part of the headrest cover to the side (Fig. C).
- Open the harness system and bring the shoulder straps behind the cover.
- Carefully pull off the cover in the seat area so that you can pass the seat belt buckle through the opening in the seat cover.
- Insert the belt buckle tongues into the belt buckle and stow it in the recess in the seat area (Fig. D).
- Put the cover back over the seat area, making sure that the cover is in its slot.
- Fold back the lower part of the headrest cover and fold up the backrest cover again and close it with its press studs.
- Keep the removed pads in a safe place for later use.



Head cushion & comfort insert

- The head cushion and comfort insert are designed for babies with a body height of 40-75 cm.
- Please remove both inserts as soon as your child has exceeded the specified body size.



CLEANING

To guarantee the long-term usage of your child car seat, do not use any solvents, abrasive cleaners or aggressive cleaning agents to clean the car seat. Check the stability of the fabric and of the seams after each wash. When washing the fabric, carefully follow the instructions on the label (see below).

Wash at 30 °C,
gentle wash cycle

DO NOT
iron

DO NOT
bleach

DO NOT
dry clean

Tumble dry at low
temperature

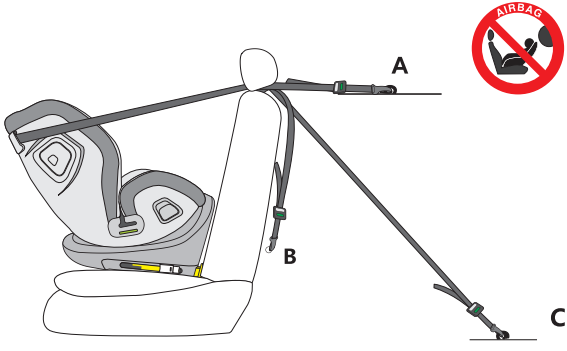
MAINTENANCE

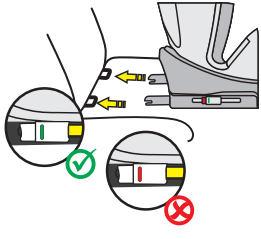
Regularly check the condition of the product for possible damage. In the event of damage, the child car seat must no longer be used and must be stored out of the reach of children.

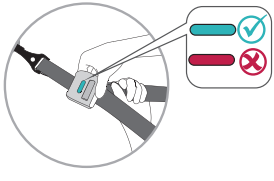
In case of any issues, please contact
Osann customer service on +49 (0)7731 970077.

INSTALLATION OF THE CHILD CAR SEAT

1) Size class 40-105 cm, max. 18 kg, rear-facing



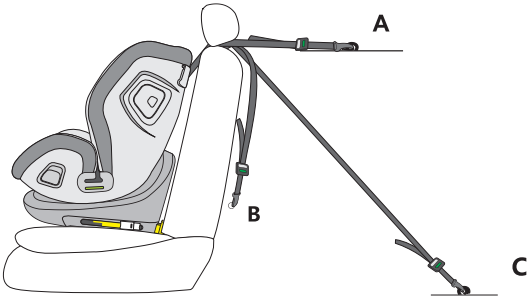


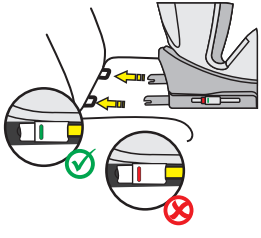


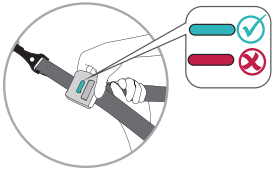
1. Set the age of your child on the RotationControl knob.
2. Adjust the child car seat to the maximum reclining position and turn it so that it points to the R1 - 40-75 cm seating position in rear-facing orientation. If your child's height exceeds 75 cm, please change to the seat position R2 - 76-105 cm.
3. Press the two lateral Isofix connector buttons in order to extend the length of the Isofix connectors.
4. Guide the Isofix connectors onto the Isofix anchor points on the seat of the vehicle and ensure that they lock into position.
5. Push the child car seat in until it rests securely against the backrest of the seat of the vehicle. Ensure that both Isofix indicators are showing green.
6. Take the top tether out of the storage compartment and extend it to its full length.
7. The Top-Tether belt must be threaded through the Top-Tether guide on the side of the child car seat. Ideally, use the guide towards the interior of your car to ensure rotation to the car door for easy entry and exit.
8. Clip the top tether onto the hook provided in your car (e.g. on the back of the car seat or in the boot. Please consult your car manual for this).
9. Tighten the top tether until the display on the top tether turns green.
10. When placing your child in the child car seat, turn the car seat towards the car door for convenience.
11. Unfasten the belt buckle on the child car seat and place the belts on the outside of the seat.
12. Put your child in the child car seat.
13. Adjust the height of the headrest as described above.
14. Fasten the belt buckle again until you hear a click.
15. Pull the front adjustment strap to tighten the belts. Ensure that the straps are not twisted.
16. Turn the seat into the rear-facing position. Check that the child car seat is locked in this position.

INSTALLATION OF THE CHILD CAR SEAT

2) Height class 76-105 cm, min. 15 months, max. 18 kg, forward-facing





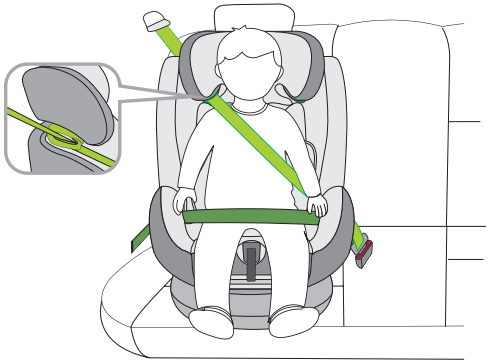


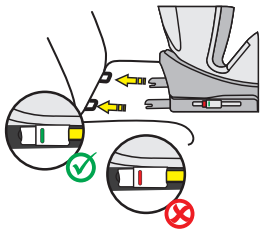
IMPORTANT: DO NOT USE THE CHILD CAR SEAT IN THE DIRECTION OF TRAVEL UNTIL THE CHILD IS AT LEAST 15 MONTHS OLD.

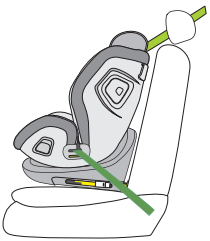
1. Set the age of your child on the RotationControl knob.
2. Press the two lateral Isofix connector buttons in order to extend the length of the Isofix connectors.
3. Guide the Isofix connectors onto the Isofix anchor points on the seat of the vehicle and ensure that they lock into position.
4. Push the child car seat in until it rests securely against the backrest of the car seat. Ensure that both Isofix indicators are switched to green.
5. Take the top tether out of the storage compartment and extend it to its full length.
6. Clip the top tether onto the hook provided in your car (e.g. on the back of the car seat or in the boot. Please consult your car manual for this).
7. Tighten the top tether until the display on the top tether turns green.
8. Unfasten the belt buckle on the child car seat and place the belts on the outside of the seat.
9. Put your child in the child car seat.
10. Adjust the height of the headrest as described above.
11. Fasten the belt buckle again until you hear a click.
12. Pull the front adjustment strap to tighten the belts. Ensure that the straps are not twisted.
13. When facing in the direction of travel, the child car seat offers four adjustable seat positions.

INSTALLATION OF THE CHILD CAR SEAT

3) Size class 100-150 cm, forward-facing







1. The 5-point seat belt and top-tether harness of the child car seat must be stowed as previously described. These are not needed in this size class.
2. Press the two lateral Isofix connector buttons in order to extend the length of the Isofix connectors.
3. Guide the Isofix connectors to the Isofix anchor points on the car seat and snap them into place.
4. Push the child car seat in until it rests securely against the backrest of the car seat. Ensure that both Isofix indicators are switched to green.
5. Thread the diagonal belt of the 3-point seat belt in the car through the diagonal belt guide on the headrest of the child car seat.
6. Thread the lap belt of the car's 3-point seat belt through the first lap belt guide in the seat area of the child car seat.
7. When placing your child in the child car seat, turn the car seat towards the car door for convenience.
8. Put your child in the child car seat.
9. Adjust the height of the headrest so that the child's head is fully in the headrest and the diagonal belt comes out through the belt guide at the level of the child's shoulders.
10. Turn the seat into the forward-facing position. Check that the child car seat is locked in this position.
11. Close the belt buckle of the 3-point seat belt until you hear a click.
12. Make sure that both the diagonal belt and the lap belt run through the second lap belt guide on the child car seat which faces the car's seat belt buckle.
13. Pull on the diagonal strap to tighten it. Make sure that the straps are not twisted.
14. The seat position must be set to position 1.

Installation without Isofix:
Alternatively, the child car seat in the 100-150 cm size class can also be fitted with the 3-point seat belt only. Attaching the seat with the Isofix connectors is not absolutely essential but is recommended.

Merci d'avoir choisi notre siège auto pour enfant Flame360. Si vous avez besoin d'aide avec ce produit, veuillez contacter notre service clientèle.

UTILISATION

- Ce produit convient aux enfants d'une taille de 40 à 150 cm.
- **L'installation en position dos à la route pour les enfants de 40 à 105 cm** a lieu à l'aide des connecteurs Isofix et de la ceinture Top Tether. L'enfant est attaché à l'aide de la ceinture à 5 points du siège auto pour enfant.
- **L'installation en position face à la route pour les enfants de 76 à 105 cm et d'un âge minimal de 15 mois** a lieu à l'aide des connecteurs Isofix et de la ceinture Top Tether. L'enfant est attaché à l'aide de la ceinture à 5 points du siège auto pour enfant.
- **L'installation en position face à la route pour les enfants de 100 à 150 cm** a lieu à l'aide des connecteurs Isofix. La ceinture Top Tether n'est pas nécessaire pour cette catégorie de taille. L'enfant est attachée à l'aide de la ceinture à 3 points de la voiture. Il est également possible, pour les enfants dans la catégorie de taille 100 à 150 cm, d'attacher le siège auto uniquement à l'aide de la ceinture à 3 points. Une fixation à l'aide des connecteurs Isofix n'est pas obligatoire, mais elle est recommandée.

IMPORTANT

NE PAS UTILISER LE SIÈGE AUTO POUR ENFANT DANS LA POSITION FACE À LA ROUTE SI L'ENFANT N'A PAS ENCORE ATTEINT L'ÂGE DE 15 MOIS RÉVOLUS.

DANGER EXTRÊME

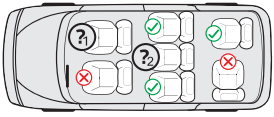
Il est recommandé d'installer le siège auto pour enfant à l'arrière du véhicule. Ne PAS fixer le siège auto pour enfant en position dos à la route pour la catégorie de taille de 40 à 105 cm à un siège passager avant si celui-ci est équipé d'un airbag. Il est possible de placer le siège dans cette position si l'airbag est désactivé. Lire attentivement le manuel d'utilisation du véhicule à ce sujet.

REMARQUE

REMARQUE (40 – 105 cm) :
il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants i-Size. Il est homologué conformément au règlement n° 129 pour une utilisation dans avec des sièges de véhicules « compatibles i-Size », tel qu'indiqué par le constructeur automobile dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, adressez-vous au constructeur du dispositif de retenue pour enfant, ou au revendeur.

REMARQUE (100 – 150 cm) :
il s'agit d'un rehausseur pour enfant i-Size optimisé. Il est homologué conformément au règlement n° 129 pour une utilisation principalement avec des « sièges i-Size », tel qu'indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule En cas de doute, adressez-vous au constructeur du dispositif de retenue pour enfant amélioré, ou au revendeur.

En cas de doute, veuillez vous adresser au fabricant du siège auto ou au revendeur.



1. Uniquement si des connecteurs Isofix et un crochet Top Tether sont disponibles et si le siège est reconnu comme compatible i-Size dans le manuel du véhicule. En cas d'utilisation en position dos à la route, mais uniquement si l'airbag peut être désactivé.

2. Uniquement si des connecteurs Isofix sont présents et si le siège est reconnu comme compatible i-Size dans le manuel du véhicule.

Le tableau suivant contient des informations sur les dispositifs et les méthodes de fixation :

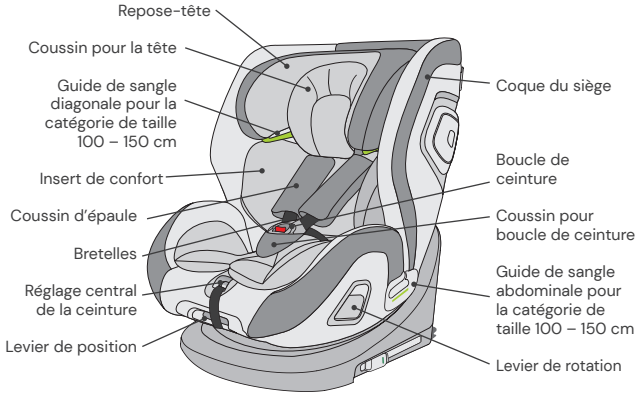
Catégorie de taille	**Position**	**Installation**	**Type**	**Système d'attache de l'enfant**
40 – 105 cm	Dos à la route	Connecteurs Isofix et Top Tether	i-Size	Ceinture à 5 points du siège auto pour enfant
76 – 105 cm	Face à la route	Connecteurs Isofix et Top Tether	i-Size	Ceinture à 5 points du siège auto pour enfant
100 – 150 cm	Face à la route	Connecteurs Isofix et ceinture à 3 points de la voiture	Siège rehausseur i-Size	Ceinture à 3 points de la voiture
100 – 150 cm	Face à la route	Ceinture à 3 points de la voiture	Siège rehausseur i-Size	Ceinture à 3 points de la voiture

AVERTISSEMENT

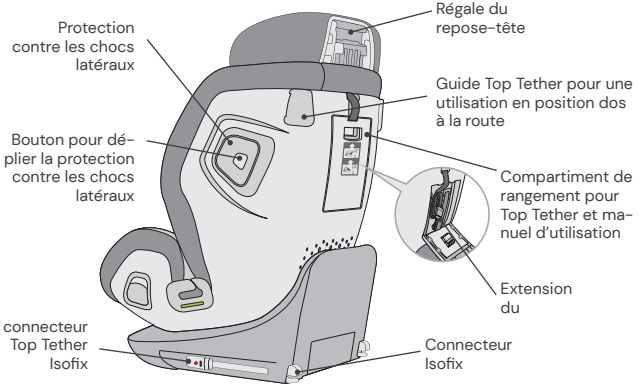
- Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation afin de garantir la sécurité de votre enfant. Conservez les instructions. Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner des blessures graves pour votre enfant.
- Le siège auto pour enfant peut être utilisé avec son propre système de ceinture à 5 points uniquement pour les enfants pesant moins de 18 kg et mesurant moins de 105 cm.
- Le siège pour enfant NE peut PAS être utilisé avec le système de ceinture à 5 points pour les enfants pesant plus de 18 kg et mesurant plus de 105 cm.
- Le siège pour enfant peut être installé en position face ou dos à la route à l'aide des connecteurs Isofix et de la ceinture Top Tether. Important : ne pas installer le siège face à la route tant que l'enfant n'a dépassé l'âge de 15 mois révolus.
- Pour l'installation Isofix : veillez à lire le manuel du constructeur automobile.
- Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués dans le dispositif de retenue pour enfants.
- Ne pas utiliser pas ce siège auto pour enfant à la maison. Il a été exclusivement conçu pour être utilisé dans une voiture.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance sur le siège auto.
- Ne pas placer le siège auto pour enfant dos à la route sur un siège passager avant dont l'airbag est activé. Cela peut entraîner des blessures graves allant jusqu'à la mort.
- Le siège auto pour enfant doit être remplacé s'il a été soumis à de fortes contraintes lors d'un accident.
- Pour des raisons de sécurité, le siège auto pour enfant doit être fixé dans le véhicule même si aucun enfant n'y est installé.
- Assurez-vous toujours que toutes les sangles qui maintiennent le siège auto pour enfant fixés dans le véhicule sont bien serrées et que toutes les sangles qui retiennent l'enfant sont ajustées au corps de l'enfant. Veillez également à ce que les sangles ne soient pas tordues.
- Les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision doivent aussi être correctement fixés.
- Les objets rigides et les éléments en plastique d'un dispositif de retenue pour enfants doivent être placés et installés de manière à ne pas pouvoir être coincés par un siège en mouvement ou une porte de véhicule.
- Il est important que les sangles du bas maintiennent fermement le bassin de l'enfant. Pour éviter le risque de chute, votre enfant doit toujours être attaché.
- Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au produit sans l'approbation préalable de l'autorité compétente. Le non-respect des instructions d'installation du fabricant du dispositif de retenue pour enfant présente également des risques pour la sécurité de votre enfant.
- Ce siège pour enfant a été conçu pour les enfants jusqu'à une taille maximale de 150 cm. Ne surchargez jamais le siège enfant en transportant plus d'un enfant, ou des charges supplémentaires, à l'intérieur.
- Le dispositif de retenue pour enfant ne doit pas être utilisé sans la housse du siège.
- La housse du siège ne doit pas être remplacée par une autre que celle recommandée par le fabricant, car cette housse contribue considérablement aux performances du dispositif de retenue.

ÉLÉMENTS DU SIÈGE

Vue de face

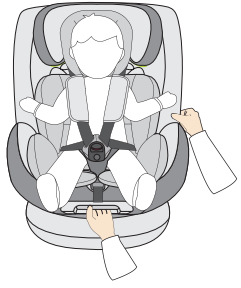


Vue arrière



UTILISATION DU SIÈGE AUTO POUR ENFANT

Réglage de l'angle d'inclinaison du siège auto pour enfant



- Actionnez d'une main le levier de position dans le bas, à l'avant de la coque du siège.
- Tenez la coque du siège de l'autre main et ajustez l'angle.

Les positions d'assise suivantes sont possibles : (veillez à respecter l'étiquette sur le siège pour enfant)

Dos à la route,
taille de l'enfant 40 – 75 cm, position : R1
taille de l'enfant 76 – 105 cm, position : R2

Face à la route,
taille de l'enfant 76 – 105 cm,
âge de 15 mois révolus :
4 positions (1 à 4)

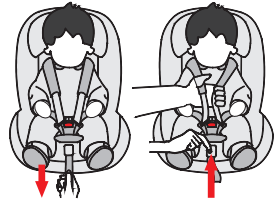
Face à la route, taille de l'enfant :
100 – 150 cm : 1 position (1)

Rotation du siège auto pour enfant

- Le siège auto pour enfant possède un levier de rotation des deux côtés de la coque du siège. Pour faire pivoter le siège auto pour enfant lorsqu'il est installé, actionnez le levier de rotation face à vous et tournez le siège auto pour enfant en position face ou dos à la route.
- La position face à la route ne convient qu'aux enfants âgés de 15 mois révolus et d'une taille minimale de 76 cm. La position dos à la route est prévue pour les enfants d'une taille de 40 à 105 cm et pesant au maximum 18 kg.
- La position sur le côté est uniquement destinée à faciliter la montée de l'enfant dans le véhicule. Cette position ne doit pas être utilisée pendant la conduite.

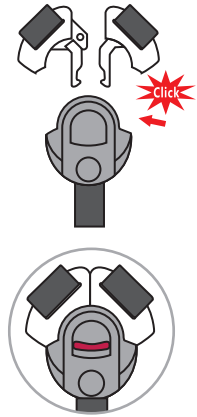
Réglage de la ceinture

- Pour détacher la ceinture, appuyez d'une main sur le bouton de réglage de la ceinture au niveau du siège. Tenez la boucle de ceinture de l'autre main et détachez soigneusement les sangles qui y sont attachées.
- Tirez sur la languette de réglage avant pour tendre les sangles. Veillez à ce que les sangles ne soient pas tordues.



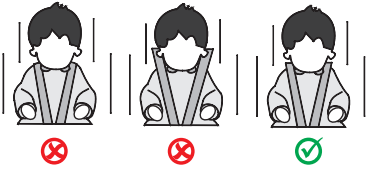
Verrouillage/déverrouillage de la ceinture

- Pour déverrouiller la ceinture, appuyez sur le bouton de la boucle de la ceinture, tirez sur les languettes de la boucle et séparez-les.
- Pour verrouiller la ceinture, rapprochez d'abord les deux languettes de la boucle et insérez-les ensemble dans la boucle de la ceinture.



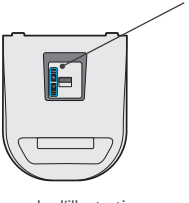
Réglage du repose-tête

- Desserrez la ceinture et tirez sur le levier de réglage du repose-tête situé à l'arrière du siège auto pour enfant. Déplacez le repose-tête jusqu'à ce qu'il se verrouille à la bonne hauteur.
- Assurez-vous que les bretelles sortent du siège auto juste au-dessus des épaules de votre enfant.
- Relâchez le levier et assurez-vous que le repose-tête est bien fixé.



RotationControl

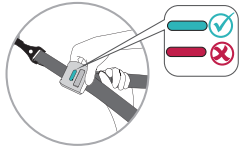
- Le bouton RotationControl sert d'aide au contrôle et a pour but d'empêcher l'utilisation prématurée du siège auto pour enfant en position face à la route.
- Veuillez indiquer sur le bouton RotationControl (en bas du siège auto pour enfant) si votre enfant a plus ou moins de 15 mois.
- Si son âge est inférieur à 15 mois, vous ne pouvez tourner le siège auto pour enfant qu'en position dos à la route ou sur le côté. La position face à la route est verrouillée et ne peut pas être utilisée pour les enfants de moins de 15 mois.
- Si l'âge de l'enfant est supérieur à 15 mois et sa taille supérieure à 76 cm, le siège auto pour enfant peut également être utilisé en position face à la route. Pour ce faire, veuillez utiliser le bouton RotationControl.
- Nous recommandons d'utiliser le siège auto pour enfant dos à la route aussi longtemps que possible, mais au minimum jusqu'à ce que l'enfant ait atteint l'âge de 15 mois et mesure au moins 76 cm.

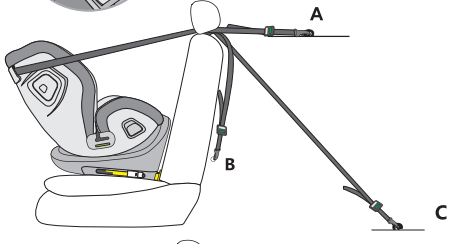


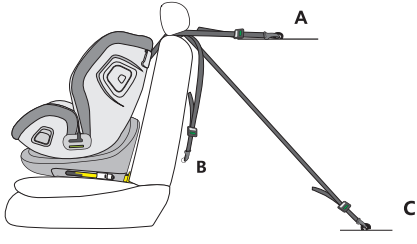
Exemple d'illustration dessous du siège enfant

Top Tether pour la catégorie de taille 40 – 105 cm

- Retirez le Top Tether du compartiment de rangement.
- Pour relâcher le Top Tether, appuyez d'une main sur le bouton gris et tirez de l'autre main sur le côté de l'ancrage de la ceinture jusqu'à la longueur requise.
- Pour fixer le Top Tether, accrochez l'ancrage au point de fixation du siège de la voiture et serrez-le autant que possible. L'affichage passe au vert uniquement lorsque la ceinture est suffisamment serrée.
- Lors de l'utilisation du siège auto pour enfant en position dos à la route, la ceinture Top Tether doit être enfilée à travers le guide Top Tether sur le côté du siège auto. Dans l'idéal, utilisez le guidage vers l'intérieur de votre voiture pour assurer la rotation par rapport à la porte de la voiture pour faciliter l'entrée et la sortie.
- La ceinture Top Tether n'est nécessaire que pour la catégorie de taille 40 – 105 cm. Pour la catégorie de taille 100 – 150 cm, vous pouvez replacer la sangle Top Tether dans le compartiment de rangement.

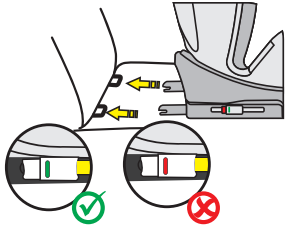






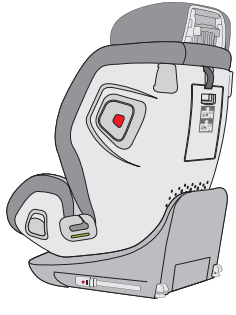
Connecteurs Isofix

- Appuyez sur les deux boutons latéraux des connecteurs Isofix pour déployer les connecteurs Isofix dans le sens de la longueur.
- Guidez les connecteurs Isofix vers les fixations Isofix du siège de la voiture jusqu'à ce qu'ils se clipsent.
- Poussez le siège auto pour enfant fermement contre le dossier du siège de la voiture. Veillez à ce que les deux affichages Isofix soient verts.



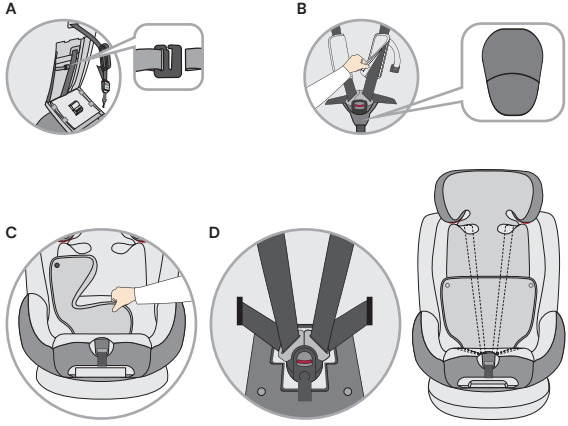
Protections contre les chocs latéraux

- Des protections rabattables contre les chocs latéraux se trouvent sur les deux côtés du siège auto pour enfant.
- Veuillez appuyer sur la protection du côté de la porte de la voiture en appuyant sur le bouton intérieur (rouge). La protection du côté de l'intérieur de l'habitacle ne doit pas être dépliée.
- Pour plier la protection, appuyez sur le bouton intérieur ainsi que sur la protection elle-même. Relâchez le bouton intérieur pour garder la protection pliée.



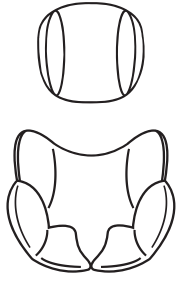
Rangement de la ceinture à 5 points pour la catégorie de taille 100 – 150 cm

- Ouvrez le compartiment de rangement à l'arrière du siège auto et retirez les coussins d'épaule de leurs crochets (fig. A). Ouvrez les coussins d'épaule au niveau de leurs boutons-pression afin de pouvoir retirer complètement les coussins du siège enfant (fig. B). Retirez également le coussin pour boucle de ceinture.
- Desserrez le système de ceinture à la longueur maximale.
- Rangez la ceinture Top Tether dans le compartiment de rangement à l'arrière du siège auto pour enfant.
- Ouvrez la housse à l'arrière au niveau des boutons-pression et repliez-la. Repliez également la partie inférieure du couvercle du repose-tête sur le côté (fig. C).
- Ouvrez le système de ceinture et passez les bretelles derrière la housse.
- Retirez délicatement la housse au niveau du siège de manière à pouvoir faire passer la boucle de la ceinture par l'ouverture de la housse du siège.
- Insérez les languettes de la boucle de ceinture dans la boucle de ceinture et rangez-la dans le creux au niveau du siège (fig. D).
- Replacez la housse sur le siège en veillant à ce qu'elle se trouve bien à sa place.
- Repliez la partie inférieure de la housse du repose-tête et remontez la housse de la zone du dossier puis refermez celle-ci à l'aide de ses boutons-pression.
- Conservez bien les coussins retirés pour les réutiliser ultérieurement.



Coussin pour la tête et garniture de confort

- Le coussin pour la tête et la garniture de confort sont destinés aux bébés d'une taille de 40 à 75 cm.
- Veuillez retirer les deux inserts dès que votre enfant a dépassé la taille indiquée.



NETTOYAGE

Pour assurer une longue durée de vie à votre siège auto pour enfant, n'utilisez ni solvants, ni produits de nettoyage abrasifs ou agressifs pour le nettoyer. Après chaque nettoyage, vérifiez la résistance du tissu et des coutures. Lors du lavage du tissu, suivez attentivement les instructions sur l'étiquette (voir ci-dessous).

Laver à 30° C,
programme délicat

NE PAS
repasser

NE PAS
utiliser d'eau de javel

NE PAS
nettoyer à sec

Sèche-linge à basse
température

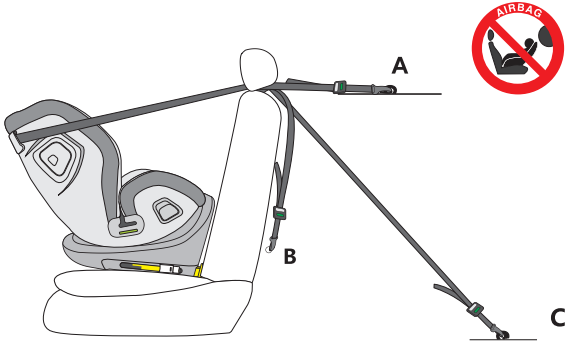
ENTRETIEN

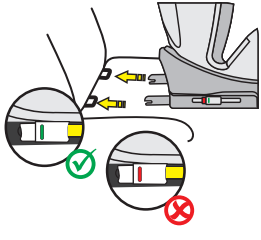
Vérifiez régulièrement l'état du produit pour déceler d'éventuels dommages. En cas de dommage, le siège auto pour enfant ne peut plus être utilisé et doit être placé hors de la portée des enfants.

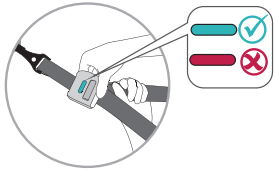
En cas de questions ou de problèmes, veuillez vous adresser au
service client Osann au +49 (0)7731 970077.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO ENFANT

1) Catégorie de taille 40 – 105 cm, max. 18 kg, dos à la route



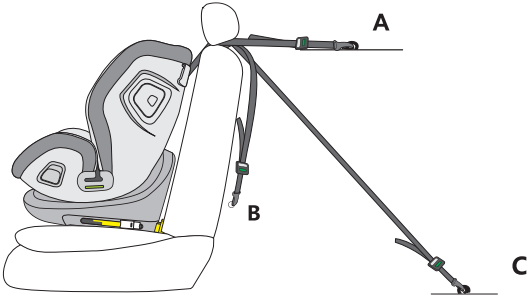


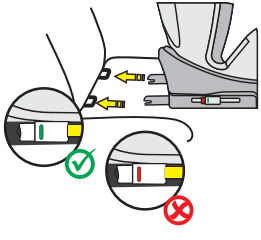


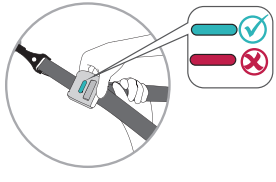
1. Réglez l'âge de votre enfant à l'aide du bouton RotationControl.
2. Réglez le siège auto à la position d'inclinaison maximale et faites-le pivoter de manière à ce qu'il soit orienté vers la position R1 - 40 – 75 cm dos à la route. Si la taille de votre enfant dépasse 75 cm, veuillez passer à la position de siège R2 - 76 – 105 cm.
3. Appuyez sur les deux boutons latéraux des connecteurs Isofix pour déployer les connecteurs Isofix dans le sens de la longueur.
4. Guidez les connecteurs Isofix vers les fixations Isofix du siège de la voiture jusqu'à ce qu'ils se clipsent.
5. Poussez le siège auto pour enfant fermement contre le dossier du siège de la voiture. Veillez à ce que les deux affichages Isofix soient verts.
6. Retirez le Top Tether de son compartiment de rangement et étirez-le sur toute sa longueur.
7. La ceinture Top Tether doit être enfilée à travers le guide Top Tether sur le côté du siège auto pour enfant. Dans l'idéal, utilisez le guidage vers l'intérieur de votre voiture pour assurer la rotation par rapport à la porte de la voiture pour faciliter l'entrée et la sortie.
8. Accrochez le Top Tether au crochet correspondant dans votre voiture (p. ex. à l'arrière du siège ou dans le coffre. Veuillez consulter ici le manuel d'utilisation de votre véhicule).
9. Tendez maintenant le Top Tether jusqu'à ce que l'affichage sur le Top Tether soit vert.
10. Pour asseoir confortablement votre enfant, tournez le siège auto pour enfant vers la portière de la voiture.
11. Déverrouillez la boucle de ceinture du siège auto pour enfant et placez les sangles à l'extérieur du siège.
12. Asseyez votre enfant dans le siège auto.
13. Réglez la hauteur du repose-tête tel que décrit précédemment.
14. Refermez la boucle de la ceinture jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
15. Tirez sur la languette de réglage avant pour tendre les sangles. Veillez à ce que les sangles ne soient pas tordues.
16. Tournez le siège en position dos à la route. Vérifiez que le siège auto pour enfant est bien fixé dans cette position.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO ENFANT

2) Catégorie de taille 76 – 105 cm, min. 15 mois, max. 18 kg, face à la route





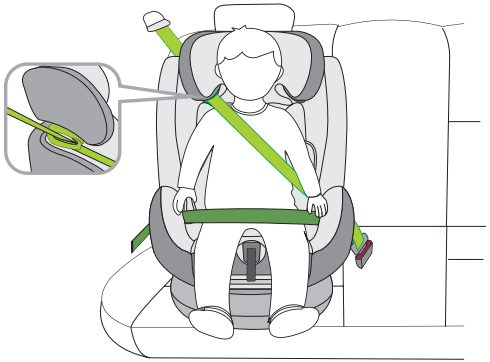


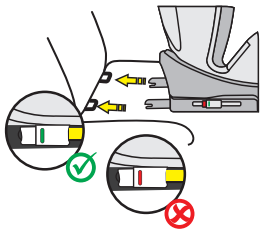
IMPORTANT : NE PAS UTILISER LE SIÈGE AUTO POUR ENFANT DANS LA POSITION FACE À LA ROUTE SI L'ENFANT N'A PAS ENCORE ATTEINT L'ÂGE DE 15 MOIS RÉVOLUS.

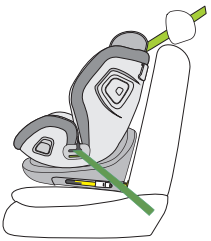
1. Réglez l'âge de votre enfant à l'aide du bouton RotationControl.
2. Appuyez sur les deux boutons latéraux des connecteurs Isofix pour déployer les connecteurs Isofix dans le sens de la longueur.
3. Guidez les connecteurs Isofix vers les fixations Isofix du siège de la voiture jusqu'à ce qu'ils se clipsent.
4. Poussez le siège auto pour enfant fermement contre le dossier du siège de la voiture. Veillez à ce que les deux affichages Isofix soient verts.
5. Retirez le Top Tether de son compartiment de rangement et étirez-le sur toute sa longueur.
6. Accrochez le Top Tether au crochet correspondant dans votre voiture (p. ex. à l'arrière du siège ou dans le coffre. Veuillez consulter ici le manuel d'utilisation de votre véhicule).
7. Tendez maintenant le Top Tether jusqu'à ce que l'affichage sur le Top Tether soit vert.
8. Déverrouillez la boucle de ceinture du siège auto pour enfant et placez les sangles à l'extérieur du siège.
9. Asseyez votre enfant dans le siège auto.
10. Réglez la hauteur du repose-tête tel que décrit précédemment.
11. Refermez la boucle de la ceinture jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
12. Tirez sur la languette de réglage avant pour tendre les sangles. Veillez à ce que les sangles ne soient pas tordues.
13. Le siège auto pour enfant dispose de quatre positions d'assise réglables dans le sens face à la route.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO ENFANT

3) Catégorie de taille 100 – 150 cm, face à la route







1. La ceinture à 5 points et la ceinture Top Tether du siège auto pour enfant doivent être rangées tel que décrit ci-dessus. Elles ne sont pas nécessaires pour cette catégorie de taille.
2. Appuyez sur les deux boutons latéraux des connecteurs Isofix pour déployer les connecteurs Isofix dans le sens de la longueur.
3. Introduire les connecteurs Isofix dans les fixations Isofix du siège auto et les enclencher.
4. Poussez fermement le siège auto pour enfant contre le dossier du siège du véhicule. Veillez à ce que les deux affichages Isofix soient verts.
5. Enfilez la sangle diagonale de la ceinture à 3 points de la voiture dans le guide de sangle diagonale sur le repose-tête du siège auto.
6. Enfilez la sangle abdominale de la ceinture à 3 points de la voiture dans le premier guide de sangle abdominale au niveau de l'assise du siège auto.
7. Pour asseoir confortablement votre enfant, tournez le siège auto pour enfant vers la portière de la voiture.
8. Asseyez votre enfant dans le siège auto.
9. Réglez la hauteur du repose-tête de manière à ce que la tête de l'enfant soit entièrement entourée par le repose-tête et à ce que la sangle diagonale ressorte par le guide de sangle à hauteur des épaules de l'enfant.
10. Tournez le siège en position face à la route. Vérifiez que le siège auto pour enfant est bien fixé dans cette position.
11. Fermez la boucle de la ceinture à 3 points jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
12. Veillez à ce que la sangle diagonale et la sangle abdominale passent toutes les deux par le deuxième guide de sangle abdominale du siège auto, qui est orienté vers la boucle de ceinture de la voiture.
13. Tirez sur la sangle diagonale pour la tendre. Veillez à ce que les sangles ne soient pas tordues.
14. L'assise du siège doit être réglée sur la position 1.

Installation sans Isofix :
Il est également possible, pour les enfants dans la catégorie de taille de 100 à 150 cm, d'attacher le siège auto uniquement à l'aide de la ceinture à 3 points. Une fixation à l'aide des connecteurs Isofix n'est pas obligatoire, mais elle est recommandée.

Grazie per aver scelto il nostro seggiolino auto Flame360. Se avete bisogno di aiuto per questo prodotto, si prega di contattare il nostro servizio clienti.

UTILIZZO

- Questo prodotto è adatto a bambini di altezza compresa tra 40 e 150 cm.
- **Installazione orientata all'indietro da 40 a 105 cm di altezza del bambino** si effettua utilizzando i connettori Isofix e la cinghia Top-Tether. Il bambino viene allacciato con la cintura a 5 punti del seggiolino auto.
- **Installazione orientata in avanti da 76 a 105 cm di altezza del bambino e un'età minima di 15 mesi** vieneeffettuata con l'ausilio dei connettori Isofix e della cinghia Top-Tether. Il bambino viene allacciato con la cintura a 5 punti del seggiolino auto per bambini.
- **Installazione orientata in avanti da 100 a 150 cm di altezza del bambino** è realizzato con l'ausilio dei connettori Isofix. La cinghia Top-Tether non è necessaria per questa classe di altezza. Il bambino deve essere allacciato per mezzo della cintura a 3 punti dell'auto. In alternativa, per la classe di altezza 100-150 cm il seggiolino auto può essere montato anche soltanto con la cintura a 3 punti. Un collegamento con i connettori Isofix non è strettamente necessario, ma raccomandato.

IMPORTANTE

NON UTILIZZARE IL SEGGIOLINO AUTO NELLA DIREZIONE DI MARCIA FINO A QUANDO IL BAMBINO NON ABBIA RAGGIUNTO I 15 MESI DI ETÀ.

PERICOLO ESTREMO

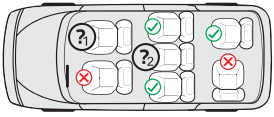
Si consiglia di installare il seggiolino auto sul sedile posteriore del veicolo. Per l'utilizzo orientato all'indietro per la classe di altezza da 40 a 105 cm, NON fissare il seggiolino auto sul sedile anteriore dove si trova un airbag, a meno che non si disattivi l'airbag. A tale scopo leggere le istruzioni d'uso del veicolo.

AVVISO

AVVISO (40-105 cm):
Questo è un sistema di ritenuta per bambini i-Size. È omologato ai sensi del regolamento n. 129 per l'uso sui sedili dei veicoli "compatibili con i-Size", come specificato dal costruttore del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. Nel dubbio, rivolgersi al produttore del sistema di ritenuta per bambini o al rivenditore.

AVVISO (100-150 cm):
Si tratta di un seggiolino i-Size ottimizzato. È omologato ai sensi del regolamento n. 129 per l'utilizzo primario su "posti a sedere i-Size", come indicato dal costruttore del veicolo nelle istruzioni per l'uso del veicolo. Nel dubbio, rivolgersi al produttore del sistema di ritenuta per bambini esteso o al rivenditore.

Nel dubbio rivolgersi al costruttore del seggiolino auto o al rivenditore.



1. Solo se sono disponibili i connettori Isofix e un gancio Top-Tether e se il posto a sedere è riconosciuto come compatibile con i-Size nel manuale dell'auto. Per l'uso orientato all'indietro, inoltre, solo se l'airbag può essere disattivato.
2. Solo se i connettori Isofix sono presenti e il posto a sedere è riconosciuto come compatibile con "i-Size" nel manuale del veicolo.

La seguente tabella contiene informazioni sui dispositivi e sui metodi di fissaggio:

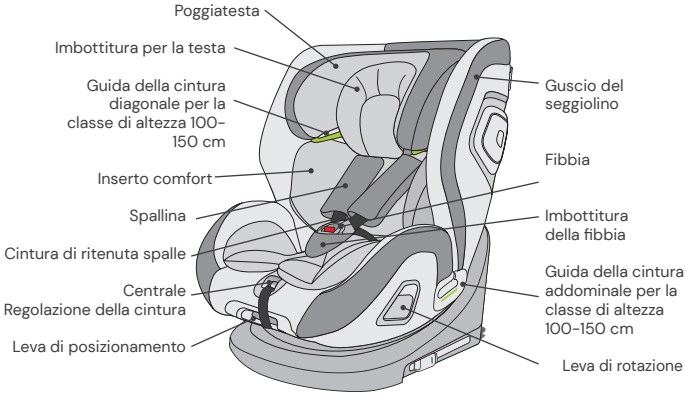
Taglia	Direzione di montaggio	Installazione	Tipo	Dispositivo di sicurezza del bambino
40–105 cm	Orientato all'indietro	Connettori Isofix & Top-Tether	i-Size	Cintura a 5 punti del seggiolino auto
76–105 cm	Orientato in avanti	Connettori Isofix & Top-Tether	i-Size	Cintura a 5 punti del seggiolino auto
100–150 cm	Orientato in avanti	Connettori Isofix e cintura a 3 punti dell'auto	i-Size Booster seat	Cintura a 3 punti dell'auto
100–150 cm	Orientato in avanti	Cintura a 3 punti dell'auto	i-Size Booster seat	Cintura a 3 punti dell'auto

AVVERTENZA

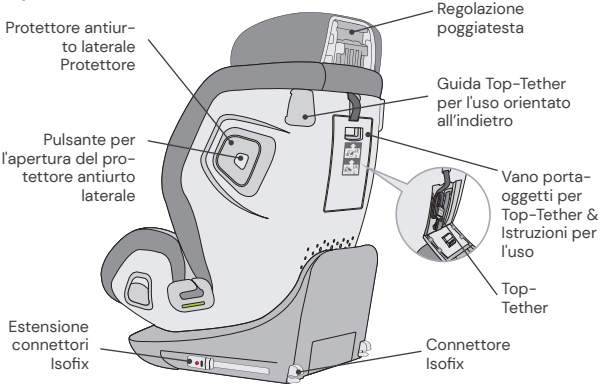
- Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso al fine di garantire la sicurezza del bambino. Conservare il presente manuale. L'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale può causare gravi lesioni al bambino.
- Per bambini con un peso inferiore ai 18 kg e un'altezza fino a 105 cm, il seggiolino può essere utilizzato esclusivamente con il proprio sistema di cinture a 5 punti.
- Per bambini di peso superiore ai 18 kg e un'altezza superiore a 105 cm, il seggiolino NON può essere utilizzato con il sistema di cinture a 5 punti.
- L'installazione del seggiolino può avvenire orientato all'indietro e in avanti con i connettori Isofix e la cinghia Top-Tether. Importante: non installarlo orientato in avanti se il bambino non ha raggiunto i 15 mesi di età.
- Per l'installazione con Isofix: leggere attentamente il manuale del costruttore dell'auto.
- Non utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nel manuale e contrassegnati nel sistema di ritenuta per bambini.
- Non utilizzare il presente seggiolino auto in casa. Il seggiolino auto è concepito esclusivamente per l'utilizzo in auto.
- Non lasciare mai il bambino incustodito sul seggiolino.
- Non collocare il seggiolino auto orientato all'indietro su un sedile anteriore con l'airbag attivato. Ciò può causare lesioni gravi o portare alla morte.
- Il seggiolino deve essere sostituito nel caso in cui sia stato sottoposto a forti sollecitazioni a causa di un incidente.
- Per motivi di sicurezza, il seggiolino auto deve essere fissato nel veicolo anche quando il bambino non vi è seduto.
- Accertarsi sempre che tutte le cinture che tengono saldo il seggiolino auto al veicolo siano strette e che tutte le cinture che trattengono il bambino siano state adattate alla corporatura del bambino. Assicurarsi inoltre che le cinture non siano attorcigliate.
- Il bagaglio o altri oggetti, che possano causare lesioni in caso di collisione, devono essere fissati correttamente.
- Gli oggetti rigidi e le parti in plastica di un sistema di ritenuta per bambini devono essere collocati e installati in modo che non possano essere bloccati da un sedile mobile o da uno sportello del veicolo.
- È importante che le cinture di sicurezza incorporate nella parte bassa del seggiolino fissino saldamente il bacino del bambino. Per evitare cadute, il bambino deve sempre avere le cinture allacciate.
- È pericoloso apportare modifiche o aggiunte al prodotto senza il consenso dell'autorità competente. L'inosservanza delle istruzioni di installazione del produttore del sistema di ritenuta per bambini può rappresentare un pericolo per la sicurezza del bambino.
- Questo seggiolino è progettato per bambini con un'altezza massima di 150 cm. Non sovraccaricare il seggiolino auto trasportando su di esso più di un bambino o carichi aggiuntivi.
- Il dispositivo di ritenuta per bambini non deve essere utilizzato senza il rivestimento del sedile.
- Il rivestimento del sedile non deve essere sostituito con un rivestimento diverso da quello raccomandato dal costruttore, in quanto tale rivestimento è parte integrante delle prestazioni di ritenuta.

PARTI DEL SEGGIOLINO

Vista anteriore

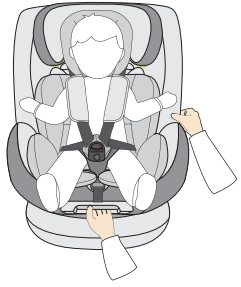


Vista posteriore



UTILIZZO DEL SEGGIOLINO AUTO

Impostazione dell'angolo di inclinazione del seggiolino auto



- Azionare con una mano la leva di posizionamento posta nella parte anteriore inferiore del guscio del seggiolino.
- Tenere il guscio del seggiolino con l'altra mano e regolare l'angolazione.

Sono possibili le seguenti posizioni:
(osservare l'etichetta sul seggiolino)

Orientato all'indietro,
Corporatura 40-75 cm, posizione: R1
Corporatura 76-105 cm, posizione: R2

Orientato in avanti,
Corporatura 76-105 cm,
almeno 15 mesi di età:
4 posizioni (da 1 a 4)

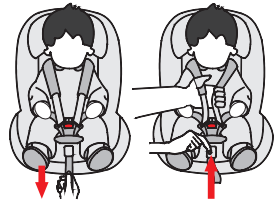
Rivolto in avanti, altezza:
100-150 cm: 1 posizione (1)

Rotazione del seggiolino auto

- Il seggiolino è dotato di una leva di rotazione su entrambi i lati del guscio del seggiolino. Per ruotare il seggiolino quando è installato, azionare la leva di rotazione rivolta verso di voi e ruotare il seggiolino auto in posizione orientata all'indietro o in avanti.
- La posizione orientata in avanti è adatta soltanto a bambini con un'età minima di 15 mesi e un'altezza minima di 76 cm. La posizione orientata all'indietro è progettata per bambini di altezza compresa tra 40 e 105 cm e con un peso massimo di 18 kg.
- La posizione laterale è riservata esclusivamente all'accesso agevolato del bambino. Questa posizione non deve essere utilizzata durante il viaggio.

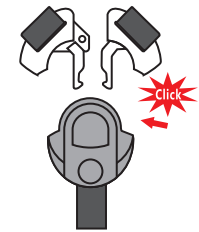
Regolazione della cintura

- Per slacciare la cintura, premere con una mano il pulsante per la regolazione della cintura nell'area del seggiolino. Tenere la fibbia con l'altra mano e slacciare con cautela le cinture allacciate.
- Tirare la linguetta di regolazione anteriore per stringere le cinture. Accertarsi che le cinghie non siano attorcigliate.



Apertura/chiusura della cintura

- Per sbloccare la cintura, premere il pulsante della fibbia, estrarre le due linguette della fibbia e separarle.
- Per bloccare la cintura, collegare prima le due linguette e inserirle insieme nella fibbia.



Regolazione del poggiatesta

- Slacciare la cintura e tirare la leva per la regolazione del poggiatesta sul retro del seggiolino auto. Muovere il poggiatesta fino ad innestarlo all'altezza desiderata.
- Assicurarsi che le cinture di ritenuta spalle fuoriescano dal seggiolino auto appena sopra le spalle del bambino.
- Rilasciare la leva e assicurarsi che il poggiatesta sia innestato.

RotationControl

- Il pulsante RotationControl è impiegato come ausilio di controllo e ha lo scopo di impedire il prematuro uso orientato in avanti del seggiolino auto.
- Indicare sul pulsante RotationControl (sotto il seggiolino auto) se l'età del bambino è inferiore o superiore a 15 mesi.
- Se il bambino ha meno di 15 mesi, è possibile ruotare il seggiolino solo nella posizione orientata all'indietro e laterale. La posizione orientata in avanti è bloccata e non può essere utilizzata per i bambini di età inferiore ai 15 mesi.
- Se il bambino ha più di 15 mesi e un'altezza superiore a 76 cm, il seggiolino auto può essere usato anche nella posizione orientata in avanti. A tale scopo, regolare il pulsante RotationControl.
- Si consiglia di utilizzare il seggiolino auto nella posizione orientata all'indietro il più a lungo possibile, ma almeno fino a un'età di 15 mesi e un'altezza minima di 76 cm.

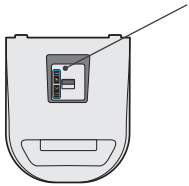
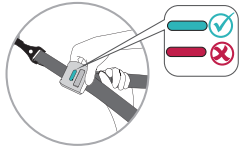
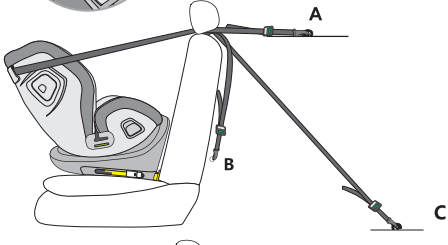


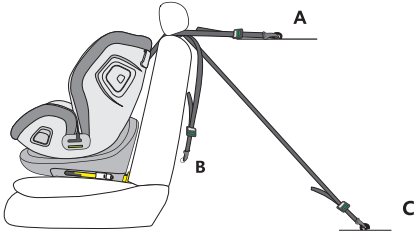
Figura esemplificativa
Lato inferiore del seggiolino

Top-Tether per classe di altezza 40-105 cm

- Rimuovere la Top-Tether dal vano portaoggetti.
- Per slacciare la cinghia Top-Tether, premere con una mano il pulsante grigio e tirare con l'altra mano il lato dell'ancoraggio della cintura alla lunghezza desiderata.
- Per fissare la cinghia Top-Tether, agganciare l'ancoraggio al punto di fissaggio sul sedile dell'auto e tirarlo fino a stringerlo il più possibile. L'indicatore non diventa verde finché la cintura non è sufficientemente tesa.
- Quando si utilizza il seggiolino per bambini orientato all'indietro, la Top-Tether deve essere infilata nella guida Top-Tether sul lato del seggiolino auto. Idealmente, utilizzare la guida per l'interno dell'auto per garantire la rotazione della portiera dell'auto per facilitare l'ingresso e l'uscita.
- La cinghia Top-Tether è necessaria solo per le taglie 40-105 cm. Nella classe di dimensioni 100-150 cm, è possibile riporre la cinghia Top-Tether nel vano portaoggetti.

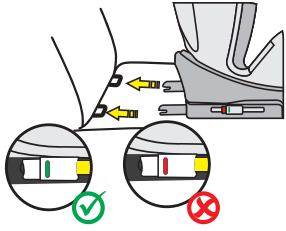






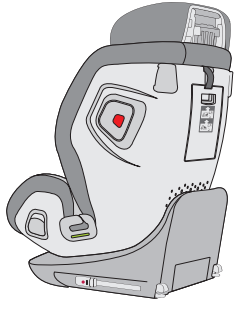
Connettori Isofix

- Premere entrambi i pulsanti laterali dei connettori Isofix per estendere in lunghezza i connettori Isofix.
- Guidare i connettori Isofix verso gli attacchi Isofix sul sedile del veicolo e farli innestare.
- Far scorrere il seggiolino auto fino a farlo aderire saldamente allo schienale del sedile auto. Assicurarsi che entrambi gli indicatori Isofix siano di colore verde.



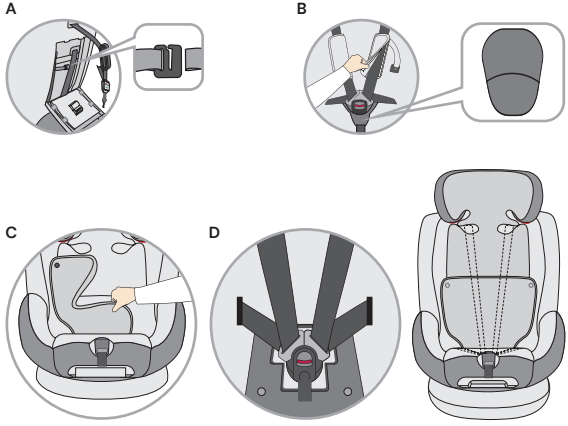
Protettori antiurto laterali

- I protettori antiurto laterali si trovano su entrambi i lati del seggiolino aut.
- Estrarre il protettore situato sul lato della portiera dell'auto premendo il pulsante interno (contrassegnato in rosso). Il protettore su lato interno non deve essere aperto.
- Per ripiegare il protettore, premere il pulsante interno insieme al protettore. Rilasciare il pulsante interno per mantenere il protettore ripiegato.



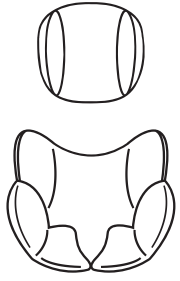
Sistemazione della cintura a 5 punti per classe di altezza 100-150 cm

- Aprire il vano portaoggetti sul retro del seggiolino auto e sfilare le spalline dai loro ganci (fig. A). Aprire le spalline tramite i pulsanti in modo da poterle rimuovere completamente dal seggiolino (Fig. B). Rimuovere anche l'imbottitura della fibbia.
- Allentare il sistema di cinghie fino alla lunghezza massima.
- Riporre la cinghia Top-Tether nel vano portaoggetti sul retro del seggiolino auto.
- Aprire il coperchio nella zona posteriore in corrispondenza dei pulsanti e ripiegarlo. Ripiegare lateralmente anche la parte inferiore del rivestimento del poggiatesta (Fig. C).
- Aprire il sistema di cinghie e portare le spalline dietro il rivestimento.
- Estrarre con cautela il rivestimento nella zona del sedile in modo da far passare la fibbia nell'apertura del rivestimento del sedile.
- Inserire le linguette della fibbia nella fibbia e riporla nell'incavo della zona del sedile (Fig. D).
- Rimettere il rivestimento sulla zona del sedile assicurandosi che il rivestimento si trovi alla sua tacca.
- Riportare nella posizione iniziale la parte inferiore del rivestimento del poggiatesta e ripiegare verso l'alto il rivestimento dello schienale e chiuderlo con i suoi pulsanti.
- Conservare le imbottiture rimosse in un luogo sicuro per un utilizzo successivo.



Imbottitura per la testa e inserto comfort

- L'imbottitura per la testa e l'inserto comfort sono progettati per bambini con un'altezza di 40-75 cm.
- Rimuovere entrambi gli inserti non appena il bambino ha superato l'altezza specificata.



PULIZIA

Al fine di garantire un utilizzo prolungato del seggiolino auto, non utilizzare solventi e detergenti abrasivi o aggressivi per pulirlo. Dopo ogni lavaggio controllare la tenuta del tessuto e delle cuciture. Per il lavaggio del tessuto seguire attentamente le istruzioni riportate sull'etichetta (vedi sotto).

Lavare a 30 °C,
ciclo delicati

NON
stirare

NON
candeggiare

NON
lavare a secco

Asciugatura in tamburo
a bassa temperatura

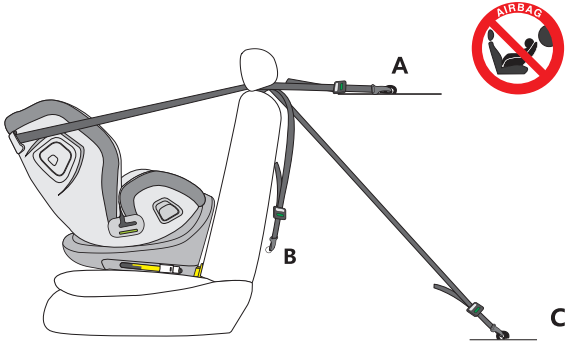
MANUTENZIONE

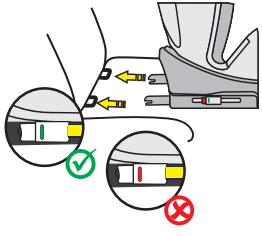
Controllare regolarmente le condizioni del prodotto per individuare eventuali danni. In caso di danni, il seggiolino auto non deve più essere utilizzato e deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini.

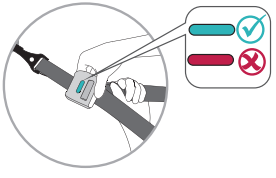
In caso di domande o problemi, si prega di contattare il
servizio clienti Osann al numero +49 (0)7731 970077.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

1) Classe di altezza 40-105 cm, max. 18 kg, orientato all'indietro



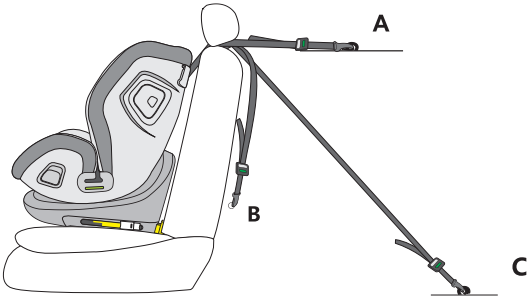


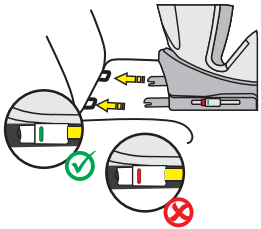


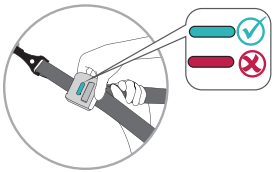
1. Regolare l'età del bambino sul pulsante RotationControl.
2. Regolare il seggiolino in posizione reclinata massima e ruotarlo in modo che sia rivolto verso la posizione di seduta R1 - 40-75 cm orientata all'indietro. Se l'altezza del bambino supera i 75 cm, passare alla posizione di seduta R2 - 76-105 cm.
3. Premere entrambi i pulsanti laterali dei connettori Isofix per estendere in lunghezza i connettori Isofix.
4. Guidare i connettori Isofix verso gli attacchi Isofix sul sedile del veicolo e farli innestare.
5. Far scorrere il seggiolino auto fino a farlo aderire saldamente allo schienale del sedile auto. Assicurarsi che entrambi gli indicatori Isofix siano di colore verde.
6. Estrarre la cinghia Top-Tether dal vano portaoggetti ed estenderla per tutta la sua lunghezza.
7. La cinghia Top-Tether deve essere infilata nell'apposita guida sul lato del seggiolino auto. Idealmente, utilizzare la guida per l'interno dell'auto per garantire la rotazione della portiera dell'auto per facilitare l'ingresso e l'uscita.
8. Agganciare la cinghia Top-Tether al gancio corrispondente della propria auto (ad es. sul retro del sedile auto). Fare riferimento al manuale d'uso della propria auto).
9. Stringere quindi la cinghia Top-Tether finché l'indicatore sulla cinghia Top-Tether non diventi verde.
10. Per posizionare il bambino in maniera più agevole, ruotare il seggiolino auto verso la portiera dell'auto.
11. Slacciare la fibbia del seggiolino auto e posizionare le cinture sul lato esterno del seggiolino.
12. Collocare il bambino sul seggiolino auto.
13. Regolare l'altezza del poggiatesta come descritto in precedenza.
14. Chiudere nuovamente la fibbia della cintura finché non si sente un "clic".
15. Tirare la linguetta di regolazione anteriore per stringere le cinture. Accertarsi che le cinghie non siano attorcigliate.
16. Ruotare il seggiolino nella posizione orientata all'indietro. Controllare che il seggiolino auto sia bloccato in questa posizione.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

2) Classe di altezza 76-105 cm, min. 15 mesi, max. 18 kg, orientato in avanti





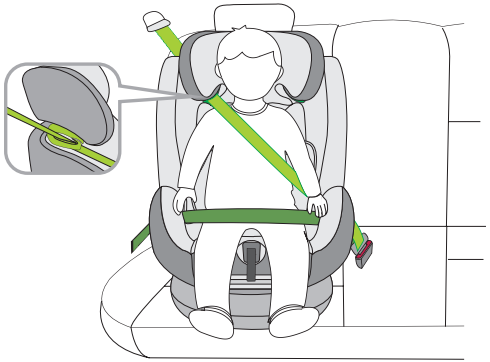


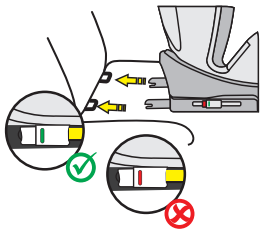
IMPORTANTE: NON UTILIZZARE IL SEGGIOLINO AUTO NELLA DIREZIONE DI MARCIA FINO A QUANDO IL BAMBINO NON ABBIA RAGGIUNTO I 15 MESI DI ETÀ.

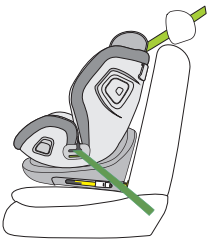
1. Regolare l'età del bambino sul pulsante RotationControl.
2. Premere entrambi i pulsanti laterali dei connettori Isofix per estenderli in lunghezza.
3. Guidare i connettori Isofix verso gli attacchi Isofix sul sedile del veicolo e farli innestare.
4. Far scorrere il seggiolino auto per bambini fino a farlo aderire saldamente allo schienale del sedile auto. Assicurarsi che entrambi gli indicatori Isofix diventino di colore verde.
5. Estrarre la cinghia Top-Tether dal vano portaoggetti ed estenderla per tutta la sua lunghezza.
6. Agganciare la cinghia Top-Tether al gancio corrispondente della propria auto (ad es. sul retro del sedile auto). Fare riferimento al manuale d'uso della propria auto).
7. Stringere quindi la cinghia Top-Tether finché l'indicatore sulla cinghia Top-Tether non diventi verde.
8. Slacciare la fibbia del seggiolino auto e posizionare le cinture sul lato esterno del seggiolino.
9. Collocare il bambino sul seggiolino auto.
10. Regolare l'altezza del poggiatesta come descritto in precedenza.
11. Chiudere nuovamente la fibbia della cintura finché non si sente un "clic".
12. Tirare la linguetta di regolazione anteriore per stringere le cinture. Accertarsi che le cinghie non siano attorcigliate.
13. Il seggiolino auto dispone di quattro posizioni di seduta regolabili.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

3) Altezza 100–150 cm, orientato in avanti







1. La cintura a 5 punti e la cinghia Top-Tether del seggiolino auto devono essere riposte come descritto in precedenza. Non sono necessarie in questa classe di altezza.
2. Premere entrambi i pulsanti laterali dei connettori Isofix per estenderli in lunghezza.
3. Guidare i connettori Isofix verso gli attacchi Isofix sul sedile auto e farli innestare.
4. Far scorrere il seggiolino auto fino a farlo aderire saldamente allo schienale del sedile auto. Assicurarsi che entrambi gli indicatori Isofix diventino di colore verde.
5. Far passare la cintura diagonale della cintura a 3 punti del veicolo attraverso la guida della cintura diagonale nel poggiatesta del seggiolino auto.
6. Far passare la cintura addominale della cintura a 3 punti del veicolo attraverso la guida della cintura addominale nel zona del sedile del seggiolino auto.
7. Per posizionare il bambino in maniera più agevole, ruotare il seggiolino auto verso la portiera dell'auto.
8. Collocare il bambino sul seggiolino auto.
9. Regolare l'altezza del poggiatesta in modo che la testa del bambino poggi completamente contro il poggiatesta e la cintura diagonale fuoriesca dalla guida della cintura all'altezza delle spalle del bambino.
10. Ruotare il seggiolino nella posizione orientata in avanti. Controllare che il seggiolino auto per bambini sia bloccato in questa posizione.
11. Chiudere la fibbia della cintura a 3 punti finché non si sente un "clic".
12. Assicurarsi che la cintura diagonale e la cintura addominale passino attraverso la seconda guida della cintura addominale sul seggiolino auto, che è rivolta verso la fibbia dell'auto.
13. Tirare la cinghia diagonale per tenderla. Accertarsi che le cinghie non siano attorcigliate.
14. La posizione di seduta deve essere impostata sulla posizione 1.

Installazione senza Isofix:
In alternativa, nella classe di altezza 100-150 cm il seggiolino auto può essere montato anche soltanto con la cintura a 3 punti. Un collegamento con i connettori Isofix non è strettamente necessario, ma raccomandato.

Hartelijk dank dat u gekozen heeft voor ons autostoeltje Flame360. Als u hulp nodig heeft bij dit product, kunt u contact opnemen met onze klantenservice.

GEBRUIK

- Dit product is geschikt voor kinderen met een lengte van 40 tot 150 cm.
- **Installatie achterwaarts gericht van 40 tot 105 cm lichaamslengte** gebeurt met behulp van de Isofix-connectoren en de Top-Tether gordel. Het kind wordt beveiligd met de 5-puntsgordel van het autostoeltje.
- **Voorwaarts gerichte installatie bij 76 tot 105 cm lichaamslengte bij een minimumleeftijd van 15 maanden** vindt plaats met behulp van de Isofix-connectoren en de Top-Tether gordel. Het kind wordt beveiligd met de 5-puntsgordel van het autostoeltje.
- **Montage voorwaarts gericht van 100 tot 150 cm lichaamslengte** vindt plaats met behulp van de Isofix-connectoren. De Top-Tether gordel is niet nodig in deze lengteklasse. Het kind wordt vastgezet met de driepuntsgordel van de auto. Als alternatief kan het autostoeltje in de lengteklasse 100–150 ook alleen met de 3-puntsgordel worden gemonteerd. Plaatsing met de Isofix-connectoren is niet absoluut noodzakelijk maar wordt wel aanbevolen.

BELANGRIJK

GEBRUIK HET AUTOSTOELTJE NIET IN DE RIJRICHTING ALS HET KIND JONGER IS DAN 15 MAANDEN.

EXTREEM GEVAAR

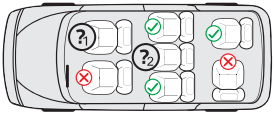
Het wordt aanbevolen om het autostoeltje op de achterbank van het voertuig te plaatsen. Bevestig het achterwaarts gerichte kinderautostoeltje bij lichaamslengtes van 40 tot 105 cm NIET op een voorstoel waar een airbag aanwezig is. Tenzij de airbag gedeactiveerd kan worden. Lees dit na in de handleiding van het voertuig.

AANWIJZING

AANWIJZING (40–105 cm):
Dit is een i-Size kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd volgens reglement nr. 129 voor gebruik in 'i-Size-compatibele' voertuigstoelposities, zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikant in de gebruiksaanwijzing van het voertuig. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant van het beveiligingssysteem voor kinderen of met uw dealer.

AANWIJZING (100–150cm):
Dit is een geoptimaliseerde i-Size autostoeltjeverhoger. Deze is in eerste instantie goedgekeurd volgens regeling nr. 129 voor gebruik in 'i-Size-autostoelen', zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruiksaanwijzing van het voertuig. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant van het uitgebreide beveiligingssysteem voor kinderen of met uw dealer.

Neem bij twijfel contact op met de fabrikant van het autostoeltje of de dealer.



1. Alleen als Isofix-connectoren en een Top-Tether haak aanwezig zijn en de autostoel in de handleiding van de auto als i-Size-compatibel is goedgekeurd. Voor achterwaarts gericht gebruik bovendien alleen als de airbag kan worden gedeactiveerd.

2. Alleen als Isofix-connectoren aanwezig zijn en de autostoel in de handleiding van de auto als i-Size-compatibel is goedgekeurd.

De volgende tabel bevat informatie over de bevestigingsvoorzieningen en -methodes:

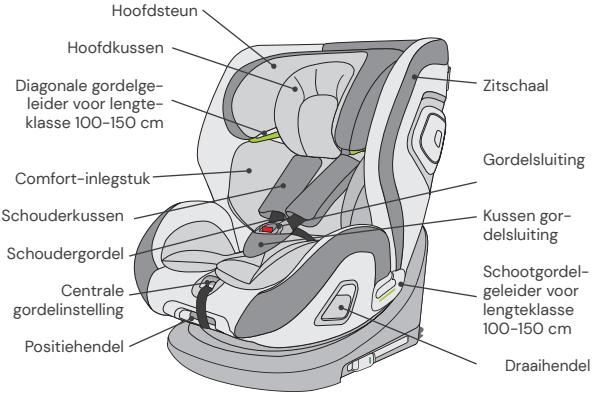
Grootte-klasse	**Montage-richting**	**Installatie**	**Type**	**Beveiliging van het kind**
40-105 cm	Achter-waarts rijrichting	Isofix-connectoren & Top-Tether	i-Size	5-puntsgordel van het auto-stoeltje
76–105 cm	Voorwaarts rijrichting	Isofix-connectoren & Top-Tether	i-Size	5-puntsgordel van het auto-stoeltje
100-150 cm	Voorwaarts rijrichting	Isofix-connectoren & 3-puntsgordel van de auto	i-Size Booster seat	3-puntsgordel van de auto
100-150 cm	Voorwaarts rijrichting	3-puntsgordel van de auto	i-Size Booster seat	3-puntsgordel van de auto

WAARSCHUWING

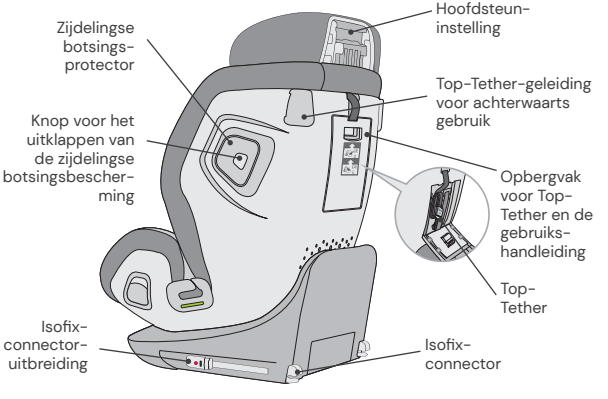
- Lees deze handleiding voor gebruik zorgvuldig door om de veiligheid van uw kind te waarborgen. Bewaar deze handleiding. Niet-inachtneming van de aanwijzingen in deze handleiding kan leiden tot ernstig letsel bij uw kind.
- Het autostoeltje kan met het eigen 5-puntsgordelsysteem alleen voor kinderen onder een lichaamsgewicht van 18 kg en een lichaamslengte tot 105 worden gebruikt.
- Het autostoeltje kan NIET met het 5-puntsgordelsysteem voor kinderen met een lichaamsgewicht van meer dan 18 kg en een lichaamslengte van meer dan 105 cm worden gebruikt.
- Het autostoeltje kan met de Isofix-connectoren en de Top-Tether gordel voorwaarts en achterwaarts gericht worden ingebouwd. Belangrijk: Monteer het autostoeltje niet voorwaarts gericht als het kind jonger is dan 15 maanden.
- Voor Isofix-montage: Lees de handleiding van de autofabrikant door.
- Gebruik geen andere dragende contactpunten dan de in de handleiding beschreven en in het kinderbeveiligingssysteem aangeduide contactpunten.
- Gebruik dit autostoeltje niet thuis. Het is uitsluitend ontworpen voor gebruik in de auto.
- Laat uw kind op geen enkel moment zonder toezicht in het stoeltje.
- Bevestig het achterwaarts gerichte autostoeltje niet op een voorstoel met geactiveerde airbag. Dit kan ernstig of zelfs dodelijk letsel tot gevolg hebben.
- Het autostoeltje moet worden vervangen als het bij een ongeval blootgesteld is aan sterke belastingen.
- Om veiligheidsredenen moet het autostoeltje ook in de auto bevestigd zijn als er geen kind op het autostoeltje zit.
- Zorg er altijd voor dat alle bevestigingspunten waarmee het autostoeltje in de auto is bevestigd goed vastzitten en dat alle gordels die het kind beveiligen aan het lichaam van het kind aangepast zijn. Zorg er ook voor de gordels niet verdraaid zijn.
- Bagage of andere voorwerpen die bij een botsing letsel kunnen veroorzaken, moeten correct worden vastgezet.
- Stijve voorwerpen en kunststof onderdelen van een kinderbeveiligingssysteem moeten zo zijn geplaatst en geïnstalleerd, dat ze niet klem kunnen raken door een beweegbare zitting of een portier.
- Het is belangrijk dat de onderste gordels het bekken van het kind goed vastzetten. Om een risico op vallen te voorkomen, moet uw kind altijd vastzitten in de gordel.
- Het is gevaarlijk om zonder toestemming van de verantwoordelijke instantie wijzigingen of uitbreidingen aan het product aan te brengen. Het niet opvolgen van de installatieaanwijzingen van de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem leidt eveneens tot gevaren voor de veiligheid van uw kind.
- Dit autostoeltje werd ontworpen voor kinderen met een maximale lichaamslengte van 150 cm. Overbelast het autostoeltje nooit door meer dan één kind of aanvullende lasten erin te vervoeren.
- Het kinderbeveiligingssysteem mag niet zonder de bekleding worden gebruikt.
- De bekleding mag niet worden vervangen door bekleding die niet door de fabrikant wordt aanbevolen, omdat deze een vast onderdeel van de beveiliging is.

ONDERDELEN AUTOSTOELTJE

Vooraanzicht

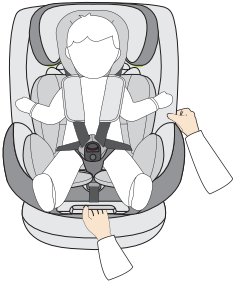


Achteraanzicht



GEBRUIK VAN HET AUTOSTOELTJE

Hellingshoek van het autostoeltje instellen



- Bedien de positiehendel voor aan de onderzijde van het zitschaal met één hand.
- Houd met de andere hand de zitschaal vast en stel de hoek in.

De volgende zitposities zijn mogelijk:
(Neem het label op het autostoeltje in acht)

Achterwaarts gericht,
Lichaamslengte 40-75 cm, positie: R1
Lichaamslengte 76-105 cm, positie: R2

Voorwaarts gericht,
Lichaamslengte 76 - 105 cm,
min. 15 maanden oud:
4 posities (1 tot 4)

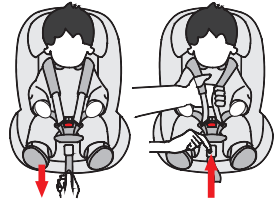
Voorwaarts gericht, lichaamslengte:
100-150 cm: 1 positie (1)

Autostoeltje draaien

- Het autostoeltje heeft aan beide zijden van de zitschaal een draaihendel. Om het autostoeltje in gemonteerde staat te draaien gebruikt u de naar u toegekeerde draaihendel en draait u het autostoeltje in de achterwaarts of voorwaarts gerichte positie.
- De voorwaarts gerichte positie is alleen geschikt voor kinderen met een minimumleeftijd van 15 maanden en een minimale lengte van 76 cm. De naar achteren gerichte positie is ontworpen voor kinderen met een lengte van 40 tot 105 cm en een maximumgewicht van 18 kg.
- De zijwaartse positie is alleen bedoeld om de instap van het kind te vergemakkelijken. Deze positie mag niet worden gebruikt tijdens het rijden.

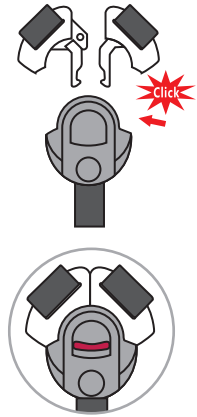
Gordel instellen

- Om de gordel los te maken, drukt u met één hand op de knop voor de gordelverstelling in het zitgedeelte. Houd het gordelslot met de andere hand vast en maak voorzichtig de aangebrachte gordels iets losser.
- Trek aan het voorste verstellipje om de gordels strak te trekken. Let erop dat de gordels niet zijn verdraaid.



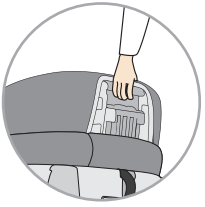
Gordel openen/sluiten

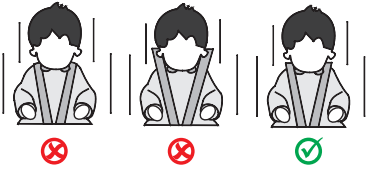
- Om de gordel te ontgrendelen, drukt u op de knop van het gordelslot, trekt u de beide gesptongen eruit en maakt deze van elkaar los.
- Om de gordel te vergrendelen, verbindt u eerst de beide gesptongen en steekt u deze samen in het gordelslot.



Hoofdsteun instellen

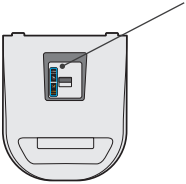
- Maak de gordel los en trek aan de hendel voor het instellen van de hoofdsteun aan de achterzijde van het autostoeltje. Beweeg de hoofdsteun tot deze op de juiste hoogte vastklikt.
- Let erop dat de schoudergordels precies over de schouders van uw kind uit het autostoeltje worden geleid.
- Laat de hendel los en controleer of de hoofdsteun is vastgeklikt.





RotationControl

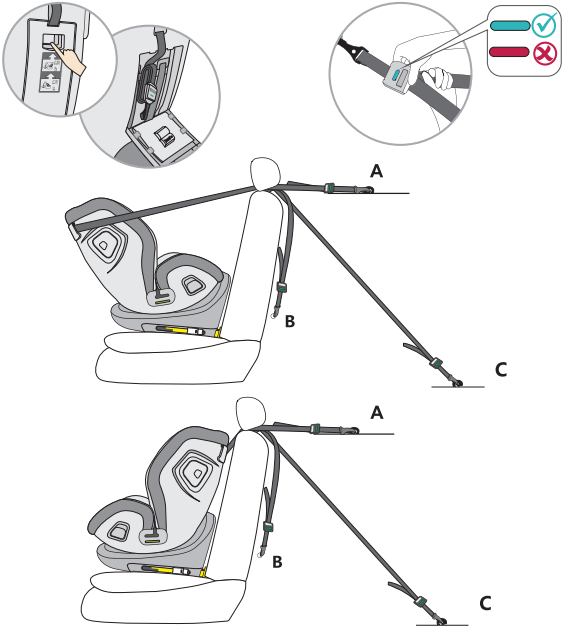
- De knop RotationControl dient ter controle en is bedoeld om een vroegtijdig voorwaarts gericht gebruik van het autostoeltje te voorkomen.
- Geef op de RotationControl-knop (onderkant van het autostoeltje) aan of uw kind jonger of ouder is dan 15 maanden.
- Als de leeftijd minder dan 15 maanden is, kunt u het autostoeltje uitsluitend in de achterwaarts gerichte of zijdelingse positie draaien. De voorwaarts gerichte positie is vergrendeld en kan niet worden gebruikt voor kinderen van minder dan 15 maanden.
- Als de leeftijd boven 15 maanden ligt en de lichaamslengte hoger is dan 76 cm, kan het autostoeltje ook in voorwaarts gerichte positie worden gebruikt. Zet de knop RotationControl hiervoor om.
- Wij adviseren om het autostoeltje zo lang mogelijk, maar minimaal tot een leeftijd van 15 maanden en een lichaamslengte van ten minste 76 cm, achterwaarts gericht te gebruiken.



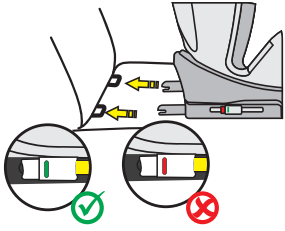
Voorbeeldafbeelding
Onderkant kinderzitje

Top-Tether voor lengteklasse 40-105 cm

- Haal de Top-Tether uit het opbergvak.
- Om de Top-Tether los te maken, drukt u met een hand op de grijze knop en trekt u met de andere hand de zijkant van het gordelanker tot de vereiste lengte.
- Om de Top-Tether te bevestigen, hangt u het anker aan het bevestigingspunt aan de autozitting en trekt u deze zo strak mogelijk. De indicatie wordt pas groen als de gordel voldoende strak zit.
- Wanneer u het autostoeltje achterwaarts gericht gebruikt, moet de Top-Tether gordel door de Top-Tether geleiding aan de zijkant van het autostoeltje worden gehaald. Idealiter gebruikt u de geleiding voor het interieur van uw auto, om de rotatie ten opzichte van het portier voor gemakkelijk in- en uitstappen te waarborgen.
- De Top-Tether gordel is alleen nodig voor de lengteklasse 40-105 cm. In de lengtelasse 100-150 cm kunt u de Top-Tether gordel weer opbergen in het opbergvak.



Isofix-connectoren



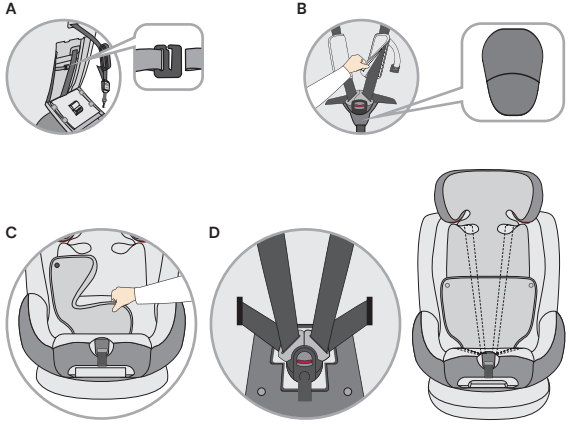
- Druk de Isofix-connectorknoppen aan beide kanten in om de Isofix-connectoren in de lengte uit te schuiven.
- Schuif de Isofix-connectoren naar de Isofix-houders op de stoel van de auto en laat ze vastklikken.
- Duw het autostoeltje stevig tegen de rugleuning van de autostoel. Let erop dat beide Isofix-indicatoren groen worden.

Beschermingen stootbescherming zijkant

- Aan beide zijden van het autostoeltje bevinden zich uitklapbare beschermingen voor de stootbescherming aan de zijkant.
- Druk steeds de bescherming uit die zich aan de zijde van de autodeur bevindt door op de binnenste knop (rode markering) te drukken. De bescherming aan de binnenzijde hoeft niet te worden uitgeklapt.
- Om de bescherming in te klappen, drukt u op de binnenste knop en ook op de beschermer. Laat de binnenste knop los om de beschermer ingeklapt te houden.

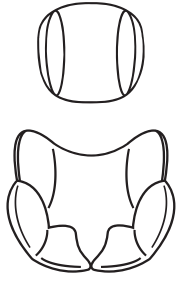
5-puntsgordel opbergen voor lengteklasse 100-150 cm

- Open het opbergvak aan de achterkant van de autostoel en haal de schoudervullingen uit de haken (afb. A). Open de schoudervullingen bij de drukknopen, zodat u de schoudervullingen volledig van het autostoeltje kunt verwijderen (afb B). Verwijder ook het kussen van het gordelslot.
- Maak het gordelsysteem los tot de maximale lengte.
- Berg de Top-Tether gordel op in het opbergvak aan de achterkant van het autostoeltje.
- Open de bekleding aan de achterkant bij de drukknopen en klap deze weg. Klap eventueel het onderste deel van de bekleding van de hoofsteun opzij (afb. C).
- Open het gordelsysteem en breng de schoudergordels achter de bekleding.
- Trek de bekleding in het zitgedeelte voorzichtig los, zodat u het gordelslot door de opening in de bekleding kunt halen.
- Steek de gordelslot-tongen in het gordelslot en berg deze op in de uitsparing in het zitgedeelte (afb. D).
- Plaats de bekleding terug over het zitgedeelte en zorg ervoor dat de bekleding in de uitsparing zit.
- Klap het onderste deel van de bekleding van de hoofdsteun terug en klap de bekleding van de achterkant weer omhoog en sluit deze met de drukknopen.
- Bewaar de verwijderde kussens goed voor later gebruik.



Hoofdkussen en comfort-inlegstuk

- Het hoofdkussen en het comfort-inlegstuk zijn ontworpen voor baby's met een lichaamslengte van 40-75 cm.
- Gelieve beide inlegstukken te verwijderen zodra uw kind de aangegeven lichaamslengte heeft overschreden.



REINIGING

Om uw autostoeltje lang te kunnen gebruiken, mag u voor de reiniging van het autostoeltje geen oplosmiddelen, schuurmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen gebruiken. Controleer na elke wasbeurt de bestendigheid van de stof en de naden. Bij het wassen van de stof moeten de aanwijzingen op het etiket (zie hieronder) zorgvuldig worden opgevolgd.

Wassen op 30 °C,
fijnwasprogramma

NIET
strijken

NIET
bleken

NIET
chemisch reinigen

In trommel drogen op
lage temperatuur

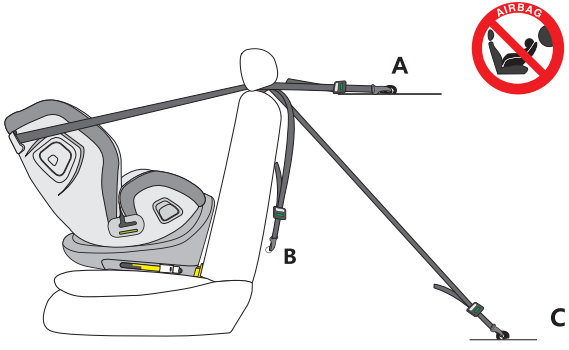
ONDERHOUD

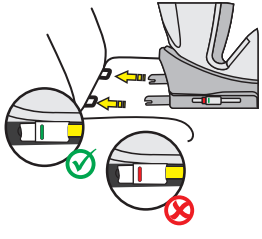
Controleer het product regelmatig op mogelijke schade. Bij schade mag het autostoeltje niet meer worden gebruikt en moet het buiten het bereik van kinderen worden bewaard.

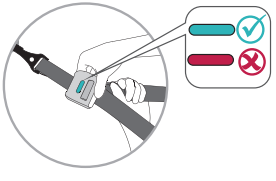
Neem bij vragen en problemen contact op met de
Osann klantenservice op +49 7731 970077.

MONTAGE VAN HET AUTOSTOELTJE

1) Lichaamslengteklasse 40-105 cm, max. 18 kg, naar achteren gericht



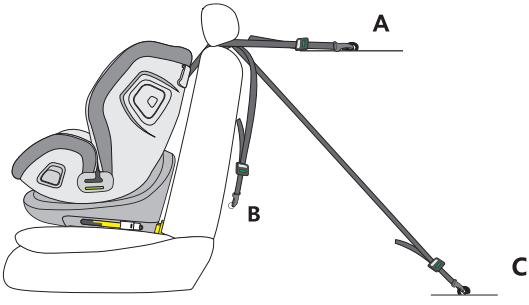


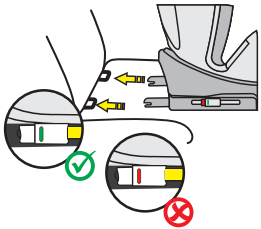


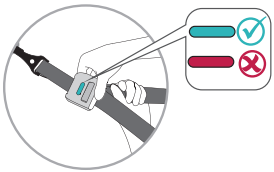
1. Stel bij de knop RotationControl de leeftijd van uw kind in.
2. Stel het autostoeltje in de maximale ligpositie in en draai het zo dat het achterwaarts gericht staat in de zitpositie R1 - 40-75 cm. Als uw kind langer is dan 75 cm, gebruik dan de zitpositie R2 - 76-105 cm.
3. Druk de Isofix-connectorknoppen aan beide kanten in om de Isofix-connectoren in de lengte uit te schuiven.
4. Schuif de Isofix-connectoren naar de Isofix-houders op de stoel van de auto en laat ze vastklikken.
5. Duw het autostoeltje stevig tegen de rugleuning van de autostoel. Let erop dat beide Isofix-indicatoren groen worden.
6. Neem de Top-Tether uit het opbergvak en trek deze volledig uit.
7. De Top-Tether gordel moet door de Top-Tether geleiding aan de zijkant van het autostoeltje worden gehaald. Idealiter gebruikt u de geleiding voor het interieur van uw auto, om de rotatie ten opzichte van het portier voor gemakkelijk in- en uitstappen te waarborgen.
8. Bevestig de Top-Tether aan de overeenkomstige haak in uw auto (bijv. achterkant van de autostoel of in de kofferruimte. Neem hierbij de gebruiksaanwijzing van uw auto in acht).
9. Span de Top-Tether nu tot de indicatie op de Top-Tether groen is.
10. Om uw kind comfortabel in het zitje te plaatsen, draait u het autostoeltje in de richting van de autodeur.
11. Maak de gordelgesp van het autostoeltje los en leg de gordels op de buitenkant van het autostoeltje.
12. Plaats uw kind in het autostoeltje.
13. Stel de hoogte van de hoofdsteun in zoals eerder is beschreven.
14. Sluit de gordelgesp weer tot u een klik hoort.
15. Trek aan het voorste verstellipje om de gordels strak te trekken. Let erop dat de gordels niet zijn verdraaid.
16. Draai het autostoeltje naar de achterwaarts gerichte positie. Controleer of het autostoeltje in deze positie is vastgeklikt.

MONTAGE VAN HET AUTOSTOELTJE

2) Lichaamslengteklasse 76-105 cm, min. 15 maanden, max. 18 kg, voorwaarts gericht





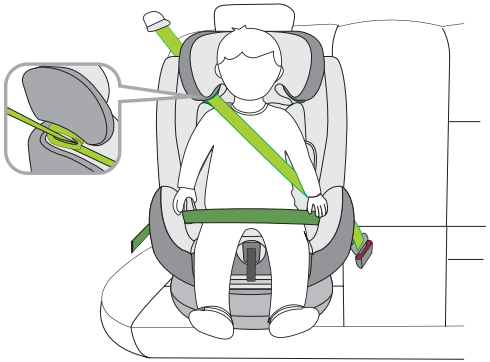


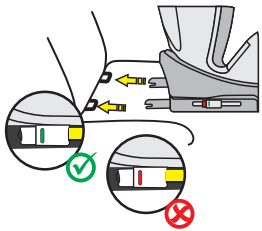
BELANGRIJK: GEBRUIK HET AUTOSTOELTJE NIET IN DE RIJRICHTING ALS HET KIND JONGER IS DAN 15 MAANDEN.

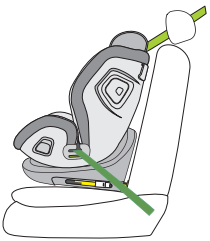
1. Stel bij de knop RotationControl de leeftijd van uw kind in.
2. Druk de Isofix-connectorknoppen aan beide kanten in om de Isofix-connectoren in de lengte uit te schuiven.
3. Schuif de Isofix-connectoren naar de Isofix-houders op de stoel van de auto en laat ze vastklikken.
4. Duw het autostoeltje stevig tegen de rugleuning van de autostoel. Zorg ervoor dat beide Isofix-indicatoren groen worden.
5. Neem de Top-Tether uit het opbergvak en trek deze volledig uit.
6. Bevestig de Top-Tether aan de overeenkomstige haak in uw auto (bijv. achterkant van de autostoel of in de kofferruimte. Neem hierbij de gebruiksaanwijzing van uw auto in acht).
7. Span de Top-Tether nu tot de indicatie op de Top-Tether groen is.
8. Maak de gordelgesp van het autostoeltje los en leg de gordels op de buitenkant van het autostoeltje.
9. Plaats uw kind in het autostoeltje.
10. Stel de hoogte van de hoofdsteun in zoals eerder is beschreven.
11. Sluit de gordelgesp weer tot u een klik hoort.
12. Trek aan het voorste verstellipje om de gordels strak te trekken. Let erop dat de gordels niet zijn verdraaid.
13. Het autostoeltje heeft vier instelbare zitposities in de rijrichting.

MONTAGE VAN HET AUTOSTOELTJE

3) Lengteklasse 100–150 cm, voorwaarts gericht







1. De 5-puntsgordel en de Top-Tether gordel van het autostoeltje moeten worden opgeborgen zoals eerder beschreven. Deze zijn niet nodig in deze lengteklasse.
2. Druk de Isofix-connectorknoppen aan beide kanten in om de Isofix-connectoren in de lengte uit te schuiven.
3. Schuif de Isofix-connectoren naar de Isofix-houders op de autozitting en laat ze vastklikken.
4. Duw het autostoeltje stevig tegen de rugleuning van de autostoel. Zorg ervoor dat beide Isofix-indicatoren groen worden.
5. Haal de diagonale gordel van de 3-puntsgordel van de auto door de diagonale gordelgeleiding aan de hoofdsteun van het autostoeltje.
6. Haal de heupgordel van de 3-puntsgordel van de auto door de eerste heupgordelgeleiding in het zitgedeelte van het autostoeltje.
7. Om uw kind comfortabel in het zitje te plaatsen, draait u het autostoeltje in de richting van de autodeur.
8. Plaats uw kind in het autostoeltje.
9. Stel de hoogte van de hoofdsteun zo in dat het hoofd van het kind volledig in de hoofdsteun rust en de diagonale gordel door de gordelgeleiding ter hoogte van de schouders van het kind naar buiten komt.
10. Draai het autostoeltje naar de voorwaarts gerichte positie. Controleer of het autostoeltje in deze positie is vastgeklikt.
11. Sluit de gordelgesp van de 3-puntsgordel tot u een klik hoort.
12. Zorg ervoor dat zowel de diagonale gordel als de heupgordel door de tweede heupgordelgeleider van het autostoeltje lopen, die naar het gordelslot van de auto is gericht.
13. Trek aan de diagonale gordel om deze strak te trekken. Let erop dat de gordels niet zijn gedraaid.
14. De stoelpositie moet worden ingesteld op positie 1.

Montage zonder Isofix:
Als alternatief kan het autostoeltje in de lengteklasse 100–150 ook alleen met de 3-puntsgordel worden gemonteerd. Plaatsing met de Isofix-connectoren is niet absoluut noodzakelijk maar wordt wel aanbevolen.

Gracias por elegir nuestra silla de coche Flame360. Si necesita ayuda con este producto, diríjase a nuestro servicio de atención al cliente.

USO

- Este producto es adecuado para niños con una estatura de 40 a 150 cm.
- **La instalación a contramarcha para niños de 40 a 105 cm** se realiza mediante conectores Isofix y el cinturón Top-Tether. Se sujeta al niño con el cinturón de 5 puntos del asiento infantil abrochado.
- **La instalación en el sentido de la marcha para niños de 76 a 105 cm de altura y edad mínima de 15 meses** se realiza mediante conectores Isofix y el cinturón Top-Tether. Se sujeta al niño con el cinturón de 5 puntos del asiento infantil abrochado.
- **La instalación en el sentido de la marcha para niños de 100 a 150 cm de altura** se realiza con la ayuda de los conectores Isofix. El cinturón Top-Tether no es necesario en esta clase de tamaño. La sujeción del niño se lleva a cabo con el cinturón de 3 puntos del automóvil. Como alternativa, el asiento infantil en la clase de estatura 100–150 también puede montarse solo con el cinturón de 3 puntos. La conexión con los conectores Isofix no es obligatoria, pero se recomienda.

IMPORTANTE

NO UTILICE EL ASIENTO INFANTIL PARA AUTOMÓVIL EN EL SENTIDO DE LA MARCHA HASTA QUE EL NIÑO CUMPLA 15 MESES.

PELIGRO EXTREMO

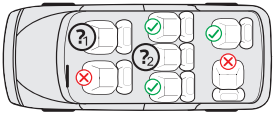
Se recomienda instalar el asiento infantil en el asiento trasero del vehículo. En el caso de la clase de estatura 40 a 105 cm, NO fije el asiento infantil a contramarcha en el asiento delantero donde exista un airbag, a menos que el airbag se pueda desactivar. Para más información, consulte el manual de instrucciones del vehículo.

NOTA

NOTA (40–105 cm):
Este es un sistema de retención infantil i-Size. Está homologado según el Reglamento n.º 129 para su uso en asientos de vehículos "compatibles con i-Size", tal y como especifica el fabricante del vehículo en el manual de instrucciones. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del sistema de retención infantil o con el distribuidor.

NOTA (100–150 cm):
Se trata de un asiento elevador i-Size optimizado. Está homologado según el Reglamento n.º 129 para su uso principalmente en las "plazas de asiento i-Size" especificadas por los fabricantes de vehículos en el manual de instrucciones del vehículo. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del sistema de retención infantil ampliado o con el distribuidor.

En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del asiento para automóvil o con el distribuidor.



1. Solo si hay conectores Isofix y ganchos del Top-Tether y el asiento es reconocido como compatible con i-Size en el manual del coche. Para el uso adicional a contramarcha, solo si el airbag se puede desactivar.
2. Solo si los conectores Isofix están presentes y el asiento es reconocido como compatible con i-Size en el manual del coche.

La siguiente tabla proporciona información sobre los dispositivos y métodos de fijación:

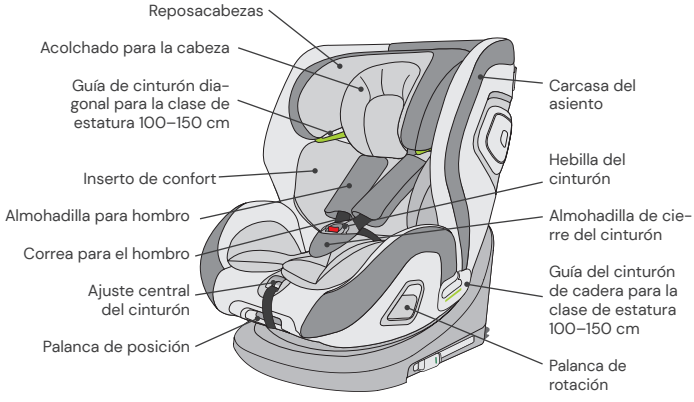
Clase de estatura	Sentido de montaje	Instalación	Tipo	Protección del niño
40–105 cm	A contramarcha	Conectores Isofix y Top-Tether	i-Size	Cinturón de 5 puntos del asiento infantil
76–105 cm	En el sentido de la marcha	Conectores Isofix y Top-Tether	i-Size	Cinturón de 5 puntos del asiento infantil
100–150 cm	En el sentido de la marcha	Conectores Isofix y cinturón de seguridad de 3 puntos	Asiento elevador i-Size	Cinturón de 3 puntos del coche
100–150 cm	En el sentido de la marcha	Cinturón de 3 puntos del coche	Asiento elevador i-Size	Cinturón de 3 puntos del coche

ADVERTENCIA

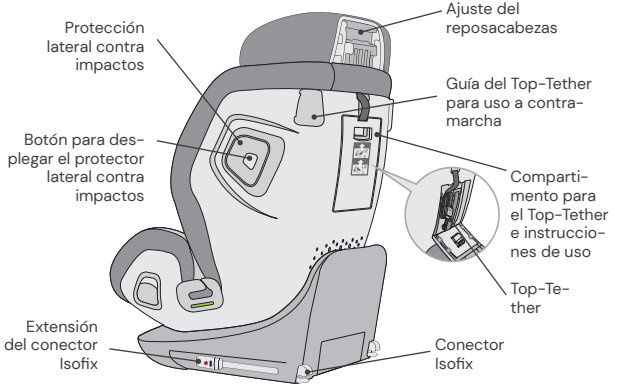
- Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizarlo para garantizar la seguridad de su hijo. Conserve estas instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones de este manual puede resultar en lesiones graves para su hijo.
- El asiento infantil puede utilizarse con el sistema propio de cinturones de 5 puntos solo para niños de menos de 18 kg de peso y 105 cm de altura.
- El asiento infantil NO puede utilizarse con el sistema de cinturón de 5 puntos para niños con un peso corporal superior a 18 kg y una altura superior a 105 cm.
- El asiento infantil puede instalarse a contramarcha y en el sentido de la marcha con los conectores Isofix y el cinturón Top-Tether. Importante: No instalar en el sentido de la marcha antes de que el niño cumpla 15 meses.
- Para la instalación Isofix: Asegúrese de leer el manual del fabricante del vehículo.
- No utilice puntos de contacto de carga distintos a los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil.
- No utilice este asiento infantil en casa. Ha sido diseñado exclusivamente para usar en un coche.
- Nunca deje a su hijo sin vigilancia en el asiento.
- No coloque el asiento infantil a contramarcha en un asiento delantero con el airbag activado. Esto puede provocar lesiones graves o la muerte.
- El asiento infantil debe sustituirse si ha sido sometido a cargas pesadas en caso de un accidente.
- Por razones de seguridad, el asiento infantil también debe estar fijado al vehículo aunque no haya ningún niño en el asiento infantil.
- Asegúrese siempre de que todos los cinturones que sujetan el asiento infantil al vehículo estén bien apretados y que todos los cinturones que sujetan al niño estén adaptados al cuerpo del niño. Asegúrese también de que los cinturones no estén retorcidos.
- Las piezas de equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión deben estar debidamente asegurados.
- Los objetos rígidos y las piezas de plástico de un sistema de retención infantil se deben colocar e instalar de forma que no puedan quedar atrapados por un asiento móvil o una puerta del vehículo.
- Es importante que los cinturones situados más abajo aseguren firmemente la pelvis del niño. Para evitar el riesgo de caídas, su hijo debe tener siempre puesto el cinturón de seguridad.
- Es peligroso realizar cambios o adiciones al producto sin el consentimiento de la autoridad competente. El incumplimiento de las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de retención infantil también conlleva riesgos para la seguridad de su hijo.
- Este asiento infantil está diseñado para niños con una altura máxima de 150 cm. Nunca sobrecargue el asiento infantil llevando más de un niño o cargas adicionales en él.
- El sistema de retención infantil no debe utilizarse sin la funda del asiento.
- La funda del asiento no debe sustituirse por otra que no sea la recomendada por el fabricante, esta es una parte integral del rendimiento de la retención.

PIEZAS DEL ASIENTO

Vista frontal

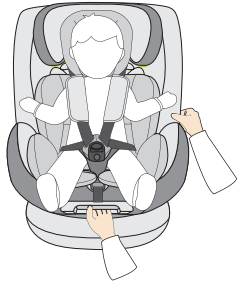


Vista trasera



USO DEL ASIENTO INFANTIL PARA AUTOMÓVIL

Ajuste del ángulo de inclinación del asiento infantil para automóvil



- Utilice una mano para accionar la palanca de posición en la parte delantera inferior de la carcasa del asiento.
- Con la otra mano, sostenga la carcasa del asiento y ajuste el ángulo.

El asiento se puede colocar de las siguientes maneras: (Por favor, tenga en cuenta la etiqueta del asiento infantil)

A contramarcha,
estatura 40–75 cm, posición: R1
estatura 76–105 cm, posición: R2

En el sentido de la marcha,
estatura 76–105 cm,
edad mín. 15 meses:
4 posiciones (1 a 4)

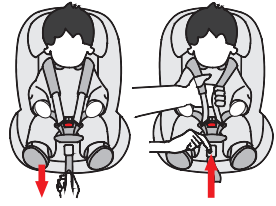
En el sentido de la marcha, estatura:
100–150 cm: 1 posición (1)

Rotación del asiento infantil

- El asiento infantil de coche dispone de una palanca de rotación a ambos lados de la carcasa del asiento. Para girar el asiento infantil cuando está instalado, accione la palanca de rotación que tiene delante y gire el asiento infantil hasta que esté orientado en el sentido de la marcha o a contramarcha.
- La posición en el sentido de la marcha es adecuada solo para niños con una edad mínima de 15 meses y una altura mínima de 76 cm. La posición a contramarcha está diseñada para niños de 40 a 105 cm de altura y un peso máximo de 18 kg.
- La posición lateral solo sirve para facilitar la entrada del niño. Esta posición no debe utilizarse durante la conducción.

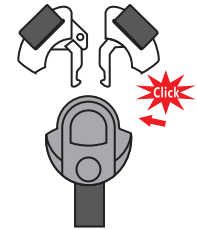
Ajustar el cinturón

- Para soltar el cinturón, presione el botón de ajuste del cinturón de la zona del asiento con una mano. Sujete la hebilla del cinturón con la otra mano y afloje con cuidado las correas que lo sujetan.
- Tire de la lengüeta de ajuste frontal para apretar los cinturones. Asegúrese de que las correas no estén retorcidas.



Abrochar/desabrochar el cinturón

- Para desabrochar el cinturón, pulse el botón de la hebilla del mismo, saque las lengüetas de la hebilla y sepárelas.
- Para abrochar el cinturón, primero conecte las dos lengüetas de la hebilla del cinturón de seguridad e insértelas en la hebilla.

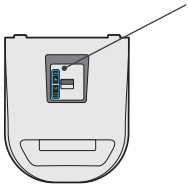


Ajustar el reposacabezas

- Afloje el cinturón y tire de la palanca de ajuste del reposacabezas situada en el respaldo del asiento infantil. Mueva el reposacabezas hasta que encaje a la altura correcta.
- Asegúrese de que las correas de los hombros salgan del asiento infantil justo por encima de los hombros de su hijo.
- Suelte la palanca y asegúrese de que el reposacabezas esté encajado.

RotationControl

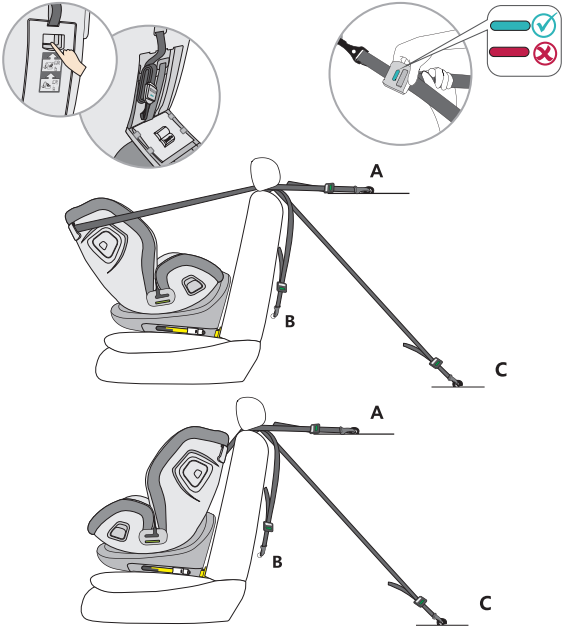
- El botón RotationControl sirve para mejorar el manejo del asiento infantil y está destinado a evitar orientar el asiento infantil hacia delante prematuramente.
- Por favor, indique en el botón RotationControl (parte inferior del asiento para automóvil) si la edad de su hijo es inferior o superior a 15 meses.
- Si el niño tiene menos de 15 meses, solo puede girar el asiento infantil en la posición a contramarcha y lateralmente. La posición en el sentido de la marcha está bloqueada y no puede ser utilizada por niños menores de 15 meses.
- Si la edad es superior a los 15 meses y la estatura es superior a los 76 cm, el asiento infantil también puede utilizarse en la posición del sentido de la marcha. Para ello, ajuste el botón RotationControl.
- Se recomienda utilizar el asiento infantil a contramarcha durante el mayor tiempo posible, pero al menos hasta que el niño cumpla 15 meses y mida al menos 76 cm.



Ejemplo de ilustración
Parte inferior asiento infantil

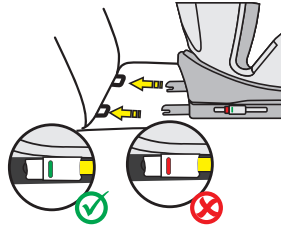
Top-Tether para la serie de alturas 40–105 cm

- Retire el Top-Tether del compartimento de almacenamiento.
- Para soltar el Top-Tether, presione el botón gris con una mano y tire del lado del anclaje del cinturón hasta la longitud deseada con la otra mano.
- Para fijar el Top-Tether, cuelgue el anclaje en el punto de fijación del asiento del coche y tire de él lo más fuerte posible. El indicador no estará verde hasta que se ajuste el cinturón lo suficiente.
- Si se utiliza el asiento infantil a contramarcha, el Top-Tether debe pasarse por la guía del Top-Tether situada en el lateral del asiento infantil. Lo ideal es utilizar la guía para el interior de su vehículo para asegurar la rotación a la puerta del coche y facilitar la entrada y salida.
- El cinturón Top-Tether solo es necesario para la clase de alturas 40–105 cm. En la clase de alturas 100–150 cm, puede guardar el cinturón Top-Tether en el compartimento de almacenamiento.



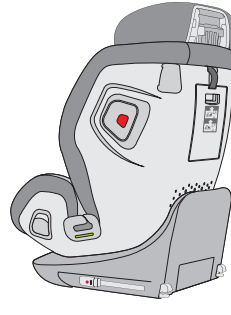
Conectores Isofix

- Pulse los dos botones laterales del conector Isofix para ampliar la longitud de los conectores Isofix.
- Pase los soportes Isofix por los conectores Isofix del asiento del coche y encájelos.
- Empuje el asiento infantil firmemente contra el respaldo del asiento de coche. Asegúrese de que ambos indicadores Isofix estén en verde.



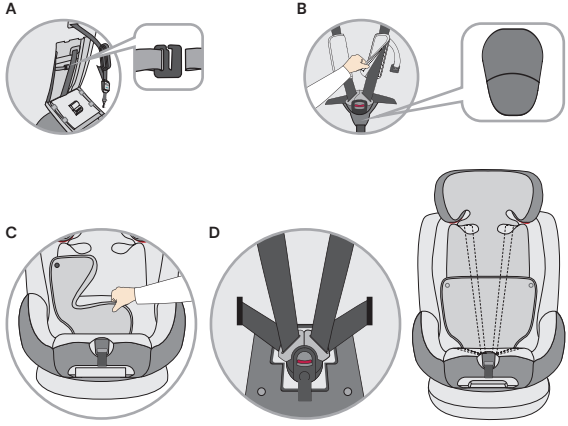
Protectores contra impactos laterales

- A ambos lados del asiento infantil se encuentran instalados protectores contra impactos laterales desplegables.
- Por favor, presione hacia fuera el protector situado en el lado de la puerta del coche pulsando el botón interior (marcado en rojo). El protector dirigido hacia el interior no tiene que desplegarse.
- Para plegar el protector, presione el botón interior y también el protector. Suelte el botón interior para mantener el protector plegado.



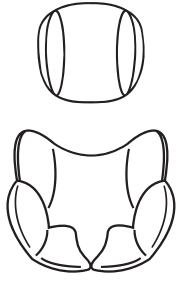
Guardar el arnés de 5 puntos de anclaje para la clase de estatura 100–150 cm

- Abra el compartimento de almacenamiento en la parte trasera del asiento infantil de coche y descuelgue las almohadillas para el hombro de los ganchos (fig. A). Abra las almohadillas para el hombro en los botones de presión para poder retirarlas completamente del asiento infantil (fig. B). Retire también la almohadilla de la hebilla del cinturón de seguridad.
- Afloje el sistema de correas hasta la longitud máxima.
- Guarde el cinturón Top-Tether en el compartimento de almacenamiento de la parte trasera del asiento infantil.
- Abra la funda en la zona trasera desabrochando los botones y pliéguela. Doble también la parte inferior de la funda del reposacabezas hacia un lado (fig. C).
- Abra el sistema de arnés y coloque las correas de los hombros detrás de la funda.
- Retire con cuidado la funda de la zona del asiento para poder pasar la hebilla del cinturón de seguridad a través de la abertura de la cubierta del asiento.
- Introduzca las lengüetas de la hebilla del cinturón en la hebilla del cinturón y guárdela en el hueco de la zona del asiento (fig. D).
- Vuelva a colocar la funda sobre la zona del asiento, asegurándose de que la esta se sitúa en su muesca.
- Doble la parte inferior de la funda del reposacabezas, vuelva a doblar la funda del respaldo y ciérrela con sus botones de presión.
- Guarde las almohadillas retiradas en un lugar seguro para su uso posterior.



Acolchado para la cabeza e inserto de confort

- El acolchado para la cabeza y el inserto de confort están diseñados para bebés con una estatura de 40 a 75 cm.
- Por favor, retire ambos insertos en cuanto su hijo haya superado la estatura especificada.



LIMPIEZA

Para garantizar una larga vida útil de su asiento infantil de coche, no utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos o agresivos para limpiarlo. Compruebe la resistencia del tejido y de las costuras después de cada lavado. Cuando lave el tejido, siga cuidadosamente las instrucciones de la etiqueta (véase a continuación).

Lavar a 30 °C,
ciclo de lavado delicado

NO
planchar

NO
utilizar lejía

NO
limpiar en seco

Secado en secadora a
baja temperatura

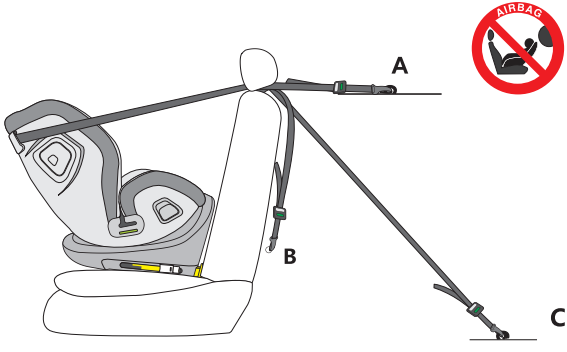
MANTENIMIENTO

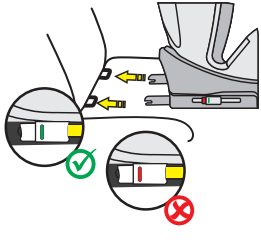
Compruebe regularmente el estado del producto para detectar posibles daños. En caso de daños, el asiento infantil no debe seguir utilizándose y debe guardarse fuera del alcance de los niños.

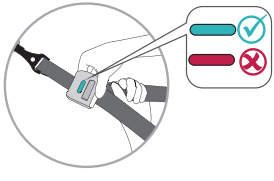
Si tiene alguna duda o problema, póngase en contacto con el
Servicio de atención al cliente de Osann: +49 (0)7731 970077.

INSTALACIÓN DEL ASIENTO INFANTIL

1) Clase de estatura 40–105 cm, máx. 18 kg, a contramarcha



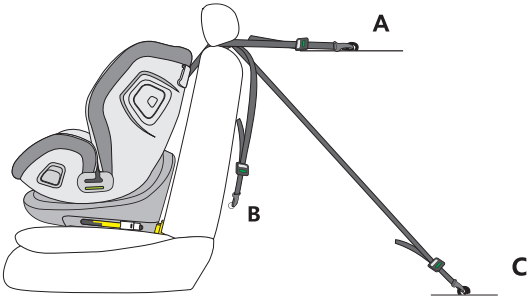


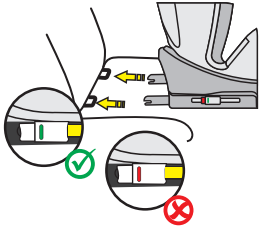


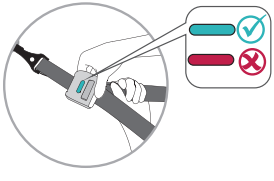
1. Ajuste la edad de su hijo en el botón RotationControl.
2. Coloque el asiento infantil de coche en la posición de reclinación máxima y gírelo de modo que apunte a la posición de asiento R1 40–75 cm a contramarcha. Si la altura de su hijo supera los 75 cm, cambie a la posición de asiento R2 - 76–105 cm.
3. Pulse los dos botones laterales del conector Isofix para ampliar la longitud de los conectores Isofix.
4. Pase los soportes Isofix por los conectores Isofix del asiento del coche y encájelos.
5. Empuje el asiento infantil firmemente contra el respaldo del asiento de coche. Asegúrese de que ambos indicadores Isofix estén en verde.
6. Saque el Top-Tether del compartimento de almacenamiento y extiéndalo en toda su longitud.
7. El cinturón Top-Tether debe pasar por la guía Top-Tether situada en el lateral del asiento infantil. Lo ideal es utilizar la guía para el interior de su vehículo para asegurar la rotación a la puerta del coche y facilitar la entrada y salida.
8. Enganche el Top-Tether al gancho correspondiente del automóvil (por ejemplo, en la parte trasera del asiento del automóvil o en el maletero. Tenga en cuenta el manual de instrucciones de su vehículo).
9. Tense el Top-Tether hasta que el indicador del Top-Tether esté en verde.
10. Para sentar cómodamente a su hijo, gire el asiento infantil hacia la puerta del automóvil.
11. Suelte la hebilla del asiento infantil y coloque los cinturones en la parte exterior del asiento.
12. Coloque al niño en el asiento infantil.
13. Ajuste la altura del reposacabezas como se ha descrito anteriormente.
14. Cierre de nuevo la hebilla del cinturón hasta que encaje de forma audible.
15. Tire de la lengüeta de ajuste frontal para apretar los cinturones. Asegúrese de que las correas no estén retorcidas.
16. Gire el asiento a la posición orientada hacia atrás. Compruebe que el asiento infantil esté bloqueado en esta posición.

INSTALACIÓN DEL ASIENTO INFANTIL

2) Clase de estatura 76–105 cm, mín. 15 meses, máx. 18 kg, en el sentido de la marcha





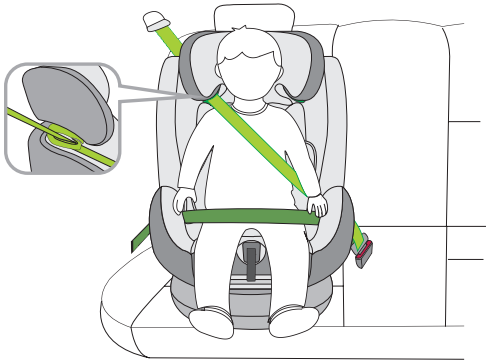


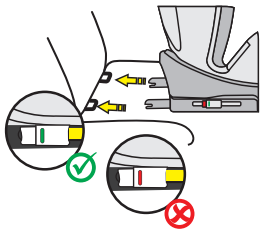
IMPORTANTE: NO UTILICE EL ASIENTO INFANTIL PARA AUTOMÓVIL EN EL SENTIDO DE LA MARCHA HASTA QUE EL NIÑO CUMPLA 15 MESES.

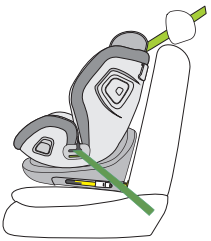
1. Ajuste la edad de su hijo en el botón RotationControl.
2. Pulse los dos botones laterales del conector Isofix para ampliar la longitud de los conectores Isofix.
3. Pase los soportes Isofix por los conectores Isofix del asiento del coche y encájelos.
4. Empuje el asiento infantil firmemente contra el respaldo del asiento de coche. Asegúrese de que ambos indicadores Isofix cambien a verde.
5. Saque el Top-Tether del compartimento de almacenamiento y extiéndalo en toda su longitud.
6. Enganche el Top-Tether al gancho correspondiente del automóvil (por ejemplo, en la parte trasera del asiento del automóvil o en el maletero. Tenga en cuenta el manual de instrucciones de su vehículo).
7. Tense el Top-Tether hasta que el indicador del Top-Tether esté en verde.
8. Suelte la hebilla del asiento infantil y coloque los cinturones en la parte exterior del asiento.
9. Coloque al niño en el asiento infantil.
10. Ajuste la altura del reposacabezas como se ha descrito anteriormente.
11. Cierre de nuevo la hebilla del cinturón hasta que encaje de forma audible.
12. Tire de la lengüeta de ajuste frontal para apretar los cinturones. Asegúrese de que las correas no estén retorcidas.
13. El asiento infantil tiene cuatro posiciones de asiento ajustables en el sentido de la marcha.

INSTALACIÓN DEL ASIENTO INFANTIL

3) Clase de estatura 100–150 cm, en el sentido de la marcha







1. El arnés de 5 puntos de anclaje y el cinturón Top-Tether del asiento infantil de coche deben guardarse como se ha descrito anteriormente. Estos no son necesarios en esta clase de estatura.
2. Pulse los dos botones laterales del conector Isofix para ampliar la longitud de los conectores Isofix.
3. Pase los conectores Isofix por los soportes Isofix del asiento del coche y encájelos en su sitio.
4. Empuje el asiento infantil firmemente contra el respaldo del asiento del coche. Asegúrese de que ambos indicadores Isofix cambien a verde.
5. Pase el cinturón diagonal del cinturón de 3 puntos del automóvil por la guía del cinturón diagonal del reposacabezas del asiento infantil para el automóvil.
6. Pase el cinturón de cadera del cinturón de 3 puntos del automóvil a través de la primera guía del cinturón de cadera en la zona del asiento del niño.
7. Para sentar cómodamente a su hijo, gire el asiento infantil hacia la puerta del automóvil.
8. Coloque al niño en el asiento infantil.
9. Ajuste la altura del reposacabezas de manera que la cabeza del niño quede completamente dentro del reposacabezas y el cinturón diagonal salga por la guía del cinturón a la altura de los hombros del niño.
10. Gire el asiento a la posición en el sentido de la marcha. Compruebe que el asiento infantil esté bloqueado en esta posición.
11. Cierre la hebilla del cinturón de 3 puntos hasta que oiga un clic.
12. Asegúrese de que tanto el cinturón diagonal como el cinturón de cadera pasan por la segunda guía del cinturón de cadera del asiento infantil, que está orientada hacia la hebilla del cinturón de seguridad del automóvil.
13. Tire de la correa diagonal para apretarla firmemente. Asegúrese de que los cinturones no estén retorcidos.
14. La posición del asiento debe ajustarse a la posición 1.

Instalación sin Isofix:
Como alternativa, el asiento infantil en la clase de estatura 100–150 también puede montarse solo con el cinturón de 3 puntos. La conexión con los conectores Isofix no es obligatoria, pero se recomienda.

Děkujeme, že jste si zakoupili naši dětskou autosedačku Flame360. Potřebujete-li s výrobkem pomoci, obraťte se prosím na náš zákaznický servis.

POUŽITÍ

- Tento výrobek je vhodný pro děti s výškou od 40 do 150 cm.
- **Instalace proti směru jízdy pro děti s výškou od 40 do 105 cm** se provádí pomocí konektorů Isofix a pásu Top Tether. Dítě je připoutáno pětibodovým pásem autosedačky.
- **Instalace po směru jízdy pro děti s výškou od 76 do 105 cm a od 15 měsíců věku** se provádí pomocí konektorů Isofix a pásu Top Tether. Dítě se připoutává pětibodovým pásem dětské autosedačky.
- **Instalace po směru jízdy pro děti s výškou od 100 do 150 cm** se provádí pomocí konektorů Isofix. Pro tuto velikost není vyžadován pás Top Tether. Dítě je připoutáno tříbodovým bezpečnostním pásem vozidla. Alternativně lze dětskou autosedačku pro děti s výškou od 100 do 150 cm používat pouze s tříbodovým bezpečnostním pásem. Připojení pomocí konektorů Isofix není nezbytně nutné, přesto ho doporučujeme.

DŮLEŽITÉ

NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU PO SMĚRU JÍZDY, POKUD JE DÍTĚ MLADŠÍ 15 MĚSÍCŮ.

EXTRÉMNÍ NEBEZPEČÍ

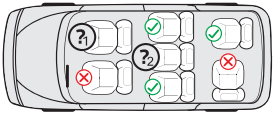
Doporučuje se instalovat dětskou autosedačku na zadním sedadle vozidla. NEUPEVŇUJTE dětskou autosedačku při použití proti směru jízdy ve velikostní kategorii 40 až 105 cm na přední sedadlo vybavené airbagem. Výjimku tvoří situace, kdy lze airbag deaktivovat. Přečtěte si prosím příslušnou část návodu k obsluze vozidla.

UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ (40–105 cm):
Jedná se o dětský zádržný systém i-Size. Je schválen v souladu s předpisem č. 129 pro použití na sedadlech vozidel „kompatibilních s i-Size" specifikovaných výrobcem vozidla v uživatelské příručce. V případě pochybností se obraťte buď na výrobce dětského zádržného systému nebo na prodejce.

UPOZORNĚNÍ (100–150 cm):
Jedná se o optimalizovaný podsedák i-Size. Je schválen v souladu s předpisem č. 129 pro použití především na „i-Size místech k sezení ve vozidle" specifikovaných výrobci vozidel v uživatelské příručce. V případě pochybností se obraťte na výrobce rozšířeného dětského zádržného systému nebo na prodejce.

V případě pochybností kontaktujte prosím výrobce autosedačky nebo prodejce.



1. Pouze v případě, že jsou k dispozici konektory Isofix a úchyt na pás Top Tether a sedadlo je v návodu k použití vozidla uvedeno jako kompatibilní s řadou i-Size. V případě použití proti směru jízdy pouze v případě, že lze deaktivovat airbag.

2. Pouze pokud jsou k dispozici konektory Isofix a sedadlo je v návodu k použití vozidla uvedeno jako kompatibilní s řadou i-Size.

Níže uvedená tabulka poskytuje informace o upevňovacích zařízeních a metodách:

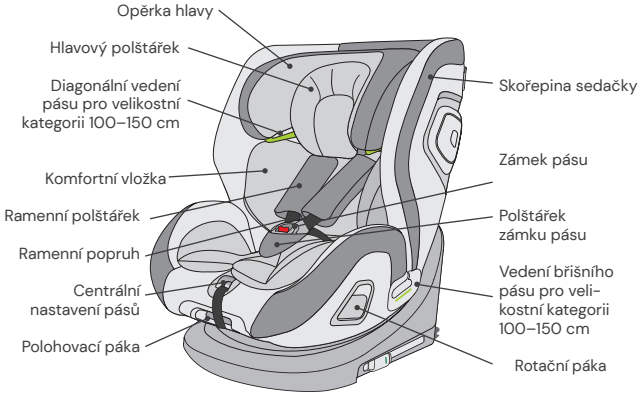
Velikostní kategorie	**Směr montáže**	**Instalace**	**Typ**	**Zajištění dítěte**
40–105 cm	Proti směru jízdy	Konektory Isofix a pás Top Tether	i-Size	Pětibodový pás dětské autosedačky
76–105 cm	Čelně ve směru jízdy	Konektory Isofix a pás Top Tether	i-Size	Pětibodový pás dětské autosedačky
100–150 cm	Čelně ve směru jízdy	Konektory Isofix a tříbodový pás auta	Podsedák i-Size	Tříbodový pás auta
100–150 cm	Čelně ve směru jízdy	Tříbodový pás auta	Podsedák i-Size	Tříbodový pás auta

VAROVÁNÍ

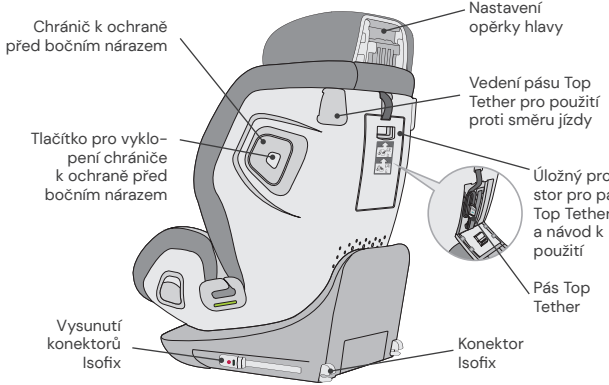
- Pro zajištění bezpečnosti svého dítěte si před použitím pečlivě přečtěte tento návod. Návod si uschovejte. Nedodržení pokynů uvedených v této příručce může způsobit vážná zranění vašeho dítěte.
- Dětská sedačka se může používat s vlastním pětibodovým pásovým systémem jen pro děti s hmotností do 18 kg a výškou do 105 cm.
- Dětská sedačka se NESMÍ používat s pětibodovým pásovým systémem pro děti s hmotností nad 18 kg a výškou nad 105 cm.
- Dětskou autosedačku lze instalovat proti směru a po směru jízdy pomocí konektorů Isofix a pásu Top Tether. Důležité: Nemontujte ve směru jízdy, pokud věk dítěte ještě nedosáhl 15 měsíců.
- Pro umístění pomocí systému Isofix: Nezapomeňte si přečíst příručku výrobce vozidla.
- Nepoužívejte žádná jiná nosná styčná místa než ta, která jsou popsána v návodu a jsou vyznačena v dětském zádržném systému.
- Nepoužívejte tuto dětskou autosedačku doma. Byla navržena výhradně k použití ve vozidle.
- Nikdy nenechávejte své dítě v sedačce bez dozoru.
- Neumisťujte dětskou autosedačku proti směru jízdy na přední sedadlo s aktivovaným airbagem. Může to mít za následek těžká poranění nebo usmrcení.
- Pokud byla dětská autosedačka při nehodě silně namáhána, je nutné ji vyměnit.
- Z bezpečnostních důvodů musí být dětská autosedačka ve vozidle upevněna i tehdy, když v dětské autosedačce nesedí žádné dítě.
- Vždy se ujistěte, že všechny pásy, kterými je dětská autosedačka připevněna k vozidlu, jsou pevně upnuté, a že všechny pásy, kterými je dítě připoutáno, jsou nastaveny podle těla dítěte. Dále se ujistěte, že pásy nejsou překroucené.
- Zavazadla nebo jiné předměty, které by mohly způsobit zranění v případě nárazu, musí být řádně zajištěny.
- Pevné předměty a plastové části dětského zádržného systému musí být umístěny a instalovány tak, aby nemohly být zachyceny pohybujícím se sedadlem nebo dveřmi vozidla.
- Je důležité, aby dole vedené pásy pevně fixovaly pánev dítěte. Aby se eliminovalo riziko pádu, mělo by být vaše dítě vždy připoutáno.
- Je nebezpečné provádět změny nebo dodatečné úpravy na výrobku bez souhlasu příslušné instituce. Stejně tak dochází k ohrožení bezpečnosti vašeho dítěte při nedodržení instalačních pokynů výrobce dětského zádržného systému.
- Tato dětská sedačka byla navržena pro děti s maximální výškou 150 cm. Nikdy nepřetěžujte dětskou sedačku přepravou více než jednoho dítěte nebo dalších břemen.
- Dětské zádržné zařízení se nesmí používat bez potahu sedačky.
- Potah sedačky nesmí být nahrazen jiným než tím, který doporučuje výrobce, protože je nedílnou součástí zádržného systému.

ČÁSTI SEDAČKY

Čelní pohled

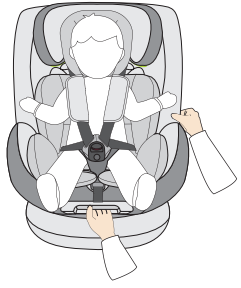


Pohled zezadu



POUŽITÍ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

Nastavení úhlu sklonu dětské autosedačky



- Jednou rukou aktivujte polohovací páku na spodní přední straně skořepiny sedačky.
- Druhou rukou uchopte skořepinu sedačky a nastavte požadovaný úhel.

Možné jsou následující polohy sedačky:
(podívejte se prosím na štítek na dětské sedačce)

Orientace proti směru jízdy,
tělesná výška 40–75 cm, poloha: R1
tělesná výška 76–105 cm, poloha: R2

Orientace ve směru jízdy,
tělesná výška 76–105 cm,
min. věk 15 měsíců:
4 polohy (1 až 4)

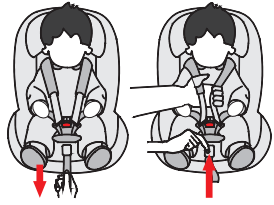
Orientace po směru jízdy, tělesná výška:
100–150 cm: 1 poloha (1)

Otáčení dětské autosedačky

- Dětská autosedačka má po obou stranách skořepiny otočnou páku. Chcete-li nainstalovanou dětskou autosedačku otočit, posuňte otočnou páku směrem k sobě a otočte dětskou autosedačku do polohy proti směru, resp. po směru jízdy.
- Poloha s orientací ve směru jízdy je vhodná pouze pro děti od 15 měsíců s minimální tělesnou výškou 76 cm. Poloha proti směru jízdy je určena pro děti od 40 do 105 cm s maximální hmotností 18 kg.
- Boční poloha má pouze usnadnit nastupování dítěte. Tato poloha se nesmí používat za jízdy.

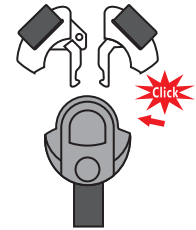
Nastavení pásu

- Chcete-li pás uvolnit, jednou rukou stiskněte tlačítko pro seřízení pásu v sedačce. Druhou rukou držte a opatrně uvolněte upevněné pásy.
- Pro utažení pásů zatáhněte za přední seřizovací pásek. Dbejte na to, aby popruhy nebyly překroucené.



Uvolnění/zapnutí pásu

- Chcete-li pás uvolnit, stiskněte tlačítko na zámku pásu, vytáhněte jazýčky přezky a rozpojte je.
- Chcete-li pás zapnout, nejprve spojte oba jazýčky přezky a poté je spolu vsuňte do zámku pásu.

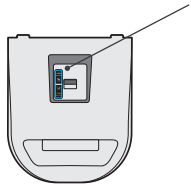


Nastavení opěrky hlavy

- Uvolněte pás a zatáhněte za páčku pro nastavení opěrky hlavy na zadní straně dětské autosedačky. Posuňte opěrku hlavy do požadované výšky, v níž zacvakne.
- Dbejte na to, aby byly ramenní pásy vedeny z dětské autosedačky těsně nad rameny dítěte.
- Uvolněte páčku a ujistěte se, že opěrka hlavy zacvakla.

RotationControl

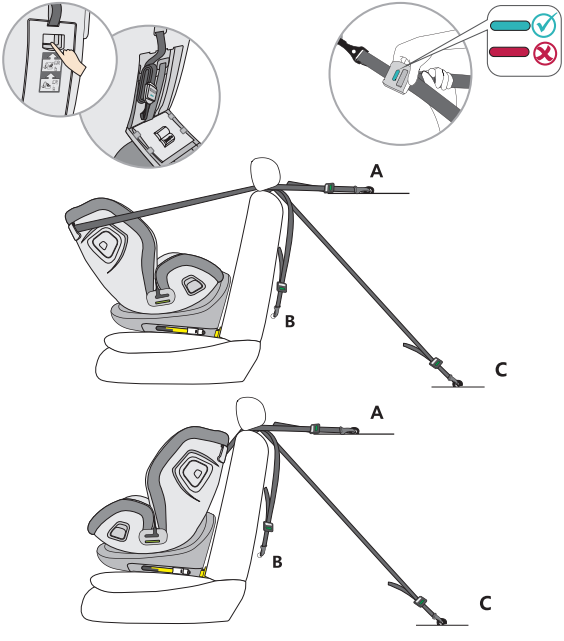
- Knoflík RotationControl slouží jako kontrolní pomůcka, jejímž úkolem je zabránit příliš brzkému používání dětské autosedačky s orientací ve směru jízdy.
- Knoflíkem RotationControl (spodní strana dětské autosedačky) prosím označte, zda je vaše dítě mladší nebo starší 15 měsíců.
- Pokud je dítěti méně než 15 měsíců, můžete dětskou autosedačku otočit pouze do polohy proti směru jízdy a na stranu. Poloha po směru jízdy je uzamčena a děti do 15 měsíců ji nemohou používat.
- Je-li dítě starší 15 měsíců a jeho výška přesahuje 76 cm, může být dětská autosedačka používána i ve směru jízdy. K tomu prosím knoflík RotationControl přepněte do příslušné polohy.
- Proti směru jízdy doporučujeme používat dětskou autosedačku co nejdéle, minimálně však do věku 15 měsíců a výšky alespoň 76 cm.



Ilustrační obrázek spodní strany dětské sedačky

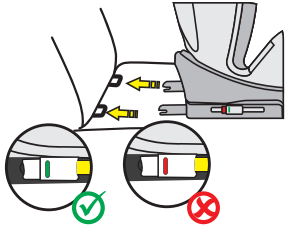
Top Tether pro velikostní kategorii 40–105 cm

- Vyjměte Top-Tether z úložného prostoru.
- Chcete-li Top Tether povolit, stiskněte jednou rukou šedé tlačítko a druhou rukou vytáhněte háček pásu do požadované délky.
- Chcete-li Top Tether upevnit, vložte háček do kotevního úchytu na sedadle vozidla a pás co nejpevněji utáhněte. Zelená se na indikátoru objeví teprve po dostatečném natažení pásu.
- Při použití dětské autosedačky v poloze proti směru jízdy musí být pás Top Tether protažen boční úchytkou na dětské autosedačce. V ideálním případě použijte úchytku směrem do prostoru vašeho vozu, abyste umožnili otočení autosedačky ke dveřím vozidla pro snadné nastupování a vystupování.
- Pás Top Tether je nutný pouze pro velikostní kategorii 40–105 cm. Pro velikostní kategorii 100–150 cm můžete Top Tether uložit zpět do úložného prostoru.



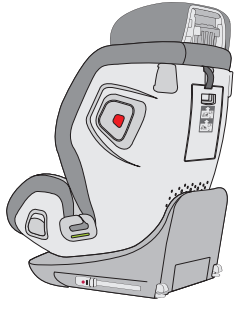
Konektory Isofix

- Stiskněte obě boční tlačítka konektorů Isofix, aby se konektory Isofix podélně vysunuly.
- Zaveďte konektory Isofix k držákům Isofix v sedadle vozidla a zacvakněte je.
- Dětskou autosedačku silně zatlačte na zadní opěradlo sedadla. Ujistěte se, že jsou oba indikátory Isofix zelené.



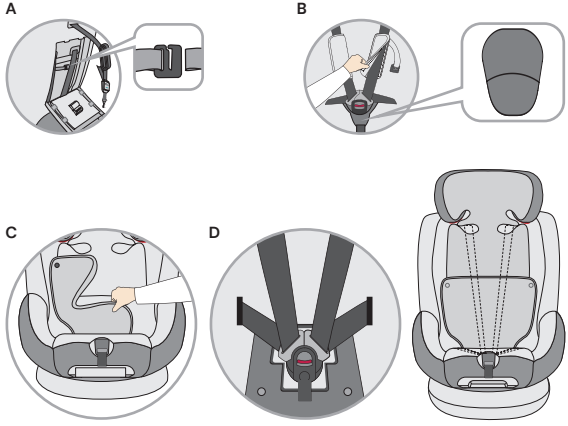
Chrániče k ochraně před bočním nárazem

- Po obou stranách dětské autosedačky se nachází vyklápěcí chrániče k ochraně před bočním nárazem.
- Stisknutím vnitřního tlačítka (označené červeně) prosím vyklopte ten chránič, který se nachází na straně dveří auta. Chránič na straně směřující do prostoru vozu vyklápět nemusíte.
- Pro sklopení chrániče stiskněte vnitřní tlačítko a zároveň chránič zatlačte. Uvolněte vnitřní tlačítko, aby chránič zůstal sklopený.



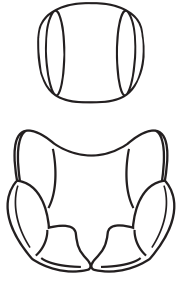
Uložení pětibodového pásu pro velikostní kategorii 100–150 cm

- Otevřete úložný prostor na zadní straně autosedačky a sejměte ramenní polstry z háčků (obr. A). Otevřete patentky ramenních polstrů, abyste je mohli zcela sejmout z dětské sedačky (obr. B). Odstraňte také polstr zámku pásu.
- Pásový systém uvolněte na maximální délku.
- Pás Top Tether uložte do úložného prostoru na zadní straně dětské autosedačky.
- Otevřete patentky potahu zádové části a odklopte jej. Odklopte také spodní část potahu opěrky hlavy (obr. C).
- Otevřete pásový systém a přetáhněte ramenní popruhy za potah.
- Opatrně stáhněte potah v oblasti sedadla, abyste mohli protáhnout zámek pásu otvorem v potahu sedadla.
- Vložte jazýčky přezek bezpečnostního pásu do zámku pásu a uložte jej do prohlubně v sedadle (obr. D).
- Nasaďte potah zpět na sedací plochu a ujistěte se, že se nachází ve správné poloze.
- Spodní část potahu opěrky hlavy a potah zádové části vraťte zpět na své místo a připněte je patentky.
- Vyjmuté polstry uschovejte pro budoucí použití.



Hlavový polštářek a komfortní vložka

- Hlavový polštářek a komfortní vložka jsou určeny pro miminka s výškou 40–75 cm.
- Vyjměte prosím obě vložky, jakmile vaše dítě překročí stanovenou výšku.



ČIŠTĚNÍ

Pro zajištění dlouhé životnosti své dětské autosedačky nepoužívejte k jejímu čištění žádná rozpouštědla ani abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky. Po každém praní zkontrolujte stav tkaniny a švů. Při praní tkaniny postupujte opatrně podle pokynů na etiketě (viz níže).

Perte na 30 °C,
šetrný prací cyklus

NEŽEHLETE

NEBĚLTE

NEČISTĚTE
CHEMICKY

Sušení v bubnové su-
šičce při nízké teplotě

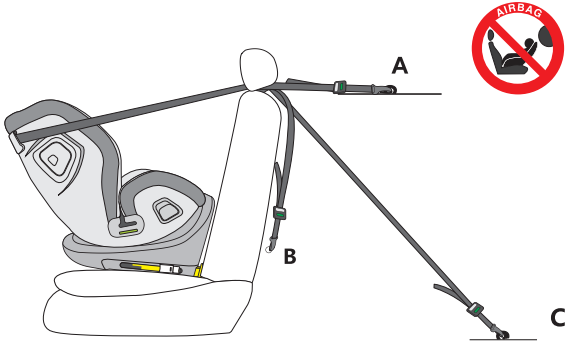
ÚDRŽBA

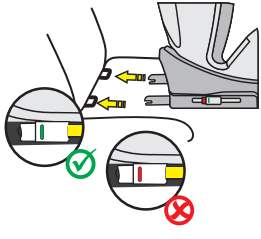
Pravidelně kontrolujte stav výrobku, zda není poškozen. V případě poškození se dětská autosedačka již nesmí používat a musí být uložena mimo dosah dětí.

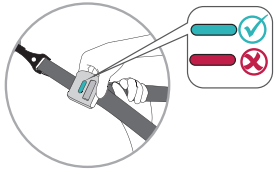
V případě dotazů a problémů kontaktujte prosím
zákaznický servis Osann na tel. č. +49 (0)7731 970077.

MONTÁŽ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

1) Velikostní kategorie 40–105 cm, max. 18 kg, proti směru jízdy



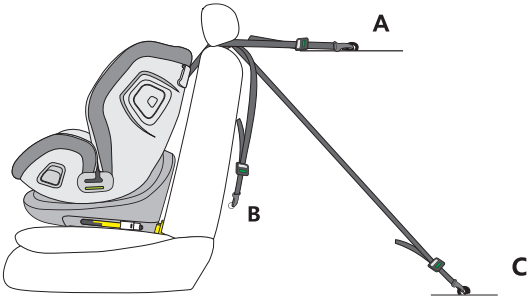


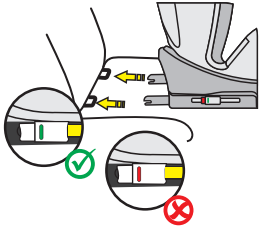


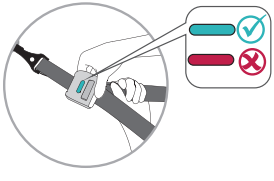
1. Na knoflíku RotationControl nastavte věk dítěte.
2. Nastavte dětskou autosedačku do maximálního sklopení a otočte ji tak, aby byla orientována do polohy R1 – 40–75 cm proti směru jízdy. Pokud výška vašeho dítěte přesahuje 75 cm, přestavte prosím autosedačku do polohy R2 – 76–105 cm.
3. Stiskněte obě boční tlačítka konektorů Isofix, aby se konektory Isofix podélně vysunuly.
4. Zaveďte konektory Isofix k držákům Isofix v sedadle vozidla a zacvakněte je.
5. Dětskou autosedačku silně zatlačte na zadní opěradlo sedadla. Ujistěte se, že jsou oba indikátory Isofix zelené.
6. Vyjměte Top Tether z úložného prostoru a zcela jej vytáhněte.
7. Pás Top Tether musí být protažen boční úchytkou na dětské autosedačce. V ideálním případě použijte úchytku směrem do prostoru vašeho vozu, abyste umožnili otočení autosedačky ke dveřím vozidla pro snadné nastupování a vystupování.
8. Pás Top Tether zahákněte za příslušný úchyt ve vozidle (např. na zadní straně sedadla automobilu nebo v zavazadlovém prostoru. Řiďte se přitom prosím instrukcemi z návodu k obsluze vozidla).
9. Napněte Top Tether tak, aby se na pásu Top Tether zobrazil zelený ukazatel.
10. Pro pohodlné usazení dítěte otočte dětskou autosedačku ke dveřím auta.
11. Uvolněte přezku pásu dětské autosedačky a položte pásy na vnější strany sedačky.
12. Posaďte své dítě do dětské autosedačky.
13. Nastavte výšku opěrky hlavy tak, jak bylo popsáno v předchozí části.
14. Znovu zajistěte přezku pásu, měli byste přitom slyšet zacvaknutí.
15. Pro utažení pásů zatáhněte za přední seřizovací pásek. Dbejte na to, aby popruhy nebyly překroucené.
16. Otočte sedačku do polohy proti směru jízdy. Zkontrolujte, zda je dětská autosedačka v této poloze zajištěna.

MONTÁŽ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

2) Velikostní kategorie 76–105 cm, min. 15 měsíců, max. 18 kg, po směru jízdy





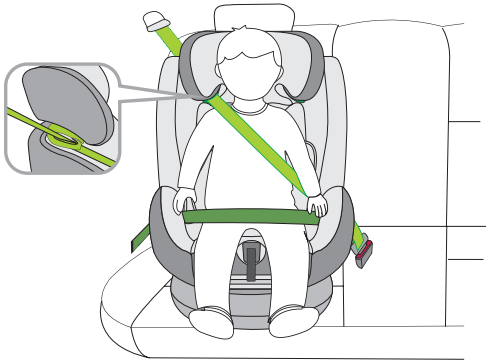


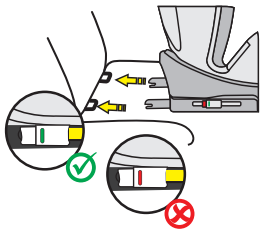
DŮLEŽITÉ: NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU PO SMĚRU JÍZDY, POKUD JE DÍTĚ MLADŠÍ 15 MĚSÍCŮ.

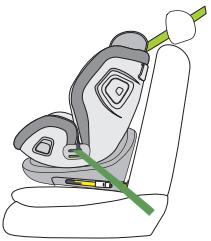
1. Na knoflíku RotationControl nastavte věk dítěte.
2. Stiskněte obě boční tlačítka konektorů Isofix, aby se konektory Isofix podélně vysunuly.
3. Zaveďte konektory Isofix k držákům Isofix v sedadle vozidla a zacvakněte je.
4. Dětskou autosedačku silně zatlačte na zadní opěradlo sedadla. Ujistěte se, že oba indikátory Isofix jsou zelené.
5. Vyjměte Top Tether z úložného prostoru a zcela jej vytáhněte.
6. Pás Top Tether zahákněte za příslušný úchyt ve vozidle (např. na zadní straně sedadla automobilu nebo v zavazadlovém prostoru. Řiďte se přitom prosím instrukcemi z návodu k obsluze vozidla).
7. Napněte Top Tether tak, aby se na pásu Top Tether zobrazil zelený ukazatel.
8. Uvolněte přezku pásu dětské autosedačky a položte pásy na vnější strany sedačky.
9. Posaďte své dítě do dětské autosedačky.
10. Nastavte výšku opěrky hlavy tak, jak bylo popsáno v předchozí části.
11. Znovu zajistěte přezku pásu, měli byste přitom slyšet zacvaknutí.
12. Pro utažení pásů zatáhněte za přední seřizovací pásek. Dbejte na to, aby popruhy nebyly překroucené.
13. Dětská autosedačka má ve směru jízdy čtyři nastavitelné polohy sezení.

MONTÁŽ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

3) Velikostní kategorie 100–150 cm, po směru jízdy







1. Pětibodový pás a pás Top Tether dětské autosedačky musí být uloženy tak, jak je popsáno výše. V této velikostní kategorii nejsou potřeba.
2. Stiskněte obě boční tlačítka konektorů Isofix, aby se konektory Isofix podélně vysunuly.
3. Zaveďte konektory Isofix k držákům Isofix v sedadle vozidla a zacvakněte je.
4. Dětskou autosedačku silně zatlačte na zadní opěradlo sedadla. Ujistěte se, že oba indikátory Isofix jsou zelené.
5. Diagonální pás tříbodového pásu automobilu provlékněte úchytkou pro diagonální vedení pásu na opěrce hlavy dětské autosedačky.
6. Provlékněte břišní pás tříbodového bezpečnostního pásu automobilu prvním vedením břišního pásu v oblasti sedadla dětské autosedačky.
7. Pro pohodlné usazení dítěte otočte dětskou autosedačku ke dveřím auta.
8. Posaďte své dítě do dětské autosedačky.
9. Nastavte výšku opěrky hlavy tak, aby hlava dítěte ležela zcela v opěrce hlavy a diagonální pás vycházel vedením pásu ve výšce ramen dítěte.
10. Otočte sedačku do polohy po směru jízdy. Zkontrolujte, zda je dětská autosedačka v této poloze zajištěna.
11. Zavřete přezku tříbodového pásu, uslyšíte zacvaknutí.
12. Ujistěte se, že diagonální i břišní pás procházejí druhým vedením břišního pásu na dětské autosedačce, které směřuje k přezce bezpečnostního pásu vozidla.
13. Zatáhněte za diagonální pás a napněte jej. Ujistěte se, že pásy nejsou překroucené.
14. Poloha sedačky musí být nastavena do polohy 1.

Montáž bez systému Isofix:
Alternativně lze dětskou autosedačku pro děti s výškou od 100 do 150 cm používat pouze s tříbodovým bezpečnostním pásem. Připojení pomocí konektorů Isofix není nezbytně nutné, přesto ho doporučujeme.

Dziękujemy za wybór naszego fotelika dziecięcego Flame360. Jeśli potrzebujesz pomocy związanej z niniejszym produktem, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.

ZASTOSOWANIE

- Produkt jest przeznaczony dla dzieci o wzroście od 40 do 150 cm.
- **Montaż tyłem do kierunku jazdy od wzrostu 40 do 105 cm** odbywa się za pomocą łączników Isofix i górnego pasa mocującego. Dziecko zapinane jest 5-punktowym pasem bezpieczeństwa fotelika dziecięcego.
- **Montaż przodem do kierunku jazdy od wzrostu 76 do 105 cm i minimalnego wieku 15 miesięcy** odbywa się za pomocą łączników Isofix i górnego pasa mocującego. Dziecko zapinane jest 5-punktowym pasem bezpieczeństwa fotelika dziecięcego.
- **Montaż przodem do kierunku jazdy dla dzieci o wzroście od 100 do 150 cm** odbywa się za pomocą łączników Isofix. W tej klasie rozmiarów górny pas mocujący nie jest wymagany. Dziecko jest przypięte 3-punktowym pasem bezpieczeństwa samochodu. Alternatywnie, fotelik samochodowy dla dzieci w rozmiarze 100–150 cm może być również wyposażony tylko w 3-punktowy pas. Połączenie za pomocą łączników Isofix nie jest konieczne, ale zalecane.

WAŻNE

FOTELIKA DZIECIĘCEGO NIE NALEŻY UŻYWAĆ W POZYCJI PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY, DOPÓKI DZIECKO NIE UKOŃCZY WIEKU 15 MIESIĘCY.

EKSTREMALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO

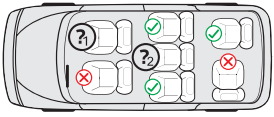
Zaleca się zainstalowanie fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu pojazdu. NIE NALEŻY montować fotelika samochodowego dla dziecka zwróconego tyłem do kierunku jazdy w przedziale wzrostowym 40-105 cm na przednim siedzeniu, na którym znajduje się poduszka powietrzna. Chyba że poduszkę powietrzną można wyłączyć. W tej kwestii należy zapoznać się z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi pojazdu.

INFORMACJA

INFORMACJA (40-105 cm):
To jest fotelik dziecięcy i-Size. Jest homologowany zgodnie z regulaminem nr 129 do użytku w siedzeniach pojazdów zgodnych z i-Size, zgodnie z zaleceniami producenta pojazdu w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy zwrócić się do producenta urządzenia przytrzymującego lub do sprzedawcy.

INFORMACJA (100-150 cm):
Jest to zoptymalizowane podwyższenia do siedziska dla dziecka i-Size. Jest dopuszczony zgodnie z regulacją nr 129 do użytku głównie na „siedzeniach i-Size" określonych przez producentów pojazdów w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy zwrócić się do producenta zaawansowanego urządzenia przytrzymującego lub do sprzedawcy.

Ewentualne wątpliwości należy kierować do producenta fotelika samochodowego lub jego sprzedawcy.



1. Tylko wtedy, gdy dostępne są złącza Isofix i zaczep górnego pasa mocującego, a fotelik jest rozpoznawany jako zgodny z i-Size w instrukcji obsługi samochodu. W przypadku użytkowania tyłem do kierunku jazdy tylko wtedy, gdy można wyłączyć poduszkę powietrzną.

2. Tylko wtedy, gdy dostępne są łączniki Isofix, a miejsce siedzące jest określone w instrukcji obsługi pojazdu jako zgodne z systemem i-Size.

Poniższa tabela zawiera informacje o urządzeniach i metodach mocowania:

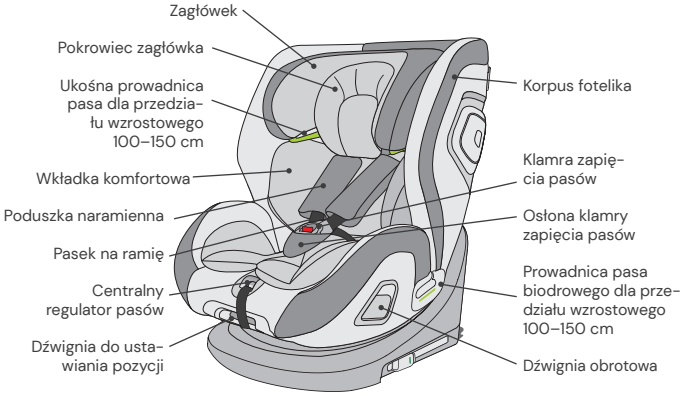
Przedział wzrostowy	Kierunek montażu	Instalacja	Typ	Zabezpieczenie dziecka
40–105 cm	Tyłem do kierunku jazdy	Złącza Isofix i górny pas mocujący	i-Size	5-punktowy pas fotelika samochodowego
76–105 cm	Przodem do kierunku jazdy	Złącza Isofix i górny pas mocujący	i-Size	5-punktowy pas fotelika samochodowego
100–150 cm	Przodem do kierunku jazdy	Łączniki Isofix i 3-punktowy pas samochodowy	i-Size Booster seat	3-punktowy pas samochodowy
100–150 cm	Przodem do kierunku jazdy	3-punktowy pas samochodowy	i-Size Booster seat	3-punktowy pas samochodowy

OSTRZEŻENIE

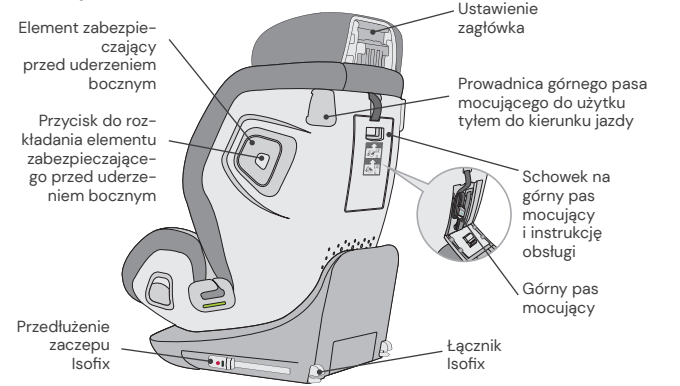
- Aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo, prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed użyciem produktu. Instrukcję należy zachować. Nieprzestrzeganie poleceń zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała dziecka.
- Fotelik może być używany z własnym 5-punktowym systemem pasów bezpieczeństwa tylko na potrzeby dzieci o masie ciała poniżej 18 kg oraz wzroście do 105 cm.
- Fotelik NIE może być używany z własnym 5-punktowym systemem pasów bezpieczeństwa na potrzeby dzieci o masie ciała powyżej 18 kg oraz wzroście cm powyżej 105 cm.
- Fotelik dziecięcy można montować przodem lub tyłem do kierunku jazdy za pomocą łączników Isofix i górnego pasa mocującego. Ważne: fotelika nie należy montować w pozycji przodem do kierunku jazdy, dopóki dziecko nie ukończy 15 miesięcy.
- Montaż Isofix: zapoznać się z instrukcją producenta samochodu.
- Nie wolno korzystać z żadnych innych nośnych punktów łączenia niż te, które zostały opisane w instrukcji i zostały oznaczone w systemie zabezpieczającym dziecko.
- Nie należy używać fotelika dziecięcego w domu. Fotelik został zaprojektowany wyłącznie do użytku w samochodzie.
- Nigdy nie pozostawiać dziecka w foteliku bez opieki.
- Nie umieszczać fotelika samochodowego tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu z aktywną poduszką powietrzną. Może to prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.
- Fotelik samochodowy należy wymienić, jeśli podczas wypadku został narażony na duże obciążenia.
- Ze względów bezpieczeństwa fotelik samochodowy musi być przymocowany do pojazdu, nawet jeśli w foteliku nie ma dziecka.
- Należy zawsze upewnić się, że wszystkie pasy mocujące fotelik samochodowy do pojazdu są dobrze założone i że wszystkie pasy mocujące dziecko są dopasowane do ciała dziecka. Ponadto należy się upewnić, że pasy nie są poskręcane.
- Bagaż lub inne przedmioty, które mogą spowodować obrażenia ciała w przypadku kolizji, muszą być odpowiednio zabezpieczone.
- Sztywne przedmioty i części z tworzywa sztucznego systemu zabezpieczeń dziecka należy umieszczać i montować w taki sposób, aby nie mogły zostać przytrzaśnięte przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu.
- Ważne jest, aby głęboko osadzone pasy bezpieczeństwa mocno trzymały miednicę dziecka. Aby uniknąć ryzyka upadku, dziecko zawsze powinno mieć zapięte pasy.
- Wprowadzanie zmian lub modyfikacji do produktu bez zgody właściwej komórki jest niebezpieczne. Nieprzestrzeganie instrukcji montażu producenta systemu zabezpieczeń dzieci stwarza również zagrożenie dla bezpieczeństwa dziecka.
- Fotelik dziecięcy został zaprojektowany dla dzieci o maksymalnym wzroście 150 cm. Nigdy nie przeciążać fotelika, przewożąc w nim więcej niż jedno dziecko lub dodatkowe ładunki.
- Nie wolno używać systemu zabezpieczeń dziecka bez pokrowca.
- Pokrowca nie można zastąpić innym niż zalecany przez producenta, ponieważ stanowi on integralną część systemu zabezpieczającego dziecko.

ELEMENTY FOTELIKA

Widok z przodu

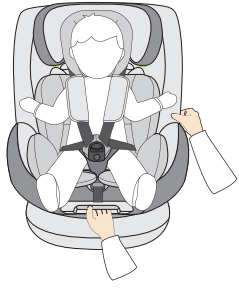


Widok z tyłu



STOSOWANIE SAMOCHODOWEGO FOTELIKA DZIECIĘCEGO

Regulacja kąta nachylenia samochodowego fotelika dziecięcego



- Jedną ręką przesunąć dźwignię pozycyjną w dolnej przedniej części korpusu fotelika.
- Drugą ręką przytrzymać korpus fotelika i ustawić kąt.

Możliwe są następujące pozycje fotelika:
(zwrócić uwagę na etykietę znajdującą się na foteliku)

Tyłem do kierunku jazdy,
Wzrost 40-75 cm, pozycja: R1
Wzrost 76-105 cm, pozycja: R2

Przodem do kierunku jazdy,
wzrost 76-105 cm,
wiek co najmniej 15 miesięcy:
4 pozycje (od 1 do 4)

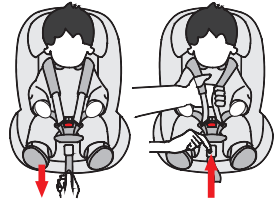
Skierowany przodem do kierunku jazdy, wzrost:
100-150 cm: 1 pozycja (1)

Obracanie fotelika samochodowego

- Fotelik samochodowy posiada po obu stronach korpusu fotelika dźwignie obrotowe. Aby obrócić samochodowy fotelik dziecięcy, gdy ten jest zamontowany, należy nacisnąć dźwignię obrotu skierowaną do siebie i obrócić samochodowy fotelik dziecięcy ustawiając go w pozycji tyłem lub przodem do kierunku jazdy.
- Pozycja przodem do kierunku jazdy jest odpowiednia tylko dla dzieci w wieku 15 miesięcy i starszych, o wzroście co najmniej 76 cm. Pozycja tyłem do kierunku jazdy jest przeznaczona dla dzieci o wzroście od 40 do 105 cm i maksymalnej wadze 18 kg.
- Pozycja boczna ma jedynie ułatwić dziecku wsiadanie. Ta pozycja nie może być używana podczas jazdy.

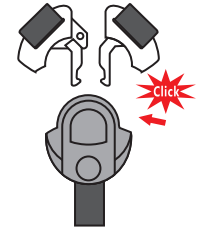
Regulacja pasa

- Aby poluzować pas, należy nacisnąć jedną ręką przycisk do regulacji pasa w obszarze siedziska. Drugą ręką chwycić zamek do zapinania pasów i ostrożnie poluzować zapięte pasy.
- Pociągnąć za przedni pas regulacyjny, aby napiąć pasy. Upewnić się, że pasy nie są skręcone.



Otwieranie/zamykanie pasa

- Aby odblokować pas, należy wcisnąć czerwony przycisk na zamku do zapinania pasów, wyciągnąć zaczepy klamry i je rozpiąć.
- Aby zablokować pas, należy najpierw złączyć obydwa zaczepy klamry, a następnie włożyć je razem do zamka do zapinania pasów.

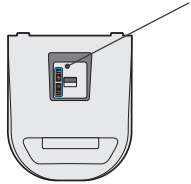


Regulacja zagłówka

- Poluzować pasy i pociągnąć za dźwignię regulacji zagłówka z tyłu samochodowego fotelika dziecięcego. Poruszyć zagłówkiem, aż zatrzaśnie się na odpowiedniej wysokości.
- Upewnić się, że paski naramienne są wyprowadzone z fotelika samochodowego tuż nad ramionami dziecka.
- Puścić dźwignię i upewnić się, że zagłówek jest zablokowany.

RotationControl (kontrola obrotów)

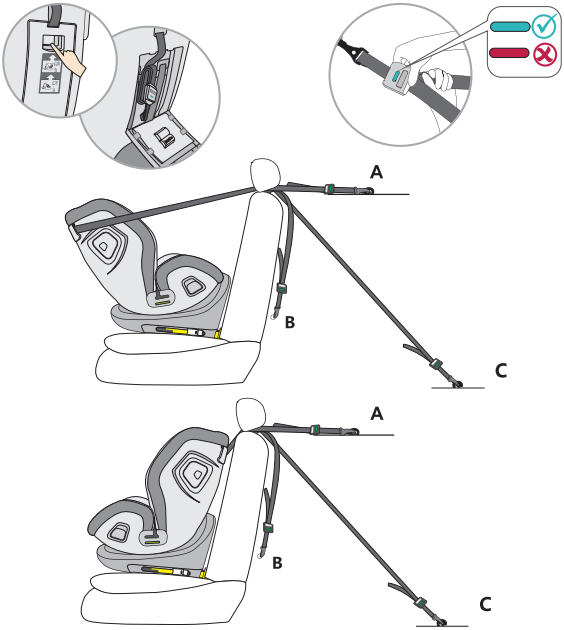
- Przycisk RotationControl służy jako pomoc w sterowaniu i ma na celu zapobieganie używaniu fotelika samochodowego w pozycji przodem do kierunku we wczesnym etapie rozwoju dziecka.
- Na przycisku RotationControl (pod spodem fotelika samochodowego) należy wskazać, czy Twoje dziecko ma mniej czy więcej niż 15 miesięcy.
- Jeśli wiek jest mniejszy niż 15 miesięcy, fotelik samochodowy można obrócić tylko do pozycji tyłem do kierunku jazdy i na bok. Pozycja przodem do kierunku jazdy jest zablokowana i nie może być używana dla dzieci poniżej 15 miesiąca życia.
- W przypadku wieku dziecka powyżej 15 miesięcy i wzroście powyżej 76 cm fotelik samochodowy może być również używany w pozycji przodem do kierunku jazdy. W tym celu należy przełączyć przycisk RotationControl.
- Zalecamy używanie fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy tak długo, jak to możliwe, jednak nie krócej niż do wieku 15 miesięcy i wzrostu co najmniej 76 cm.



Przykładowy obraz spodu fotelika dziecięcego

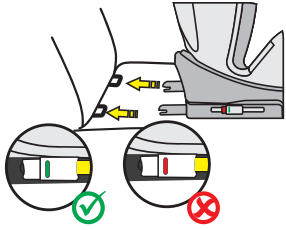
Górny pas mocujący dla przedziału wzrostowego 40–105 cm

- Wyjąć górny pas mocujący ze schowka.
- Aby poluzować górny pas mocujący, należy jedną ręką nacisnąć szary przycisk, a drugą ręką pociągnąć za boczną część zaczepu pasa na wymaganą długość.
- Aby zamocować górny pas mocujący, należy zaczepić zaczep pasa w punkcie zamocowania fotela samochodowego i pociągnąć, aby był jak najbardziej napięty. Wskaźnik zmieni kolor na zielony dopiero wtedy, gdy pas zostanie wystarczająco napięty.
- W przypadku używania fotelika samochodowego tyłem do kierunku jazdy, górny pas mocujący musi być przewleczony przez jego prowadnicę z boku fotelika. Najlepiej użyć prowadnicy do wnętrza samochodu, aby zapewnić obrót do drzwi samochodu oraz ułatwić wsiadanie i wysiadanie.
- Górny pas mocujący jest niezbędny tylko dla przedziału wzrostowego 40–105 cm. W przedziale wzrostowym 100–150 cm górny pas mocujący można schować z powrotem w schowku.



Łączniki ISOFIX

- Aby przedłużyć łączniki Isofix, wcisnąć obydwa boczne przyciski łączników Isofix.
- Wprowadzić łączniki Isofix do uchwytów Isofix w fotelu samochodu i zablokować.
- Dosunąć dobrze samochodowy fotelik dziecięcy do oparcia fotela samochodowego. Sprawdzić, czy obydwa wskaźniki Isofix mają kolor zielony.

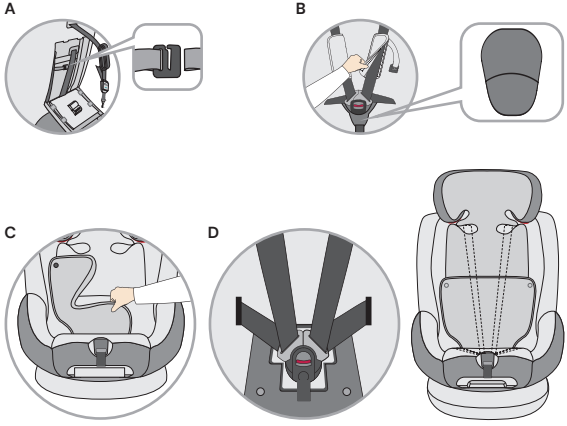


Ochrona przed uderzeniem bocznym

- Po obydwu stronach fotelika samochodowego znajdują się rozkładane elementy zabezpieczające przed uderzeniem bocznym.
- Należy wycisnąć element zabezpieczający z boku drzwi samochodu naciskając wewnętrzny przycisk (oznaczony na czerwono). Element zabezpieczający skierowany do wnętrza nie musi być rozkładany.
- Aby złożyć element zabezpieczający, nacisnąć wewnętrzny przycisk, a także element zabezpieczający. Zwolnić wewnętrzny przycisk, aby element zabezpieczający był złożony.

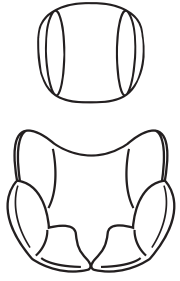
Chowanie 5-punktowego pasa dla przedziału wzrostowego 100–150 cm

- Otworzyć schowek z tyłu fotelika i wyjąć naramienniki z haczyków (rys. A). Otworzyć poduszki naramienne na zatrzaskach, aby można było całkowicie wyjąć poduszki naramienne z fotelika (rys. B). Zdjąć również osłonę sprzączki pasa.
- Poluzować system pasów bezpieczeństwa do maksymalnej długości.
- Schować górny pas mocujący w schowku z tyłu fotelika samochodowego.
- Otworzyć pokrywę z tyłu na zatrzaski i złożyć ją. Złożyć również dolną część pokrowca zagłówka na bok (rys. C).
- Otworzyć system pasów bezpieczeństwa i umieścić pasy naramienne za pokrowcem.
- Ostrożnie ściągnąć pokrowiec z siedzenia, aby można było przełożyć zamek pasa przez otwór w pokrowcu.
- Włożyć klamry w zapięcia pasów i schować je we wgłębieniu w obszarze siedzenia (rys. D).
- Założyć pokrowiec z powrotem na miejsce do siedzenia i upewnić się, że znajduje się we właściwym nacięciu.
- Ponownie złożyć dolną część pokrowca zagłówka do tyłu i pokrowiec tylnej części w górę i zamknąć go za pomocą zatrzasków.
- Zachować usunięte poduszki do użycia w przyszłości.



Poduszka pod głowę i komfortowa wkładka

- Podgłówek i wkładka komfortowa są przeznaczone dla niemowląt o wzroście od 40 do 75 cm.
- Usunąć obie wkładki, gdy tylko Twoje dziecko przekroczy podany wzrost.



CZYSZCZENIE

Aby zapewnić długą żywotność fotelika samochodowego, do jego czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, środków ściernych ani agresywnych środków czyszczących. Po każdym praniu sprawdzać trwałość tkaniny i szwów. Podczas prania pokrowca postępować zgodnie z instrukcjami na etykiecie (patrz poniżej).

Prać w temperaturze 30 °C, program do prania delikatnych tkanin

NIE prasować

NIE wybielać

NIE czyścić chemicznie

Suszyć w suszarkach bębnowych w niskiej temperaturze

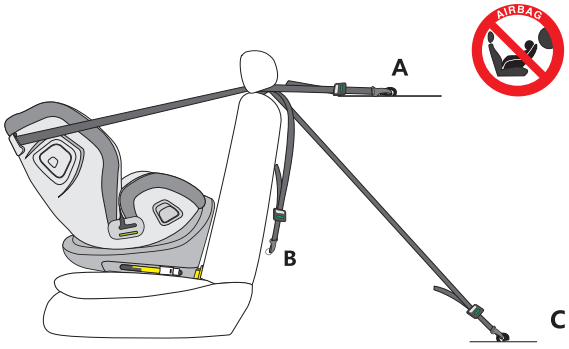
UTRZYMANIE W DOBRYM STANIE

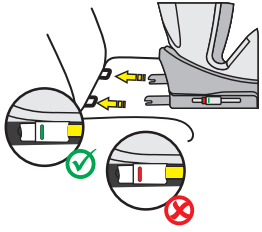
Regularnie sprawdzać stan produktu pod kątem ewentualnych uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia, fotelika samochodowego nie wolno używać i należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

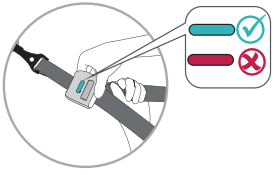
W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy o kontakt z działem
Dział obsługi klienta Osann, tel. +49 (0) 7731/970077.

MONTAŻ FOTELIKA DZIECIĘCEGO

1) Przedział wzrostowy 40–105 cm, maks. 18 kg, tyłem do kierunku jazdy



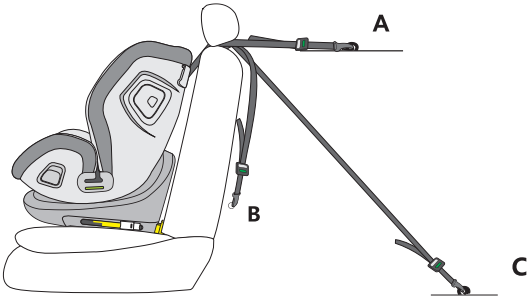


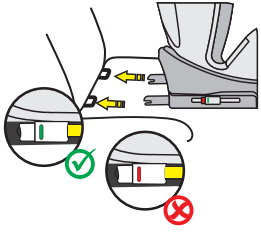


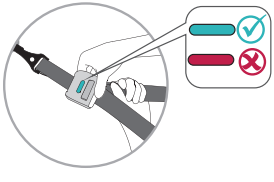
1. Ustawić wiek dziecka na przycisku RotationControl.
2. Ustawić fotelik samochodowy w maksymalnie rozłożonej pozycji i obrócić go tak, aby był ustawiony tyłem do kierunku jazdy wskazując pozycję siedzącą R1 - 40-75 cm. Jeśli wzrost Twojego dziecka przekracza 75 cm, przestawić na pozycję siedzącą R2 - 76-105 cm.
3. Aby przedłużyć łączniki Isofix, wcisnąć obydwa boczne przyciski łączników Isofix.
4. Wprowadzić łączniki Isofix do uchwytów Isofix w fotelu samochodu i zablokować.
5. Dosunąć dobrze samochodowy fotelik dziecięcy do oparcia fotela samochodowego. Sprawdzić, czy obydwa wskaźniki Isofix mają kolor zielony.
6. Wyjąć górny pas mocujący ze schowka i wyciągnąć go na całą długość.
7. Górny pas mocujący musi być przewleczony przez jego prowadnicę z boku fotelika samochodowego. Najlepiej użyć prowadnicy do wnętrza samochodu, aby zapewnić obrót do drzwi samochodu oraz ułatwić wsiadanie i wysiadanie.
8. Zahaczyć górny pas mocujący o odpowiednie haczyki w samochodzie (np. tył siedzenia w samochodzie lub w bagażniku. Należy przy tym przestrzegać instrukcji obsługi samochodu).
9. Następnie napiąć górny pas mocujący, aż pojawi się na nim zielony wskaźnik.
10. W celu wygodnego wkładania dziecka obrócić fotelik dziecięcy w kierunku drzwi samochodu.
11. Odblokować zapięcie pasów fotelika dziecięcego i umieścić pasy po zewnętrznej stronie fotelika.
12. Posadzić dziecko w foteliku dziecięcym.
13. Ustawić wysokość zagłówka zgodnie z wcześniejszym opisem.
14. Ponownie zapiąć sprzączkę pasa, tak by wydała słyszalny odgłos kliknięcia.
15. Pociągnąć za przedni pas regulacyjny, aby napiąć pasy. Upewnić się, że pasy nie są skręcone.
16. Obrócić siedzisko do pozycji tyłem do kierunku jazdy. Sprawdzić, czy fotelik samochodowy jest zablokowany w tej pozycji.

MONTAŻ FOTELIKA DZIECIĘCEGO

2) Przedział wzrostowy 76–105 cm, min. 15 miesięcy, maks. 18 kg, przodem do kierunku jazdy





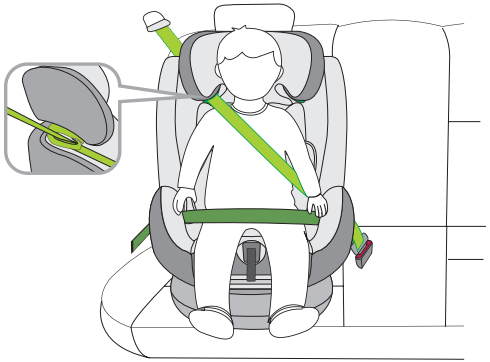


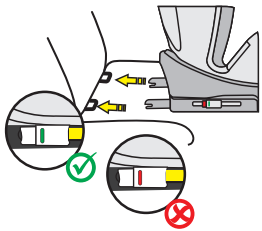
WAŻNA INFORMACJA: FOTELIKA DZIECIĘCEGO NIE NALEŻY UŻYWAĆ W POZYCJI PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY, DOPÓKI DZIECKO NIE UKOŃCZY WIEKU 15 MIESIĘCY.

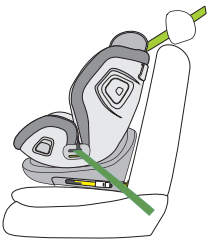
1. Ustawić wiek dziecka na przycisku RotationControl.
2. Aby przedłużyć łączniki Isofix, wcisnąć obydwa boczne przyciski łączników Isofix.
3. Wprowadzić łączniki Isofix do uchwytów Isofix w fotelu samochodu i zablokować.
4. Dosunąć dobrze samochodowy fotelik dziecięcy do oparcia fotela samochodowego. Upewnić się, że obydwa wskaźniki Isofix zmieniły kolor na zielony.
5. Wyjąć górny pas mocujący ze schowka i wyciągnąć go na całą długość.
6. Zahaczyć górny pas mocujący o odpowiednie haczyki w samochodzie (np. tył siedzenia w samochodzie lub w bagażniku. Należy przy tym przestrzegać instrukcji obsługi samochodu).
7. Następnie napiąć górny pas mocujący, aż pojawi się na nim zielony wskaźnik.
8. Poluzować zapięcie pasa fotelika dziecięcego i umieścić pasy po zewnętrznej stronie fotelika.
9. Posadzić dziecko w foteliku dziecięcym.
10. Ustawić wysokość zagłówka zgodnie z wcześniejszym opisem.
11. Ponownie zapiąć sprzączkę pasa, tak by wydała słyszalny odgłos kliknięcia.
12. Pociągnąć za przedni pas regulacyjny, aby napiąć pasy. Upewnić się, że pasy nie są skręcone.
13. Fotelik samochodowy można ustawiać w czterech regulowanych pozycjach w kierunku jazdy.

MONTAŻ FOTELIKA DZIECIĘCEGO

3) Przedział wzrostowy 100–150 cm, przodem do kierunku jazdy







1. 5-punktowy pas fotelika samochodowego oraz górny pas mocujący należy schować zgodnie z wcześniejszym opisem. Nie są one wymagane w tym przedziale wzrostowym.
2. Aby przedłużyć łączniki Isofix, wcisnąć obydwa boczne przyciski łączników Isofix.
3. Poprowadzić łączniki Isofix do uchwytów Isofix na fotelu samochodowym i zatrzasnąć je na swoim miejscu.
4. Dosunąć dobrze samochodowy fotelik dziecięcy do oparcia fotela samochodowego. Upewnić się, że obydwa wskaźniki Isofix zmieniły kolor na zielony.
5. Przeciągnąć ukośny pas bezpieczeństwa 3-punktowego pasa bezpieczeństwa samochodu przez prowadnicę pasa ukośnego na zagłówku samochodowego fotelika dziecięcego.
6. Przeciągnąć pas biodrowy 3-punktowego pasa bezpieczeństwa samochodu przez pierwszą prowadnicę pasa biodrowego w obszarze siedziska samochodowego fotelika dziecięcego.
7. W celu wygodnego ułożenia dziecka obrócić fotelik dziecięcy w kierunku drzwi samochodu.
8. Posadzić dziecko w foteliku dziecięcym.
9. Wyregulować wysokość zagłówka tak, aby głowa dziecka leżała całkowicie w zagłówku, a ukośny pas wychodził przez prowadnicę pasa na wysokości ramion dziecka.
10. Obrócić siedzenie do pozycji przodem do kierunku jazdy. Sprawdzić, czy fotelik samochodowy jest zablokowany w tej pozycji.
11. Zamknąć klamrę 3-punktowego pasa, aż usłyszy się zatrzaśnięcie.
12. Upewnić się, że zarówno ukośny pas bezpieczeństwa, jak i pas biodrowy przebiegają przez drugą prowadnicę pasa biodrowego w foteliku samochodowym, która jest skierowana w stronę zamka pasa bezpieczeństwa samochodu.
13. Pociągnąć za pas ukośny, aby go napiąć. Upewnić się, że paski nie są skręcone.
14. Pozycja siedzenia musi być ustawiona w pozycji 1.

Montaż bez elementów Isofix:
Alternatywnie, fotelik samochodowy dla dzieci w rozmiarze 100–150 cm może być również wyposażony tylko w 3-punktowy pas. Połączenie za pomocą łączników Isofix nie jest konieczne, ale zalecane.

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kúpu našej detskej autosedačky Flame360. Ak potrebujete s týmto produktom pomôcť, kontaktujte náš zákaznícky servis.

POUŽITIE

- Tento výrobok je vhodný pre deti s výškou 40 – 150 cm.
- **Montáž s orientáciou dozadu pri výške od 40 až 105 cm** sa vykonáva pomocou konektorov Isofix a pásu Top Tether. Dieťa sa pripútava 5-bodovým pásom detskej autosedačky.
- **Montáž s orientáciou dopredu pri výške od 76 do 105 cm a minimálnom veku 15 mesiacov** sa realizuje pomocou konektorov Isofix a pásu Top Tether. Dieťa sa pripútava 5-bodovým pásom detskej autosedačky.
- **Montáž s orientáciou dopredu pri výške od 100 do 150 cm** sa vykonáva pomocou konektorov Isofix. Pás Top Tether sa v tejto výškovej kategórii nevyžaduje. Dieťa sa pripútava 3-bodovým pásom auta. Alternatívne je možné detskú autosedačku vo výškovej kategórii 100 – 150 cm namontovať aj len s 3-bodovým pásom. Spojenie s konektormi Isofix nie je bezpodmienečne nutné, ale odporúča sa.

DÔLEŽITÉ

DETSKÚ AUTOSEDAČKU NEPOUŽÍVAJTE V SMERE JAZDY, POKIAĽ VEK DIEŤAŤA NEPREKROČIL 15 MESIACOV.

EXTRÉMNE NEBEZPEČENSTVO

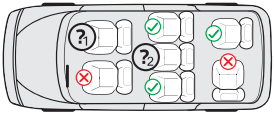
Odporúčame nainštalovať detskú autosedačku na zadnom sedadle vozidla. NEUPEVŇUJTE detskú autosedačku na použitie s orientáciou dozadu vo výškovej kategórii 40 až 105 cm na predné sedadlo, kde je airbag. Môžete tak urobiť len vtedy, ak sa dá airbag deaktivovať. Prečítajte si preto v súvislosti s tým návod na prevádzku vozidla.

UPOZORNENIE

POZNÁMKA (40 – 105 cm):
Ide o detský zadržiavací systém i-Size. Systém je podľa nariadenia č. 129 povolený pre použitie v pozíciách sedadla vozidla, ktoré sú „kompatibilné s i-Size“, ako to špecifikuje výrobca vozidla v návode na obsluhu vozidla. Ak máte pochybnosti, obráťte sa buď na výrobcu detského zadržiavacieho systému alebo na predajcu.

POZNÁMKA (100 – 150 cm):
Ide o optimalizovaný podsedák i-Size. Je schválený podľa predpisu č. 129 na použitie predovšetkým na „sedadlách i-size“ špecifikovaných výrobcami vozidiel v používateľskej príručke vozidla. Ak máte pochybnosti, obráťte sa buď na výrobcu rozšíreného detského zadržiavacieho systému alebo na predajcu.

V prípade pochybností kontaktujte výrobcu autosedačky alebo predajcu.



1. Len ak sú k dispozícii konektory Isofix a háčik Top Tether a sedadlo je v príručke pre osobné vozidlo uznané ako kompatibilné s i-Size. Pri použití s orientáciou dozadu dodatočne iba vtedy, ak je možné airbag deaktivovať.
2. Len ak sú k dispozícii konektory Isofix a sedadlo je v príručke pre osobné vozidlo uznané ako kompatibilné s i-Size.

Nasledujúca tabuľka obsahuje informácie o upevňovacích prípravkoch a metódach:

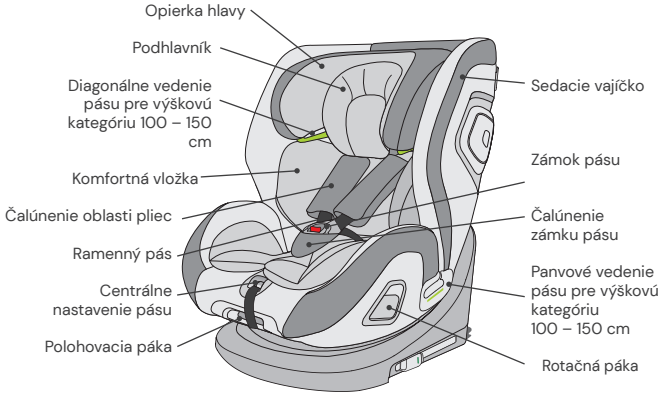
Výšková kategória	**Smer montáže**	**Inštalácia**	**Typ**	**Zaistenie dieťaťa**
40 – 105 cm	Orientácia dozadu	Konektory Isofix a Top Tether	i-Size	5-bodový pás detskej autosedačky
76 – 105 cm	Orientácia dopredu	Konektory Isofix a Top Tether	i-Size	5-bodový pás detskej autosedačky
100 – 150 cm	Orientácia dopredu	Konektory Isofix a 3-bodový pás auta	Podsedák i-Size	3-bodový pás auta
100 – 150 cm	Orientácia dopredu	3-bodový pás auta	Podsedák i-Size	3-bodový pás auta

VAROVANIE

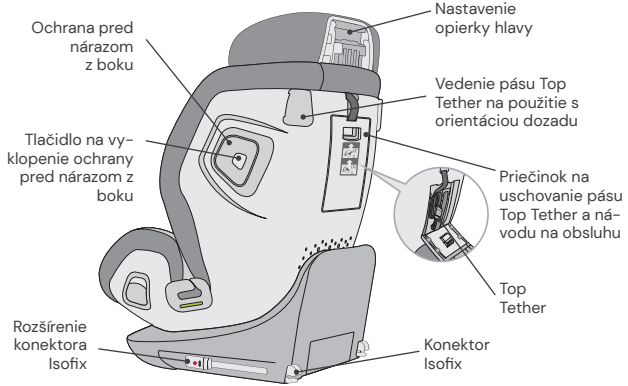
- Pred použitím si starostlivo prečítajte tento návod, aby ste zaistili bezpečnosť svojho dieťaťa. Návod si uschovajte. Nedodržanie pokynov z tejto príručky môže viesť k závažným poraneniam vášho dieťaťa.
- Detskú sedačku možno používať s vlastným 5-bodovým pásovým systémom iba pre deti s telesnou hmotnosťou pod 18 kg a výškou do 105 cm.
- Detskú sedačku NESMIETE používať s 5-bodovým pásovým systémom pre deti s telesnou hmotnosťou nad 18 kg a výškou nad 105 cm.
- S konektormi Isofix a pásom Top Tether je možné namontovať detskú sedačku s orientáciou dozadu a dopredu. Dôležité: Nemontujte s orientáciou dopredu, pokiaľ vek dieťaťa neprekročil 15 mesiacov.
- Pri montáži systému Isofix: Prečítajte si príručku výrobcu automobilu.
- Nepoužívajte žiadne ďalšie nosné dotykové body než tie, ktoré sú opísané v návode a vyznačené v detskom zadržiavacom systéme.
- Túto detskú autosedačku nepoužívajte doma. Bola navrhnutá výhradne na používanie v aute.
- Dieťa nikdy nenechávajte v sedačke bez dozoru.
- Detskú autosedačku orientovanú dozadu nikdy neumiestňujte na predné sedadlo s aktivovaným airbagom. Môže to viesť k ťažkým poraneniam alebo k usmrteniu.
- Ak bola detská sedačka pri nehode vystavená silnému zaťaženiu, musí sa vymeniť za novú.
- Z bezpečnostných dôvodov musí byť detská autosedačka vo vozidle pripevnená aj vtedy, keď sa v nej nenachádza dieťa.
- Uistite sa vždy, že všetky pásy, ktoré držia detskú autosedačku vo vozidle, sú pevne utiahnuté, a všetky pásy, ktoré zadržiavajú dieťa, sú prispôsobené telu dieťaťa. Uistite sa tiež, že pásy nie sú pretočené.
- Batožinu alebo iné predmety, ktoré by v prípade nárazu mohli spôsobiť poranenia, musíte správnym spôsobom zaistiť.
- Pevné predmety a plastové diely detského zadržiavacieho systému treba umiestniť a inštalovať tak, aby nemohlo dôjsť k ich zovretiu pohyblivým sedadlom alebo dverami vozidla.
- Je dôležité, aby nízko umiestnené pásy pevne fixovali panvu dieťaťa. Vaše dieťa by malo byť neustále pripútané, aby sa predišlo riziku jeho pádu.
- Je nebezpečné meniť alebo dopĺňať výrobok bez súhlasu príslušného úradu. Nedodržanie inštalačných pokynov výrobcu detského zadržiavacieho systému taktiež môže mať za následok ohrozenie bezpečnosti vášho dieťaťa.
- Táto detská sedačka bola navrhnutá pre deti s maximálnou výškou 150 cm. Detskú sedačku nikdy nepreťažujte tým, že v nej prepravujete viac ako jedno dieťa alebo iné, dodatočné bremená.
- Detské zadržiavacie zariadenie sa nesmie používať bez poťahu sedačky.
- Poťah sedačky nesmiete nahradiť iným poťahom, ktorý nie je schválený výrobcom, pretože poťah sedačky tvorí pevnú súčasť zadržiavacieho výkonu.

DIELY SEDAČKY

Pohľad spredu

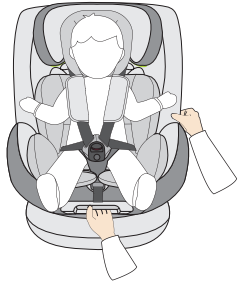


Pohľad zozadu



POUŽITIE DETSKEJ AUTOSEDAČKY

Nastavenie uhla sklonu detskej autosedačky



- Jednou rukou aktivujte polohovaciu páku na spodnej prednej strane sedacieho vajíčka.
- Druhou rukou pridržte sedacie vajíčko a nastavte uhol.

Sú možné nasledujúce pozície sedačky:
(Všímajte si štítok na detskej sedačke)

Orientácia dozadu,
telesná výška 40 – 75 cm, pozícia: R1
telesná výška 76 – 105 cm, pozícia: R2

Orientácia dopredu,
telesná výška 76 – 105 cm,
min. 15 mesiacov:
4 pozície (1 až 4)

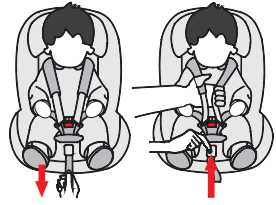
Orientácia dopredu, telesná výška:
100 – 150 cm: 1 pozícia (1)

Otáčanie detskej autosedačky

- Detská autosedačka má na oboch stranách sedacieho vajíčka rotačnú páku. Ak chcete detskú autosedačku otočiť, keď je namontovaná, stlačte k vám natočenú rotačnú páku a otočte detskú autosedačku do pozície orientovanej dopredu, resp. dozadu.
- Pozícia s orientáciou dopredu je vhodná len pre deti s minimálnym vekom 15 mesiacov a minimálnou výškou 76 cm. Pozícia s orientáciou dozadu je určená pre deti s výškou od 40 do 105 cm a maximálnou hmotnosťou 18 kg.
- Bočná pozícia je určená iba na uľahčenie usadzovania dieťaťa. Táto pozícia sa nesmie používať počas jazdy.

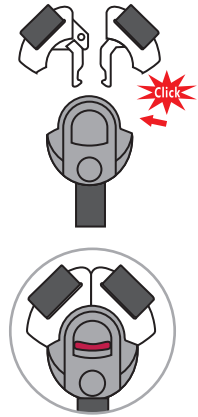
Nastavenie pásu

- Ak chcete pás uvoľniť, stlačte jednou rukou tlačidlo prestavenia pásu v sedacej časti. Druhou rukou držte zámok pásu a opatrne uvoľnite pripevnené pásy.
- Zatiahnite za prednú nastavovaciu sponu, aby ste pásy napli. Dbajte na to, aby sa remene nepretočili.



Otvorenie/zatvorenie pásu

- Ak chcete pás odblokovať, stlačte tlačidlo zámku pásu, vytiahnite jazýčky spony a rozpojte ich.
- Ak chcete pás zablokovať, spojte najprv obidva jazýčky spony a spolu ich zasuňte do zámku pásu.

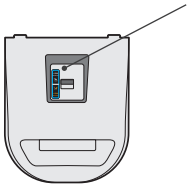


Nastavenie opierky hlavy

- Uvoľnite pás a potiahnite páku na nastavenie opierky hlavy na zadnej strane detskej autosedačky. Posúvajte opierku hlavy, pokým nezapadne v správnej výške.
- Dbajte na to, aby ramenné pásy viedli z detskej autosedačky tesne ponad plecia dieťaťa.
- Pustite páku a presvedčte sa, že opierka hlavy je zapadnutá.

RotationControl

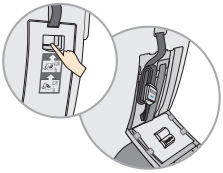
- Tlačidlo RotationControl slúži ako kontrolná pomôcka a má zabrániť predčasnému používaniu detskej autosedačky s orientáciou dopredu.
- Na tlačidle RotationControl (na spodnej strane detskej autosedačky) uveďte, či je vaše dieťa mladšie alebo staršie ako 15 mesiacov.
- Ak je mladšie ako 15 mesiacov, detskú autosedačku môžete otočiť výlučne do pozície orientovanej dozadu, ako aj bočnej pozície. Pozícia s orientáciou dopredu je zablokovaná a nie je možné použiť ju pre deti mladšie ako 15 mesiacov.
- Ak je dieťa staršie ako 15 mesiacov a vyššie ako 76 cm, je možné použiť detskú autosedačku aj v pozícii orientovanej dopredu. Urobte to prepnutím tlačidla RotationControl.
- Odporúčame používať detskú autosedačku s orientáciou dozadu podľa možnosti čo najdlhšie, minimálne však do veku 15 mesiacov a výšky minimálne 76 cm.

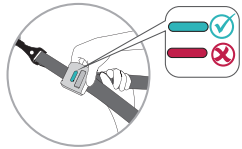


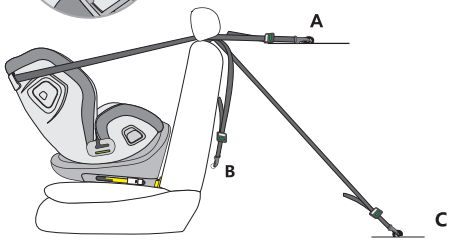
Názorný obrázok
Spodná strana
detskej sedačky

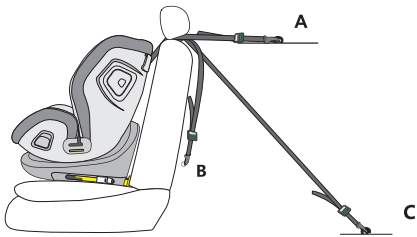
Top Tether pre výškovú kategóriu 40 – 105 cm

- Vyberte Top Tether z priečinka na uschovanie pásu.
- Ak chcete pás Top Tether uvoľniť, stlačte jednou rukou sivé tlačidlo a druhou rukou ťahajte stranu kotvy pásu do požadovanej dĺžky.
- Pás Top Tether upevníte tak, že kotvu zavesíte na upevňovací bod na autosedačke a pás čo najviac napnete. Ukazovateľ začne ukazovať zelenú farbu až vtedy, keď je pás dostatočne napnutý.
- Pri použití detskej autosedačky s orientáciou dozadu sa musí Top Tether prevliecť cez vedenie pásu Top Tether na boku detskej autosedačky. V ideálnom prípade použite vodidlo do interiéru svojho auta, aby ste zabezpečili otočenie k dverám auta na účely pohodlného nastupovania a vystupovania.
- Pás Top Theter je potrebný len pre výškovú kategóriu 40 – 105 cm. Vo výškovej kategórii 100 – 150 cm môžete pás Top Tether uložiť späť do priečinka na uschovanie.



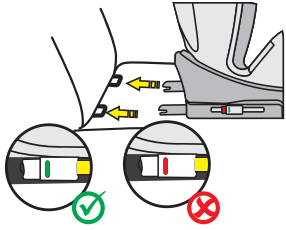






Konektory Isofix

- Stlačte obe postranné tlačidlá konektorov Isofix, aby sa konektory Isofix vysunuli do dĺžky.
- Veďte konektory Isofix k držiakom Isofix na sedadle osobného vozidla a zaklapnite ich.
- Detskú autosedačku pevne pritlačte k opierke chrbta sedadla auta. Dbajte na to, aby oba indikátory Isofix ukazovali zelenú farbu.

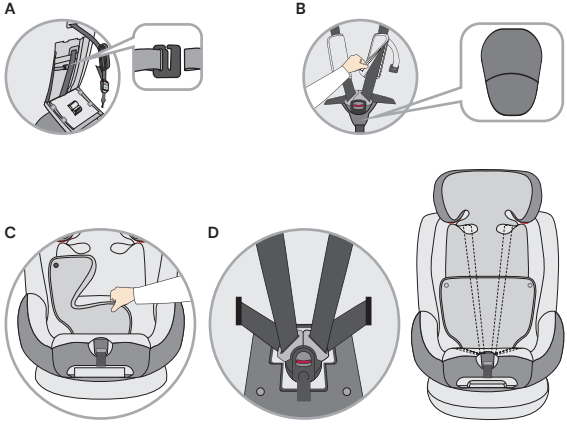


Chrániče na ochranu pred nárazom z boku

- Na oboch stranách detskej autosedačky sa nachádzajú vyklápacie chrániče na ochranu pred nárazom z boku.
- Vytlačte chránič umiestnený na strane dverí auta stlačením vnútorného tlačidla (označeného červenou farbou). Chránič smerujúci do interiéru sa vyklápať nemusí.
- Chráni zložíte stlačením vnútorného tlačidla a zároveň chrániča. Uvoľnite vnútorné tlačidlo, aby zostal chránič zložený.

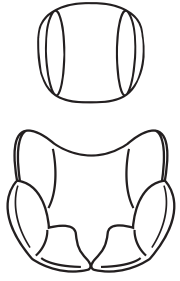
Uloženie 5-bodového pásu pre výškovú kategóriu 100 – 150 cm

- Otvorte priečinok na uschovanie na zadnej strane detskej autosedačky a vytiahnite čalúnenie oblasti pliec z háčikov (obr. A). Otvorte čalúnenie oblasti pliec pomocou patentiek, aby ste mohli čalúnenie úplne odstrániť z detskej sedačky (obr. B). Odstráňte aj čalúnenie zámku pásu
- Uvoľnite pásový systém na maximálnu dĺžku.
- Uložte pás Top Tether do priečinku na uschovanie na zadnej strane detskej autosedačky.
- Otvorte poťah v zadnej časti pomocou patentiek a odklopte ho. Aj spodnú časť poťahu opierky hlavy odklopte do strany (obr. C).
- Otvorte pásový systém a presuňte ramenné pásy za poťah.
- Opatrne stiahnite poťah v sedacej časti, aby ste mohli pretiahnuť zámok pásu cez otvor v poťahu sedačky.
- Vložte jazýčky zámku pásu do zámku pásu a uložte ho do priehlbiny v sedacej časti (obr. D).
- Nasaďte poťah opäť na sedaciu časť a uistite sa, že poťah je vo svojom záreze.
- Spodnú časť poťahu opierky hlavy vyklopte opäť naspäť a poťah zadnej časti opäť vyklopte nahor a zatvorte ho patentkami.
- Odstránené čalúnenie si dobre uschovajte pre budúce použitie.



Podhlavník a komfortná vložka

- Podhlavník a komfortná vložka sú určené pre bábätká s výškou 40 – 75 cm.
- Odstráňte obe vložky, len čo vaše dieťa prekročí špecifikovanú výšku.



ČISTENIE

Aby ste zabezpečili čo najdlhšiu dobu používania detskej autosedačky, nepoužívajte na jej čistenie rozpúšťadla, abrazívne ani agresívne čistiace prostriedky. Po každom praní skontrolujte stav látky a švov. Pri praní látky sa musíte dôsledne riadiť pokynmi na etikete (pozri na spodnej strane).

Perte pri 30 °C,
šetrný program

NEŽEHLITE

NEBIEĽTE

NEČISTITE
chemicky

Sušte v bubnovej sušič-
ke pri nízkej teplote

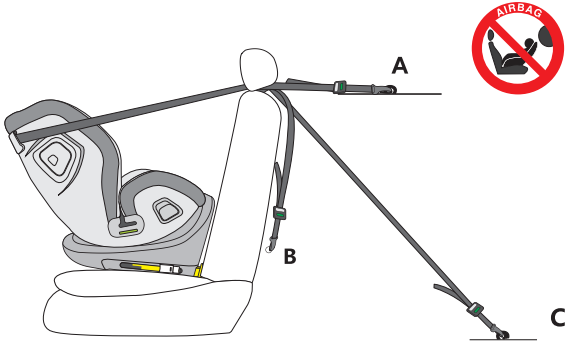
ÚDRŽBA

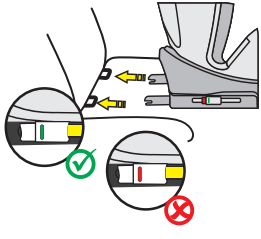
Pravidelne kontrolujte stav výrobku v súvislosti s možným poškodením. V prípade poškodenia sa detská autosedačka už nesmie používať a musí sa uschovať mimo dosahu detí.

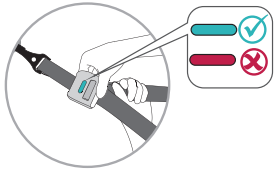
V prípade otázok a problémov sa obráťte na
Zákaznícky servis spoločnosti Osann na čísle +49 (0)7731 970077.

MONTÁŽ DETSKEJ AUTOSEDAČKY

1) Výšková kategória 40 – 105 cm, max 18 kg, s orientáciou dozadu



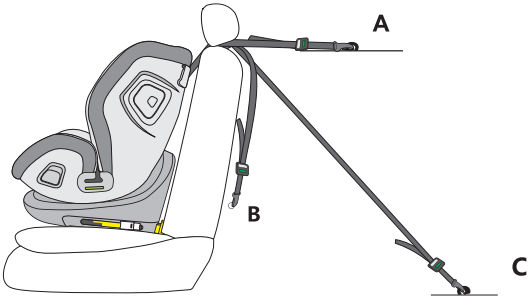


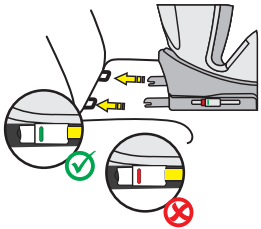


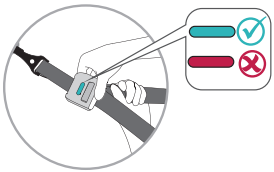
1. Na tlačidle RotationControl nastavte vek dieťaťa.
2. Detskú autosedačku nastavte do maximálnej pozície sklonu na ležanie a otočte ju tak, aby pri orientácii dozadu ukazovala na pozíciu sedačky R1 – 40 – 75 cm. Ak výška vášho dieťaťa prekračuje 75 cm, prepnite autosedačku do pozície R2 – 76 – 105 cm.
3. Stlačte obe postranné tlačidlá konektorov Isofix, aby sa konektory Isofix vysunuli do dĺžky.
4. Veďte konektory Isofix k držiakom Isofix na sedadle osobného vozidla a zaklapnite ich.
5. Detskú autosedačku pevne pritlačte k opierke chrbta sedadla auta. Dbajte na to, aby oba indikátory Isofix ukazovali zelenú farbu.
6. Vyberte pás Top Tether z priečinka na uschovanie a vytiahnite ho po celej dĺžke.
7. Top Tether sa musí prevliecť cez vedenie pásu Top Tether na boku detskej autosedačky. V ideálnom prípade použite vodidlo do interiéru svojho auta, aby ste zabezpečili otočenie k dverám auta na účely pohodlného nastupovania a vystupovania.
8. Pás Top Tether pomocou príslušného háčika zafixujte v aute (napr. o zadnú stranu sedadla auta alebo v batožinovom priestore. Riaďte sa pritom návodom na obsluhu svojho auta).
9. Teraz napnite Top Tether tak, až začne ukazovateľ na páse Top Tether ukazovať zelenú.
10. Pre pohodlné usadenie dieťaťa otočte detskú autosedačku smerom k dverám auta.
11. Povoľte sponu pásu detskej autosedačky a pásy položte na vonkajšiu stranu sedačky.
12. Posaďte dieťa do detskej autosedačky.
13. Nastavte výšku opierky hlavy podľa predchádzajúceho opisu.
14. Opäť zatvorte sponu pásu. Mali by ste pritom počuť, že zaklapla.
15. Zatiahnite za prednú nastavovaciu sponu, aby ste pásy napli. Dbajte na to, aby sa remene nepretočili.
16. Sedačku otočte do pozície orientovanej dozadu. Skontrolujte, či detská autosedačka v tejto pozícii zaklapla.

MONTÁŽ DETSKEJ AUTOSEDAČKY

2) Výšková kategória 76 – 105 cm, min. 15 mesiacov, max. 18 kg, orientácia dopredu





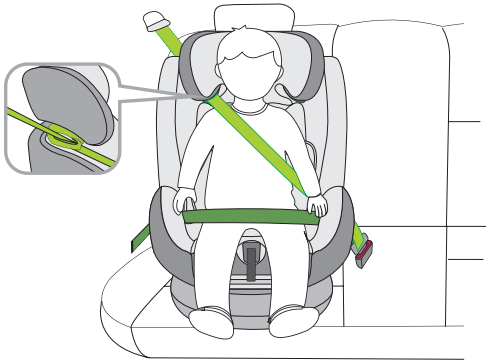


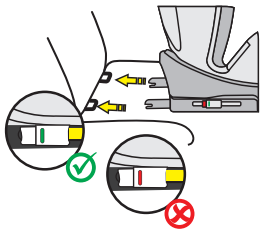
DÔLEŽITÉ: DETSKÚ AUTOSEDAČKU NEPOUŽÍVAJTE V SMERE JAZDY, POKIAĽ VEK DIEŤAŤA NEPREKROČIL 15 MESIACOV.

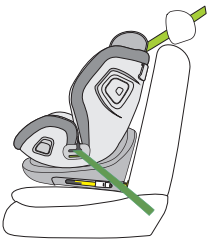
1. Na tlačidle RotationControl nastavte vek dieťaťa.
2. Stlačte obe postranné tlačidlá konektorov Isofix, aby sa konektory Isofix vysunuli do dĺžky.
3. Veďte konektory Isofix k držiakom Isofix na sedadle osobného vozidla a zaklapnite ich.
4. Detskú autosedačku pevne pritlačte k opierke chrbta sedadla auta. Dbajte na to, aby sa oba indikátory Isofix prepli na zelenú farbu.
5. Vyberte pás Top Tether z priečinka na uschovanie a vytiahnite ho po celej dĺžke.
6. Pás Top Tether pomocou príslušného háčika zafixujte v aute (napr. o zadnú stranu sedadla auta alebo v batožinovom priestore. Riaďte sa pritom návodom na obsluhu svojho auta).
7. Teraz napnite Top Tether tak, až začne ukazovateľ na páse Top Tether ukazovať zelenú.
8. Povoľte sponu pásu detskej autosedačky a pásy položte na vonkajšiu stranu sedačky.
9. Posaďte dieťa do detskej autosedačky.
10. Nastavte výšku opierky hlavy podľa predchádzajúceho opisu.
11. Opäť zatvorte sponu pásu. Mali by ste pritom počuť, že zaklapla.
12. Zatiahnite za prednú nastavovaciu sponu, aby ste pásy napli. Dbajte na to, aby sa remene nepretočili.
13. Detská autosedačka disponuje v smere jazdy štyrmi nastaviteľnými pozíciami sedačky.

MONTÁŽ DETSKEJ AUTOSEDAČKY

3) Výšková kategória 100 – 150 cm, orientácia dopredu







1. 5-bodový pás a pás Top Tether detskej autosedačky musí byť uložený tak, ako je popísané v predchádzajúcej časti. V tejto výškovej kategórii sa nevyžadujú.
2. Stlačte obe postranné tlačidlá konektorov Isofix, aby sa konektory Isofix vysunuli do dĺžky.
3. Zaveďte konektory Isofix do držiakov Isofix na autosedačke a zaklapnite ich.
4. Detskú autosedačku pevne pritlačte k opierke chrbta sedadla auta. Dbajte na to, aby sa oba indikátory Isofix prepli na zelenú farbu.
5. Prevlečte diagonálny pás 3-bodového pásu auta cez vedenie diagonálneho pásu na opierke hlavy detskej autosedačky.
6. Prevlečte panvový pás 3-bodového pásu auta cez prvé vedenie panvového pásu v sedacej časti detskej autosedačky.
7. Pre pohodlné usadenie dieťaťa otočte detskú autosedačku smerom k dverám auta.
8. Posaďte dieťa do detskej autosedačky.
9. Nastavte výšku opierky hlavy tak, aby bola hlava dieťaťa úplne v opierke hlavy a diagonálny pás vychádzal cez vedenie pásu na úrovni ramien dieťaťa.
10. Otočte sedadlo do pozície orientovanej dopredu. Skontrolujte, či detská autosedačka v tejto pozícii zaklapla.
11. Zatvorte sponu 3-bodového pásu. Mali by ste pritom počuť, že zaklapla.
12. Uistite sa, že diagonálny pás aj panvový pás vedú cez druhé vedenie panvového pásu na detskej autosedačke, ktoré smeruje k spone pásu auta.
13. Zatiahnite za diagonálny pás, aby ste ho napli. Uistite sa, že pásy nie sú prekrútené.
14. Pozícia sedačky sa musí nastaviť do pozície 1.

Montáž bez systému Isofix:
Alternatívne je možné detskú autosedačku vo výškovej kategórii 100 – 150 cm namontovať aj len s 3-bodovým pásom. Spojenie s konektormi Isofix nie je bezpodmienečne nutné, ale odporúča sa.

www.osann.de

Osann GmbH
Gewerbestr. 22
D-78244 Gottmadingen

Tel.: +49 (0)7731 970077
Fax: +49 (0)7731 970055

E-Mail: info@osann.de

Version A | 15.03.2023

osann